

KOSOVO / GENERAL CLARK ZAHTEVAL IZPOLNITEV DANIH OBVEZ ČLANIC NATO

Napetost se nevarno stopnjuje, ker enote Kfora še niso popolne

Begunci se vračajo, tako da jih ne bo zaustavil niti včerajšnji Clintonov poziv

PRISTINA, BEOGRAD - Vrhovni poveljnik Natovih sil za Evropo Clark je včeraj pozval članice zveze, naj pospešijo odhod obljubljenih enot na Kosovo, tako da bo Kfor imel na Kosovu cimprej 55 tisoč vojakov. Clark bi jih seveda želel še več, saj se napetost v pokrajini ob vračanju izgnanih kosovskih Albancev nevarno stopnjuje. Tudi včerajšnji Clintonov poziv beguncem v makedonskem Stenkovcu, naj se počakajo, ne bo zalegel. Do zapletov prihaja tudi v Srbiji, kjer so po hitrem postopku sodili dvema organizatorjema beograjskega protesta kosovskih Srbov.

Na 9. strani



SLOVENIJA / VČERAJ DOPOLDNE

Bill Clinton končal obisk



LJUBLJANA - Ameriški predsednik Bill Clinton je včeraj dopoldne končal obisk v Sloveniji. Na ljubljanskem letališču so se od njega poslovili najvišji predstavniki Slovenije. Sicer pa je tisk z velikim poudarkom poročal o Clintonovem govoru v Ljubljani in o pohvalnih besedah predsednika ZDA za Slovenijo.

Na 12. strani

SLOVENIJA / VLADA

Minister za šolstvo Slavko Gaber je včeraj odstopil

LJUBLJANA - Minister za šolstvo in sport Slavko Gaber je včeraj sporočil svoj nepreklicni odstop s te funkcije. Poudaril je, da v ozadju njegovega odstopa ni političnih sporov in nesoglasij v vladi ter kot razlog navedel dokončanje cikla konceptualne prenove šolstva, ki naj bi jo, po njegovih besedah, nadaljeval krog ljudi, ki je v njej sodeloval že doslej. Minister Gaber je premieru danes že posredoval svojo odstopno izjavo, z odstopom pa je seznanjen tudi vrh Liberalne demokracije Slovenije (LDS).

Gaber, ki je bil minister dobrih sedem let, je na srečanju z novinarji tudi povedal, da je predsedniku vlade Janezu Dr-



novsku predlagal nekaj ljudi, ki bi ga lahko nasledili. Gre za štiri ljudi "obeh spolov", in sicer iz ekipe, ki dela v krogu, ki je izpeljal spremembe na področju šolstva v zadnjih desetih letih. O konkretnih imenih ni zelel govoriti, saj naj bi ime kandidata sporočil premier, dejal pa je, da bo ministrstvo ostalo v interesni sferi LDS.

ALPI - HROVATIN / IZJAVA HČERE GENERALA AIDIDA

Novo pričevanje: umor so naročili v Italiji

Somalka ni posredovala dokazov za obtožbo, ki leti na račun obveščevalne službe

RIM - »Ilario Alpi in Mirana Hrovatina so ubili, ker sta odkrila trgovino z orožjem: umor so naročili v Italiji, morilci pa so iz iste skupine, ki je odgovorna za umor mojega očeta.« Tako je povedala novinarjem Faduma Aidid, hči generala Aidida, enega od tekmecev za nadzor Somalije, ki so ga pred leti ubili. Somalko so poklicali na zaslišanje na procesu, ki ga rimsko porotno sodišče vodi proti somalskemu osumljencu, ki naj bi upravljal terensko vozilo, s katerim sta se Alpijeva in Hrovatina peljala po Mogadišu, ko so ju 20. marca 1994 ustrelili. Zenska ni hotela odgovoriti na vprašanja

sodnikov, ki so zato odredili prisilno zaslišanje; redila je, da uživa diplomatsko imuniteto kot predstavnica somalske demokratične republike; statusa pa ji zunanje ministrstvo ne priznava. Zenska, ki je pred sodniki vztrajno molčala, je rada spregovorila z novinarji in podprla tezo, po kateri so pri umoru vpletene italijanske tajne službe, vendar ni posredovala nobenih dokazov, ki bi podprli njene izjave.

Sodišče je zaslišalo tudi nekdanjega predsednika Raia Claudia Demattēja, ki je pojasnil, da je pridržal zapis Ilarie Alpi, na katerem je bilo več telefonskih ste-

vil, ker je bil papir okrvavljen in ni hotel prizadeti staršev s tako grozljivim pričevanjem nasilne smrti hčerke. Pred sodnike sta stopili tudi priči, ki ju je predstavila obramba: gre za prebivalca vasi, kjer naj bi obtoženi voznik tistega usodnega dne bil na obisku pri bolnem sorodniku in bi torej ne mogel sodelovati pri umoru.

Odvetnik, ki zastopa Ilarijne starše, je končno predstavil sodnemu zboru pisno pričevanje nekega italijanskega zapornika, ki trdi, da je za dvojni umor odgovorna vojska obveščevalna služba Sismi.

Glasbeno matico še pesti kriza

TRST - Na ponedeljkovi seji je upravni odbor Glasbene matice ugotovil, da je finančni položaj ustanove še vedno težak, izhod pa vidi le v cimprenjski ustanovitvi samostojne slovenske sekcije pri trzaskem konservatoriju »Tartini«. Pozitivno je ocenil sestanek, ki ga je 15. junija sklical trzaski prefekt de Feis in na katerem so bila dana zagotovila o izredni finančni pomoči GM. Odbor je se sklenil, da bodo z anticipiranim dezelnim prispevkom izplačali zaostale mesečne place.

Na 3. strani

Haider še ogret za ZOI brez meja

CELOVEC - V nasprotju z večino ostalih politikov, gospodarstvenikov in tudi sportnikov se koroski dezelni glavar Jörg Haider očitno se ni poslovil od morebitne vnovične kandidature treh dezel za ZOI leta 2010. Na včerajšnji tiskovni konferenci po seji dezelne vlade se je desničarski populist, ki je takorekoč cez noč postal vneti zagovornik sodelovanja brez meja na vseh področjih, napovedal politični vrh treh dezel, na katerem naj bi končno odločali o morebitni vnovični kandidaturi za ZOI 2010.

Na 13. strani

Brojnica: parkirišča predmet spora

TRST - Mestna skupščina se je izrekla za odpravo parkirišč na plačilo v Brojnici pod Križem, zupan Riccardo Illy pa napoveduje, da tega priporočila ne bo spoštoval. Prislo je do ostre polemike in do prepira, zaradi katerega so predsinočnim prekinili občinsko sejo. Zahtevo po odpravi parkirinov so podprli tudi nekateri svetovalci LD, kar je se dodatno razjezilo zupana in odbornike.

Na 4. strani

V Rimu Slovenski kulturni dnevi

RIM - Slovenska mlada poezija v italijanskem prevodu na prvih Slovenskih kulturnih dnevih v Rimu: v okviru te pobude bodo namreč v soboto v galeriji Spazio Blu predstavili antologijo Nuova poesia slovena, ki jo je izdalo Založništvo trzaskega tiska. O publikaciji bosta spregovorila prevajalec Miha Obit in avtor uvodne studije Miran Kosuta.

Na 8. strani

Pridite si ogledat čudoviti svet mineralov, fosilov, meteoritov, kvarčnih kristalov, ki jih je zemlja hranila tisočletja!



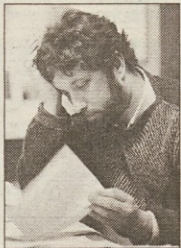
Ogrlice, veržice, obeski iz jantarja in zlahtnih kamnov, okrasni predmeti za dom in urad, primerki za darila, za zbiratelje ...

**V NAJPRIVLACNEJSI TRGOVINI
SVOJE VRSTE NA SVETU
IPANEMA ROVIS**

Trst, ul. Galatti 1 - tel. (040) 362106

O G L E D A L O

Tudi Slovenci se volilno »premikamo«



ACE MERMOLJA

Volitve so za nami in splet povolilnih polemik se bo kmalu umaknil drugim disputom. Ker smo ob evropskih volitvah Slovenci v Italiji volili tudi za obnovo nekaterih obcinskih uprav v pretežno slovenskih občinah, bi zapisal nekaj splošnejših ugotovitev. Bralca bi opozoril, da je treba moje izvajanje jemati z določeno previdnostjo, ker nisem opravil natančne in tudi »zgodovinske« (v smislu primerjave s preteklostjo) analize. Zanima me predvsem prihodnost, tema pa bi zaslužila se kak tehten poseg in to izven ritualnih povolilnih izjav.

Osnova razmišljanja bodo torej le izidi na Goriskem in Trzaskem. Zmanjkala bo Benecija z Režijo, ki bi zaslužila dodatno analizo. Tudi sedanjí rezultati bi zahtevali specializiran pristop, čeprav so v nespecialistu razvidni premiki, ki bodo pogojevali razmerja znotraj slovenske manjšine v Italiji. Skratka, problematike ne gre odpisati s preveliko lahkoto.

Uvodoma moram naglasiti izvolitev Mitje Volčica v evropski parlament. To bo prvi Slovenec v evropski skupščini, kar ima tudi simbolen pomen. Volčiceva izvolitev potrjuje teznjo, da se v današnji politiki uveljavljajo kandidati, ki so si pridobili prestiz v drugih poklicih in sele nato pristopili v politično areno. Volcic je popularen, ker je na uspešen način prinasal v naše hiše agonijo in smrt realosocialističnega bloka, oziroma Sovjetske zveze. Kot novinar je po televizijskem ekranu pripovedoval zgodovinske dogodke in to zelo učinkovito. Njegova podoba in delo sta v ljudeh tako prisotni, da je na goriskem »premikal« glasove, ki bi drugače sli desnici. Sloves kandidata je presegel tradicionalno strankarsko usmeritev. Nekaj podobnega se je v Trstu zgodilo s Camerinijem, Magrisom in samim Illyjem. Očitna teznja zastavlja vsaj dve vprašanji. Če izvezememo središče, to je Rim, se v »periferiji« uveljavlja vedno manj poklicnih politikov, kar ni dobro. Na splošno ustvarjata medijska mreža in protipolitično vzdušje sistem, kjer o bistvenih zadevah odloča ozja oligarhija »poklicnih« politikov. Za pridobivanje širokega konsenza pa se vodilna skupina obrača na prestižne ljudi, ki so za volilce privlačni. To ne pomeni, da ti kandi-

dati ne delajo, vendar se v periferiji politika spušča na nižje kakovostne stopničke in osebno prevladuje nad skupnim.

Tako je vedno manj strankarskih skupšin, komitejev, zborovanj, itd. Visoki voditelji sprejemajo odločitve v ozjem krogu svetovalcev.

Stranke zberejo delegate ob izrednih priložnostih, kot je lahko poraz na volitvah. Dodatno vprašanje je, kako lahko takšen sistem privablja mlade v politiko, ki v odločilnih trenutkih ne nagradi aktivistov.

Sporočilo zgodbe je jasno tudi za Slovence. Če bomo v bodoče (po Volčicu) hoteli imeti predstavnike v italijanskem parlamentu in celo v evropskem, se nam bosta ponujali dve možnosti. Prva je v tem, da bomo imeli ljudi, ki se bodo tako uveljavili tudi v večinskem okolju, da bodo zanimivi tako za italijanske kot slovenske volilce. Druga možnost bi bila v zajamčenem zastopstvu, ki bi morda imelo manjšo težo od prve variante. Vsekakor moramo računati na uveljavljanje. Prodor v sirse okolje predpostavlja več elementov, med katerimi je tudi sreča. Koristno pa bi bilo, ko bi organizirana manjšina pomagala mladim, da uspejo. Podporni lobiji so bistveni in to predvsem pri prvem skoku v veliki svet. Znano je namreč, da je največ gneče na startu. Pomagati ljudem v svet predpostavlja zavestno odpiranje in tudi agresiven nastop na »večinskem« trgu.

Ce nas je Volčiceva izvolitev peljala v sirsi svet, so bile volitve v nekaterih slovenskih občinah pokazatelj mikropocesov. Primerjave med evropskimi volitvami in izidi obcinskih kažejo, da se tudi Slovenci volilno »premikamo«. Vedno manj je vnaprejšnje zvestobe. Pri tem početju razbijamo tabuje in volimo tudi za desno sredinske stranke. Slovenske glasove je dobila Forza Italia, precej naših volilcev je prepricala Emma Bonino. Najvidnejšo razliko med evropskimi in obcinskimi volitvami je zabeležila Slovenska skupnost. Očitno je, da se stranka deli v dva kroga: v zvesto in trdno jedro, ki sledi navodilom vodstva ter v širok krog volilcev, ki sledi nacelom »koristni«. Ti volilci so na obcinski ravni pomagali pri konkretni izbiri kandidatov, na evro-

pskih volitvah pa so izrazili dokaj prosto »mnenje«. V procesu ne vidim nič tragičnega, vendar bo vodstvo Slovenske skupnosti moralo razmisliti o nekaterih taktičnih in strateških izbirah. Nikomur namreč ne more biti vseeno (niti levici ne), če bodo glasovi Slovenske skupnosti organizirano vplivali le na obcinski in morda pokrajinski ravni, ki ima omejen pomen. Razlike v glasovih, ki potrjujejo vsedržavne teznje, pa dokazujejo potrebo po sirsi, nadstrankarski koaliciji, kot je Oljka. Brez njene krosnje se del volilcev izgublja med raznimi potoki. Levosredinska koalicija potrebuje torej nadstrankarski kontekst z jasnimi programskimi izhodišči. V njem lahko najdejo mesto mnogi volilci, ki se ne razpoznavajo v tej ali oni stranki. Gre za odločilno stevilno državljanov, ki begajo po politični sahovnici in ne vedo kam. Oljka ne pomeni izgube posameznih identitet. Potrebna pa je zanj sposobnost, ki je italijanski politiki nimajo, ali jo imajo le nekateri, to je zmognost, da svojo identiteto in svoje stolčke podredijo večjim in visjim ciljem. Recimo: polemika med Prodiem in D'Alema bo vedno bolj koristna desnici in bo zameglila tako D'Alemove kot Prodijeve nesporne sposobnosti.

Tretja ugotovitev je, da smo Slovenci razdeljeni v tri levičarske stranke. Levi demokrati pomenijo najštevilnejšo prisotnost, po razkolu Stranke komunistične prenovle je v slovenskih občinah razdalja med Bertinotijevimi in Cossuttovimi pristasi manjša kot na vsedržavni ravni. V našem majhnem (mimo občin) to pomeni, da imamo Slovenci predstavnistvo s kar štirimi levimi komponentami (pristeti moramo se Forum). Izven tega mikrookvira pa je očitno, da bo morala italijanska levica vendarle prehoditi trnjevo pot do dialoga. Le-ta bo toliko trša, ker bo levosredinska vlada nujno razbila tabuje, kot so pokoonine in socialno varstvo. Dejstvo je, da bi na osnovi evropskih volitev imeli danes vlado z Berlusconiem, Finijem, Emmo Bonino in morda se s taktično podporo Severne lige. Skratka, tudi ko in če bo Oljka ozelenela, bo težko uspela brez podpore celotne levice.

Javna zahvala

Glavni konzulki Republike Italije v Kopru
g. Rosi Marii Chicco Ferraro

Ob prazniku republike Italije - 2. juniju smo se odločili, da se Vam javno zahvalimo za težko pričakovano dejanje, katerega ste storili pred nekaj tedni. Po petintridesetih letih krsitev statuta Mestne občine Koper, Temeljne listine Republike Slovenije ter demokratičnih načel ste končno ravno Vi, kot uradna predstavnica Republike Italije za območje slovenske Primorske sirsi javnosti dokazala visoko stopnjo demokratičnosti s postavitvijo slovenske napisne table ob vhodu v Glavni konzulat Republike Italije v Kopru. Prepričani smo, da se to ni zgodilo posledično, ker je bila z odločbo Ustavnega sodišča pripadnikom italijanske narodnosti potrjena njihova ustavna pravica do svobodne izbire zastave narodnosti, četudi je ta enaka državni zastavi Republike Italije, ki visi na pročelju Vasega Konzulata. Obenem pa Vas naprošamo, da bi sporočili pristojnim organom v državi, ki jo predstavljate, da se po dobrih petdesetih letih pričakanj naših rojakov v deželi Furlaniji - Julijski krajini nekaj le premika v zvezi z globalnim zascitnim zakonom, kar toplo pozdravljamo, vendar obzalujemo, ker do pravičnega (vsaj enakega kot na Jurnem Tirolskem za Nemce ali pa Italijane v Sloveniji) globalnega zascitnega zakona za avtohtone slovenske prebivalce v Italiji nikoli ne bo prišlo.

Pri nadaljnjem delu Vam zelimo se obilo uspehov, se posebno takih, ki bodo krepili sožitje med narodoma, tako na slovenski obali, kot tudi v Furlaniji - Julijski krajini.

Igor Andrej Rožac,
glavni tajnik
Društva Ljudske pobuda
v Kopru.

Med politiki in birokrati

V zvezi z uvodnikom "Med politiki in birokrati", ki je bil objavljen v petek, 18. junija 1999, in s trditvijo odgovornega urednika na obcnem zboru Zadruga Primorski dnevnik v nedeljo, 20. junija 1999 v Zgoniku, da je informacija točna, prosimo za pojasnila.

V navedenem uvodniku piše: "Pred nekaj meseci so na primer poslanci prejeli stališče notranjega ministrstva z (nasvetom) naj ne dopustijo rabe slovenscine na sodišcih in v odnosih med državljani in policijo." Nam je znan vladni popravek (emendamento, amandma), ki se glasi: "All'art. 8, dopo il comma 1, aggiungere il seguente: '1-bis. Dall'applicazione del comma 1 sono escluse le forze armate e le forze di polizia dello Stato, anche per le attività di polizia giudiziaria.'" Na osnovi našega poznavanja italijanskega jezika in analize vladnega popravka ter besedila v Primorskem dnevniku sta možna dva zaključka.

1. Besedilo v Primorskem dnevniku se nanasa na stališče notranjega ministrstva, ki nima nobene veze z navedenim vladnim popravkom, saj govori o sodstvu in policiji, medtem ko govori vladni popravek o vojski, policiji in sodni policiji. V tem primeru je možno domnevati, da stališče notranjega ministrstva niso prejeli poslanci, temveč vlada, ki je na njegovi osnovi izoblikovala nam znani popravek (emendamento, amandma). Bilo bi namreč zelo hudo, ko bi izkušeni uredniki Primorskega dnevnika ne poznali niti toliko italijanskega jezika, da bi slovenili besedo "emendamento" z izrazoma "stališče" in "nasvet". Poleg tega popravke nima nobene navedbe, da bi prihajal z notranjega ministrstva, saj se nanasa tudi na vojsko in posredno na sodstvo, podpisan pa je "IL GOVERNO".

2. Besedilo v Primorskem dnevniku se nanasa prav na vladni popravek, toda a) v urednistvu Primorskega dnevnika vlada tako nepoznavanje italijanskega jezika, da je prišlo do zgrešenega slovenjenja besede "emendamento", in taka nesposobnost poročanja, da je iz poročila izpadla vojska, sodna policija pa se je spremenila v sodstvo; b) urednik je dobil nalogo, da navede dejstvo, vendar pri tem resi vlado, ki ji predseduje Massimo D'Alema (DS), in potunka notranje ministrstvo, ki mu naceljuje Rosa Jervolino Russo (PPI). To bi bilo povsem v skladu s številnimi izjavami, da so za zastoj zakonskega osnuka krivi popravki, ki jih je predlagala stranka notranje ministrice.

Ce je pravilen zaključek, ki smo ga navedli kot možnega pod številko 1, cestitamo urednistvu, da je po nekaj mesecih le prišlo na sled nakani birokratov notranjega ministrstva, radi pa bi prebrali besedilo navedenega stališča ali nasveta, da bi z jezikovno analizo ugotovili, kateri oddelek notranjega ministrstva si je drznil zavzeti stališče ali dati nasvet, ki je v popolnem nasprotju z ustavo Italijanske republike ter z mednarodnimi bilateralnimi in multilateralnimi obveznostmi italijanske države. Ce ni mogoče posredovati besedila stališča ali nasveta, se bomo zadovoljili tudi s posrednimi pojasnili, ki bodo potrdila našo domnevo, da gre za dva ločena dokumenta, pa čeprav sta vsebinsko

PISMA UREDNIŠTVU

in proceduralno povezana.

Ce pa je pravilen zaključek, ki ga smo navedli kot možnega pod številko 2., je v primeru pod a) nujno potrebno poskrbeti za izboljšanje znanja italijanscine, v primeru pod b) pa je verjetno bolj pametno, da ne vprasamo za pojasnila, ceprav smo ze slabo zapisani, ker smo si drznili teoretično izoblikovati tako podmeno.

V vsakem primeru pa cutimo dolznost, da vprasamo za pojasnilo senatorja Stojana Spetica, ki je v Novem Matajurju 11. marca 1999 zapisal, da "Rosetta pozna Slovence v Italiji in lahko racunamo na njeno pomoc". Rosetta je seveda notranja ministrica. Zato bi radi vedeli, ali naj stališce ali nasvet, ki ga je baje dalo notranje ministrstvo, stejemo za njeno pomoc slovenski manjsini, ali pa si smemo misliti, da vlada na notranjem ministrstvu prava anarhija in si lahko vsak "nadebudni funkcionar" privosci, da pokvari dobro ime ministrice.

Ce je vlada res predlozila popravek (emendamento, amandma), katerega fotokopijo smo prejeli iz poslanske zbornice in jo dostavljamo urednistvu Primorskega dnevnika za objavo, bi radi izvedeli, ali je bil popravek umaknjen skupaj s popravki Ljudske stranke (PPI), ali pa se caka, da o njem odloci 1. stalna komisija poslanske zbornice.

Za vsa pojasnila se ze vnaprej prav prisrcno zahvaljujemo.

Trst, 21. junija 1999

za družbeno politično društvo Edinost
Lucijan Malalan, Samo Pahor, Primož Sancin
člani Zadruga Primorski dnevnik

Besedilo v Primorskem dnevniku se nanasa na stališce notranjega ministrstva, ki nima nobene zveze z omenjenim popravkom vlade. Po informacijah, ki smo jih dobili iz Rima, naj bi vlada ta popravek vsekakor umaknila, kar pa bomo lahko preverili le med razpravo v poslanski komisiji za ustavna vprasanja. (ur.)

O eseju o Venetih

Spustovani!

V vašem casniku je dne 16. junija izsel kratek clanek izpod peresa g. A. Kodelje, v katerem je predstavil znanstveni esej o Venetih, ki je nedavno izsel v Parizu. Menim, da bi bilo na mestu, ce bi g. Kodelja poleg omembe nemških komentarjev izpred nekaj let na venetsko temo, dodal tudi povsem odklonilni spis, ki ga je leta 1990 objavil v reviji Slovene Studies, prof. dr. Rado Lencek, profesor na Columbia University Ohio. Vsaj med slovenskim izobrazenstvom v svetu je imel ta "uradni" komentar kar precejšen odmev, saj je bil eden redkih mednarodnih "znanstvenih" komentarjev na venetsko temo. Posebno se, ker ga je napisal slovenski, emancipirani znanstvenik, kar je dajalo spisu precejšnjo tezo.

Potem, ko je leta 1996 izšla razširjena izdaja knjige o Venetih v angleskem jeziku, pa se je v svetovni znanstveni javnosti odnos do venetske teme zacel pocasi, a vendar vztrajno spreminjati v pozitivno smer. Zadnji dokaz je prav studija, ki jo je objavil pariski institut za slavisticne studije. Pri vsem tem se cloveku nehote porodi vprasanje, kako je mogoče, da takoiimenovana znanost obravnava eno in isto vprasanje na dva popolnoma si nasprotujoca nacina, ali popolnoma odklonilno ali pa vsaj hipotetično v pozitivnem smislu.

Odgovor na takšen pristop pa najdemo ne v samem studijskem pristopu kot takem, temveč v vprasanju, kdo, kdaj in kako v svetu finansira znanost.

Ideologija marksizma-leninizma je bila v Evropi mrtva ze vsaj 30 let, toda vsa uradna znanost v komunisticnih sistemih je vse do danes pridno finansirala prav znanost, ki je bazirala na tej mrtvi ideologiji. Pri tem je izstopala prav posebej bivša Jugoslavija, ki je s samega zacetka vehementno nasprotovala kakrsnikoli zvezi med Veneti in avtohtonostjo slovenska naroda. Ni treba posebej omeniti, da se je (ali pa se se vedno) tudi ameriski Center za slovenske studije na Univerzi Columbia bogato finansiral iz beograjskih sredstev. Vsled tega se je umestno vprasati, kako je mogla ta institucija sploh objektivno pisati o venetski temi.

S kakšno ihto je jugoslovanska stran hotela izniciti Venete in preko njih slovensko avtohtonost, se kaze tudi v tem, da je Beograd najel in placal mehiskega arheologa, da je "odkril" Trojo ob izlivu Neretve, da bi se tako dvignila jugoslovanska samozavest in podoba kulturne Jugoslavije v svetu. To pa je le eden izmed najbolj banalnih primerov finansiranja "znanosti" v bivsi Jugoslaviji.

Esej o Venetih, ki ga je objavil pariski institut, je prav zaradi zgoraj navedenih dejstev zanimiv. Ne samo zaradi tega, da eseja ni finansirala Jugoslavija, ampak predvsem zaradi vprasanja znanstvene oz. akademске verodostojnosti v svetu nasploh. To umno ugotavlja tudi avtorica sama, ki v podnaslovu sama ugotavlja, da v primeru Venetov ne gre samo za vprasanje zgodovine ampak tudi za vprasanje ideologije.

Milan V. Smolej,
Espoo Finska

POLITIKA / ZAVEZNIŠTVA IN KREŠENJA MNENJ

Stranke večine in opozicije o balotazi

Danes srečanje vlade s sindikati o dokumentu o gospodarskem načrtovanju

RIM - Dokument o gospodarskem in finančnem načrtovanju, nedeljska balotaza na upravnih volitvah in kresenja mnenj v vrstah levsredinske večine in desnosredinske opozicije so bile osrednje politične teme, o katerih je bil včeraj govor v italijanskih političnih krogih.

Vlada je za danes sklicala srečanje s sindikalnimi organizacijami, na katerem bo govor o dokumentu o gospodarskem in finančnem načrtovanju. Ze v prejsnjih dneh so vladni moške na neformalnih sestankih slisali za mnenje številnih stanovskih organizacij in predstavnikov sindikatov, da bi vlada čimprej sestavila čimbolj uravnovešen in za vse sprejemljiv dokument. Težav in odprtih vprašanj ni malo, na danasnem srečanju jih bodo poskusali zgladiti.

V nedeljo bo drugi krog upavnih volitev. V skoraj vseh velikih občinah se bosta spopadla kandidat leve sredine in kandidat desne sredine. Severna liga, ki naj bi bila v mnogih primerih jezicek na tehtnici, je že pred dnevi najavila, da bo v mnogih mestih (predvsem v Piemontu)

podprla desničarskega kandidata. V nasprotju s tako odločitvijo je nekdanji milanski župan, ligaš Formentini, izjavil, da bo lasoval za levsredinskega kandidata, v Lombardiji pa je vodstvo Severne lige prepustilo izbiro svojim volivcem.

Medtem ko je Silvio Berlusconi že spet ponovil, da ga je delovanje D'Alemove vlade doslej razočaralo in da se je doslej uresničilo prav nasprotno od tistega, kar je leva sredina obljubljala, je predsednik Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini pristal na skupno manifestacijo Pola svobostin ob zaključku volilne kampanije v Milanu. S tem naj bi pomiril tiste predstavnike svoje stranke, ki so mu očitali, da se je oddaljil od Berlusconi.

Na strani vladne večine si tajnik Levih demokratov Walter Veltroni prizadeva za poenotenje vladnih sil. »Oljka ima preveč nog, zato slabo hodi,« je namignil Prodi jevim Demokratom, obreignil pa se je tudi ob vse bolj problematični odnos med D'Alema in Prodi jevorita, bolje bo,« je predlagal.

SVET SLOVENSKEH ORGANIZACIJ / SEJA IZVRŠNEGA ODBORA

Pri volilnih izbirah opazna potreba po večji informiranosti

Obširna razprava o problematiki kulturno-verskega lista Dom, ki je po 33 letih napovedal, da bo prenehal izhajati

TRST - Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij je preprčan, da izidi evropskih in upravnih volitev ne odražajo stanja v slovenski manjšini, ki je se vedno dezorientirana zaradi negotove usode manjšinskega zakona. Prav tako je za SSO nerazumljivo ravnanje političnih krogov večinske koalicije, ki so onemogočili, da bi na volilnih izkušnjah nastopili čimbolj enotno. Kot alarmni zvonec pa je treba vzeti dejstvo, da so se volilci za evropske volitve v nekaterih krajih ozirali na izrazito italijanske stranke, ki so tuje slovenskim manjšinskim interesom in so do naše problematike ravnodušne, če ne celo sovražne. Očitno naša javnost potrebuje večjo informiranost in tudi utemeljitve za volilne izbire. Prav zaradi pomanjkanja informacij je padlo na neplodna tla vabilo za etnični glas na manjšinski solidarnostni

listi z Južnimi Tirolci.

Svet slovenskih organizacij je na svoji zadnji seji razpravljati tudi o problematiki kulturno-verskega lista Dom, ki je napovedal, da bo ob koncu leta nehal izhajati po 33. letih nepretrgane prisotnosti med beneskimi Slovenci. Izvršni odbor SSO ob tem izraza obžalovanje za tak sklep, ki je dozorel v krogih Zadruga Dom po tako uspešnem delovanju v preteklosti. Dom si je pridobil veliko zaslug za ohranitev slovenske besede v Beneciji in v Videmski pokrajini nasploh ter je bil bistven element pluralnosti in demokracije v naši manjšini. Dom utemeljuje svojo odločitev kot posledico utrujenosti in pomanjkanja sodelavcev. Dom navaja tudi neke zunanje dejavnike, ki naj bi spravili v nevarnost njegovo avtonomijo, neodvisnost in svobodo. Ta trditev je med bralci in prijatelji Doma sprožila veliko ugi-

banja o tem, kdo in kako lahko omejuje neodvisnost beneskega štirinajst dnevnika, ki lahko računa na finančno podporo tako iz italijanskih kot slovenskih javnih virov. Posrednik za slovensko finančno pomoč je Svet slovenskih organizacij, ki v tem trenutku čuti dolžnost, da zavrne kakršenkoli sum ali očitke o vmešavanju v notranje zadeve časopisa, ki je vedno lahko računal na brezpogojno moralno in finančno podporo SSO-ja.

SSO je preprčan, da je sklep o zaprtju Doma preuranjen, saj bi se z dobro voljo dalo dobiti sodelavce, ki bi nadaljevali z dosedanjim delom časopisa. Finance niso in ne smejo biti problem za skupnost, ki je v preteklosti znala shajati z mnogo manjšimi denarnimi sredstvi, kot so na voljo danes. SSO bo Zadrugi vsekakor stal ob strani in si bo prizadeval, da slovenski glas v Beneciji ne utihne.

BRENNER / TISKOVNA KONFERENCA

Prevoz nevarnih odpadkov: skupna akcija štirih držav

BOCEN - Brennerski prelaz vsak dan prečka približno tisoč petsto tovornjakov, od katerih jih vsaj 150 prevaža nevarne tovore. Gre v glavnem za nezakonite prevoze, s katerimi avtoprevozniki in spediterska podjetja kršijo italijanske ter avstrijske zakone in tudi norme Evropske unije. Zaradi naraščanja števila teh prevozov so avstrijske oblasti uvedle strogo nadzorstvo nad tovrstnim prometom. Pri tem se bodo posluževale tudi izredno natančnih rentgenskih naprav, ki so jih pristojne dunajske oblasti včeraj predstavile italijanskim kolegom s pozivom, naj tudi oni uvedejo strožji nadzor nad ilegalnimi prevozi. Akcija poteka ta teden na petih mejnih prehodih; poleg avstrijskih sodelujejo tudi pristojni organi Slovenije, Češke in Italije.

Na tiskovni konferenci so včeraj na Brennerju med drugim povedali, da je Slovenija Baselsko konvencijo o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov prek meja in njihovega odstranjevanja ratificirala leta 1993. Z ratifikacijo je prevzela vse obveznosti, ki iz konvencije izhajajo in so vezane na ureditev prometa z nevarnimi odpadki. Za izvajanje in nadzor nad izvajanjem konvencije so pristojni inspektorat za okolje in prostor, carinska uprava, ministertvo za notranje zadeve in uprava za varstvo narave. Slednja letno izda približno sto dovoljenj za izvoz, uvoz in tranzit odpadkov.

Leta 1997 je bilo v Sloveniji proizvedenih 29.138 ton nevarnih odpadkov. V Francijo, Nemčijo, Avstrijo in Hrvasko je Slovenija izvozila 2055 ton nevarnih odpadkov, z Madžarske in Hrvaske pa uvozila 19.505 ton nevarnih odpadkov. V Slovenijo se uvajajo predvsem svinčeni akumulatorji,

nekaj pa je tudi raztopin bakrovih soli. Doslej ni bil ugotovljen noben primer nelegalnega uvoza ali izvoza nevarnih odpadkov.

Slovenski pristojni organi izvajajo nadzor nad uvozom, izvozom in tranzitom odpadkov v sodelovanju z avstrijskimi organi na prehodih slovensko-avstrijske meje, letos pa so začeli s podobnim sodelovanjem tudi na slovensko-hrvaski meji. Tovrstni nadzor je pomemben ne le zaradi preprečevanja nelegalnih prevozov, temveč tudi zaradi izmenjave izkušenj in boljše sodelovanja pristojnih organov.(CR, STA)

VOLITVE / PRED NEDELJSKO BALOTAZO

Polemične izmenjave med kandidati za predsednika pokrajin Videm in Pordenon

VIDEM - To nedeljo bo drugi krog volitev v krajevnih upravah, v katerih 13. t.m. ni prejel absolutne večine glasov noben kandidat za župana oziroma za predsednika pokrajine. V Furlaniji-Juljski krajini sta v ospredju predvsem dve balotazi, in sicer za videmsko-pokrajinsko upravo ter za pordenonsko pokrajinsko upravo. V prvem primeru bodo volilci lahko izbirali med kandidatom leve sredine Ivanom Strizzolom in desne sredine Carlom Melzijem, v drugem primeru pa med kandidatom leve sredine Albertom Rossijem in desne sredine Eliom De Anno. V teh dneh kandidati segajo še po zadnjih argumentih, ki jih imajo na zalogi, za pridobitev naklonjenosti volilcev.

Strizzolo v teh dneh napada Melzija, češ da se slednji dosledno izogiba vsem volilnim soočenjem in da je sprejel pod-

poro Severne lige, s katero je bil do nedavnega v ostrem sporu. Melzi pa odgovarja, da ni v njegovi navadi napadati nasprotnika zato, da bi si pridobil naklonjenost volilcev. Kar zadeva odnose s Severno ligo, pa Melzi pravi, da se je svoj čas, ko je nacerloval videmskim industrijcem, odlično razumel s tedanjo predsednico deželne uprave Alessandro Guerra, ki, kot znano, pripada Bossijevi stranki.

Polemika se je v teh dneh razvila tudi med Rossijem in De Anno. Prvi očita drugemu, da je do zadnjega zagotavljal, da se ne bo povezal z nikomer v drugem krogu, zadnji hip pa je sklenil zavezništvo s Severno ligo in avtonomisti. De Anna odgovarja, da on ni spremenil svojih stališč, temveč da so se SL in avtonomisti približali njegovim stališčem in mu zagotovili podporo v balotazi.

TRST / SEJA UPRAVNEGA SVETA GM

Finančni položaj ustanove še vedno izredno težak

Anticipirani deželni prispevek bo šel za zaostale plače

Izredna pomoč

Na pobudo odbornika za kulturo Franzuttija je deželni odbor FJK že razpravljati o izredni pomoči GM (200 milijonov lir, pridobljenih iz proračunskih sprememb). Razprava o slednjih še ni zaključena, zato formalnega sklepa še ni.

tudi na podlagi posegov s strani odbornikov Edmunda Kosute, Borisa Mihalica in Janka Bana ter člana nadzornega odbora Evalda Crevatina, odlocil v prehodni fazi za nadaljnje skupno iskanje ustreznih rešitev tako s svojimi stalnimi uslužbenci in njih sindikati kakor tudi z uradom za Slovence po svetu pri slovenski vladi in obeh krovnih organizacijah.

S tem v zvezi je upravni odbor pozitivno ocenil sestanek, ki ga je 15. junija sklical vladni komisar in tržaški prefekt Michele de Feis in na katerem je prišla do izraza volja vseh prisotnih, da se za Glasbeno matico dobijo izredna finančna sredstva, ki bi ji omogočila življenje

do ustanovitve samostojne slovenske sekcije pri tržaskem državnem konservatoriju.

Odbor je sklenil, da se z rednim anticipiranim deželnim prispevkom, ki je pravkar dodeljen GM, izplačajo zaostale mesečne plače in se tako omogoči normalen zaključek tekočega solskega leta. Finančna kriza je ena najbolj težkih v vsem povojnem delovanju Glasbene matice in ji danes, kljub zagotovilom vseh odločujočih političnih in drugih ciniteljev, se ni videti ustreznega izhoda, piše v sporočilu.

Ob koncu seje je ravnatelj Bogdan Kralj seznanil prisotne odbornike z vrsto kulturnih in glasbenih prireditvev, ki so bile izvedene ob zaključku solskega leta, posebej je omenil pomembnost prireditvev in prisotnosti Glasbene matice in njenih učencev na svečanostih ob 80-letnici GM Maribor, koncerta Tržaskega okteta v Ljubljani, množično obiskanega koncerta v tržaški Luteranski cerkvi in koncerta sole GM na trgu Zedinjenja Italije v Trstu.

NOVICE

Kmalu novi italijanski veleposlanik v Sloveniji

LJUBLJANA - Dosedanjšega italijanskega veleposlanika v Sloveniji Massima Spinettija bo nasledil Norberto Cappello. Kot smo izvedeli, je bil Cappello doslej v kabinetu zunanjega ministra Dinija zadolžen za odnose s parlamentom.

Prestamburgo deželni koordinator Demokratov

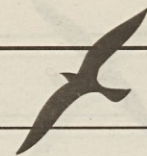
VIDEM - Goriski poslanec Mario Prestamburgo je bil imenovan za deželnega koordinatorja Demokratov, ki so na zadnjih volitvah v FJK dosegli zadovoljiv uspeh, čeprav so bila njihova pričakovanja verjetno nekoliko večja. V severovzhodnem volilnem okrožju je bil v Strasbourg izvoljen Antonio Di Pietro, ki pa je bil izvoljen tudi v drugih okrožjih in bo zato na njegovo mesto šel v evropski parlament nekdanji minister za javna dela Paolo Costa. Prestamburgo je bil v rimski parlament izvoljen na listi Oljke v goriskem poslanskem okrožju; bil je politično blizu Ljudski stranki, ki pa jo je pred nekaj meseci polemično zapustil. Novi deželni koordinator bo v prihodnjih dneh izbral najožje sodelavce, skupno z njimi bo največ pozornosti posvetil organizacijski strukturi nove stranke.

Evropa: laburisti FJK za volilne spremembe

TRST - Laburisti iz Furlanije-Juljske krajine, ki so sestavni del stranke Levih demokratov, predlagajo spremembe v volilnem okrožju za evropske volitve. Predlagajo namreč, da bi Furlanija-Juljska krajina bila zaobeta v eno samo volilno okrožje, medtem ko je sedaj sestavni del obširnega severovzhodnega okrožja, ki zajema tudi Veneto, Tridentinsko-Južno Tirolsko in Emilio-Romagno. Tajnik laburistov Gianfranco Ciani je to zahtevo predložil senatorju Feliciju Besostriju (Oljka-socialisti) s prošnjo, naj jo zagovarja v pristojni senatni komisiji. V FJK, meni Ciani, je objektivno zelo težko izvoliti evropskega poslanca, kot pričajo hude težave, ki so spremljale izvolitev Mitje Volčica. Nova pravila bi morala po njegovem veljati za vse dežele s posebnim statutom.

Diplomske naloge na deželno tematiko

TRST - Tri komisije deželnega sveta FJK bodo pregledale diplomske naloge, zastavljene na teme, ki se neposredno vežejo na problematiko nase dežele. Na razpis, ki se nanaša na leto '98, se je namreč odzvalo 26 univerzitetnih diplomirancev, ki so poslali svojo diplomsko nalogo. Na včerajšnji seji, ki ji je predsedoval podpredsednik sveta Matteo Bortuzzo, so ustanovili tri komisije, katere so zadolžili za pregled nalog glede na njihovo osnovno zasnovo. Ekonomsko zastavljene naloge (14) bo ocenjevala komisija, ki ji predseduje Bruna Zorzini Spetič, »zgodovinske« (9) bo pregledala komisija pod vodstvom Bortuzza, »pravne« (3) pa komisija, ki ji predseduje Milos Budin. Komisije morajo svojo delo opraviti do 13. septembra, glavni elementi ocenjevanja pa so navezanost na deželno problematiko, vsebina, struktura, viri in bibliografija.



OBČINA TRST / PARKIRIŠČA NA PLAČILO

Brojnica: oster spor med Illyjem in svetovalci

Župan: Ne bom spoštoval takih stališč skupščine

Trzaski občinski svet poziva občinski odbor, naj nemudoma preklicke parkirišča na placilo v Brojnici pod Križem, župan Riccardo Illy pa napoveduje, da te zahteve ne bo spostoval. To je epilog precej razburkane predsinocnje seje mestne skupščine, ki se je končala z glasnim prerekanjem in z opozicijo, ki je iz protesta zapustila sejo ter s tem preprečila njeno sklepčnost.

Občina je s prvim junijem uvedla parkirišča na placilo na strmi in dokaj ozki cesti, ki povezuje obalno cesto z Brojnico. Svoj sklep je utemeljila z varnostnimi razlogi, češ da so slabo parkirana vozila večkrat preprečila dostop rešilca RK in hkrati ustvarila težave tamkajšnjim prebivalcem. Občinski odlok je povzročil ostre proteste kopalcev Brojnice in bližnje naturistične plaže ter tudi lastnikov tamkajšnje restavracije Bellariva. V nekaj dneh so pod protestno peticijo zbrali skoraj tisoč podpisov. Pobudniki protesta menijo, da so parkirišča na placilo popolnoma neutemeljena (Brojnica nima nobenih struktur za kopaliske dejavnosti), dovolj bi bilo, da bi uprava redno pošiljala na kraj redarje, ki bi tudi z masnimi globami kaznovala nedisciplinirane voznike.

Protestno peticijo kopalcev in obiskovalcev Brojnice je osvojila skupina občinskih svetovalcev skoraj vseh strank, z izjemo Illyjeve občanske liste in Ljudske stranke. Od župana in od pristoj-

ne odbornice Ondine Barduzzi so zahtevali preklic sporne odredbe in predlagali, da bi parkirišča na placilo kvečjemu uvedli v Barkovljah, kjer imajo kopalci na razpolago vsaj nekaj stranišč in tuše. To stališče je podprlo 16 svetovalcev Nacionalnega zavezništva, LD (Igor Dolenc, Fabio Omero in Stefania Japocce), Forza Italia, CCD, Nord libero, SKP in Stranke komunistov. Proti (torej za ohranitev parkirišč na placilo) pa je glasovalo 11 svetovalcev (med njimi tudi župan), medtem ko sta se dva svetovalca Illyjeve skupine vzdržala.

Prepir in polemike je na koncu izzvala županova izjava. Illy je namreč dejal, da ne bo spostoval

stališča oziroma zahteve občinskega sveta, saj je kot javni funkcionar odgovoren za varnost občanov. Nanašal se je na omenjeni primer rdečega kriza in na druge težave z nepravilno parkiranimi avtomobili, medtem ko je Barduzzijeva dejala, da sodi ukrep v Brojnici v splosni projekt nove prometne ureditve v mestu in v okolici. Tudi ona je dala razumeti, da uprava ne misli na noben način preklicati sprejetega sklepa.

Zlasti desna opozicija je na županove zahteve reagirala zelo ostro. Francesco Serpi (NZ) je rekel, da se je odlok o parkiriščih sad pritiskov tamkajšnjih prebivalcev, med katerimi naj bi bil tudi županov oziroma sorod-

nik. Illy je po mnenju desnice grobo kršil vsa demokratična pravila, njegovo zadržanje pa postavlja na kocko odnose med občinskim odborom in svetom.

Kritičen do županovega zadržanja je tudi Igor Canciani (SKP). V tiskovnem sporočilu očita Illyju nesposobnost odnosa do občinske skupščine, ki je vendarle odraz demokratičnih hotenj občanov, svetovalec SKP pa tudi kontestira sam smisel županovih besed. Varnost ljudi ne sme biti odvisna od parkirnin, kot meni župan, ampak od drugih ukrepov. Za kroniko naj dodamo, da se je Illy pred sporno izjavo posvetoval z glavnim tajnikom Občine, ki mu je očitno dal prav.

POLITIKA / PO NEDAVNI VOLILNI PREIZKUŠNJI

SSk ocenila položaj v kraških občinah

Ostre kritike na račun delovanja devinsko-nabrežinskega župana Marina Voccija

V ponedeljek so se sestali izvoljeni predstavniki Slovenske skupnosti v treh kraških občinskih svetih (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor), da bi proučili izide nedavnih evropskih in občinskih volitev ter da bi se domenili o usklajenih pobudah v korist teh treh občinskih uprav. Ob prisotnosti pokrajinskih tajnika Petra Mocnika, ki je analiziral splosni politični položaj, začeni z nedavno pobudo trzasko pokrajinske uprave, ki namerava crtati iz novega statuta člene, ki zadevajo našo narodno skupnost, so načelniki svetovalskih skupin orisali stanje v svojih občinah in perspektive bodočega delovanja.

Vsi so si bili edini - pise v ti-

skovnem sporočilu - da je treba pazljivo slediti delovanju občinskih uprav in jih s primernimi predlogi opozarjati na nerešene probleme, ki zadevajo domače prebivalstvo. Devinsko-nabrežinska predstavnika sta se kritično izrekla o delovanju župana Marina Voccija, »ki nima dovolj poslušna za resnične potrebe prebivalstva in večkrat samovoljno odloča tudi o važnih zadevah in s tem sibi koalicijo, ki ga je podprla. Potrebno bi bilo, da stranke koalicije in SSK temeljito preverijo dosedanje delovanje Občine Devin-Nabrežina in predvsem, da se dogovorijo o bodočem zadržanju«.

V zgoniski in repentabski občini - pise nadalje v izjavi -

bodo predstavniki SSK kritično sledili izvajanju volilnih programov večine in se predvsem zavzemali za smotnejšo uporabo javnih sredstev, da ne bi Občini zasli v krizo zaradi zgrešenih investicij, ki krčijo že itak skromne proračune.

Končno je bilo sklenjeno, da se bodo predstavniki kraških občin občasno sestajali, da bi usklajevali razne pobude v Kraški gorski skupnosti, kjer je SSK v koaliciji, ki je podobna zavezništvu v Občini Dolina. SSK si bo še nadalje prizadevala, da bi končno z levico nasla skupen jezik v duhu Oljke, ki naj ne bo sredstvo za uveljavljanje posameznih strank, ampak trdna koalicija, kakor si jo zeli večina naših volivcev.

TRST / ODBORNIK ZA FINANCE ZANFAGNIN

Finančno zdravje Občine je dobro

Obračun za leto 1998 se skoro 99-odstotno prekriva s proračunom - Davki niso visoki

»Obračun trzasko občinske uprave za leto 1998 se skoraj 99-odstotno prekriva s proračunom, ki smo ga svoj čas odobrili za to isto leto, kar potrjuje visoko sposobnost trzaskih občinskih upraviteljev.« Tako je povedal trzaski občinski odbornik za finance Giorgio Zanfagnin na tiskovni konferenci, ki jo je priredil včeraj popoldne na trzaskem županstvu.

Kot smo že zabeležili v včerajšnji številki našega dnevnika, je trzaski občinski svet odobril obračun za minulo leto večer poprej, se pravi predsinocnjim, in sicer s 23 glasovi za in z 10 proti. Za njegovo odobritev so glasovali svetovalci upravne večine in predstavnik SIK, proti pa so bili predstavniki desno-sredinskih opozicij, medtem ko je bil svetovalec SKP v trenutku glasovanja odsoten. Predstavniki desne sredine so se pred obravnavo v občinskem svetu ostro kritizirali knjigovodski dokument. Obregnili so se predvsem ob dejstvo, da le-ta izkazuje presežek 27 milijard lir, kar naj bi pomenilo, da Illyjeva uprava z davki pretirano izžema trzasko občano

oziroma da jim v zameno ne ponuja ustreznih storitev in uslug.

Zanfagnin je vse te kritike odločno zavrnil. Dejal je, da je količnik davka na nepremičnine ICI v trzaski občini med najnižjimi v Italiji. Sicer pa je poudaril, da davki predstavljajo le tretjino dohodkov trzasko občinske uprave. Drugo tretjino tvorijo državni in deželni prispevki, tretjo tretjino pa različni prihodki, od dobičkov družbe ACEGAS do raznih pristojbin.

Kaj pa izdatki? Odbornik za finance je dejal, da kar 200 od 620 milijard lir celotnega zneska gre za javna dela, kar dokazuje, da upravitelji nikakor niso križem rok. Približno 40 odstotkov vseh izdatkov gre za osebe, občina pa je zadolžena za 400 milijard. Obe ti postavki sta daleč od stopenj, ki jih italijanska zakonodaja in se prej upravna praksa smatrala za rizični. Meji bi predstavljali 50-odstotna poraba vseh sredstev za personal oziroma 1.200 milijard lir zadolženosti. »Skratka, obračun potrjuje, da smo dobri gospodarji,« je dejal se Zanfagnin.

OKOLJE / INTERREG

Podmorska oaza pred kriško obalo

Na odprtem morju kake tri milje pred kriško obalo je nastala podmorska oaza. Obsega približno 7 tisoč kvadratnih metrov, nahaja pa se na vrhu podmorske vzpetine. Voda je tu globoka le 11 metrov. Gre za posebno zanimivo točko, saj se tu srečujejo vode Soče in Timave, tako da jo je vredno preučevati bodisi z geološkega kot s kemijskega in biološkega vidika.

Ni čudno zatorej, da je oddelek za biologijo trzasko univerze izdelal načrt za preučevanje tega območja. Načrt je podprla tudi Evropska unija prek svojega programa Interreg II. Po drugi strani pa je zadevno območje v koncesiji Italijanske zveze za športni ribolov in potapljanje (FIPSAS). Toda ta okolnost se je naposled izkazala za prednost, in ne za oviro, saj sta Univerza in FIPSAS podpisali konvencijo za skupno vodenje podmorske oaze. Konvencijo, ki bo trajala 3 leta, so predstavili včeraj v Hotelu Savoia Excelsior v Trstu ob prisotnosti predstavnikov krajevnih oblasti, pa tudi sorodnih ustanov iz Slovenije.

REPENTABOR / PROGRAM OBČINSKEGA ODBORA

Novosti in kontinuiteta

Župan Aleksij Križman je na predsinocnji umeštitveni seji novoizvoljenega repentabskega občinskega sveta predstavil svetovalcem nov občinski odbor (na sliki: FOTO KROMA), ki ga, poleg župana, sestavljata še Nives Gustin in Nadja Debenjak. Slednja je novinka v upravi, ki bo poslovala v duhu kontinuitete z dosedanjim usmeritvijo večinske Napredne liste.

Na področju javnih del si bo Križmanov odbor prizadeval za pospešitev postopka za preureditev trga v Repnu, za metanizacijo, za tlakovanje ceste, ki vodi k cerkvi na Tabru ter za dopolnitev javne razsvetljave v občini. Kar zadeva urbanistiko bodo posodobili regulacijski načrt, uredili vodnjak v središču Repna ter pozorno spremljali vse pobude v zvezi z nastajajočim Kraskim parkom.

Križmanova uprava bo



nadalje spremljala preustroj terminala na Ferne-tičih v vidiku priključitve Slovenije v EU, glede že uspešnega sodelovanja z Občino Zgonik pa velja omeniti skupne jasli in skupni poletni center. V sodelovanju z drugimi

upravami bodo v Repnu izdelali skupne načrte za dorasčajočo mladino, okrepili bodo projekt civilne zaščite na teritoriju ter vztrajali na poti dobrega sodelovanja s krajevnimi športnimi in kulturnimi društvi ter organizacija-

mi. V zvezi s sodelovanjem z ostalimi občinami bo odbor okrepil tudi stike s pobratenim Logatcem, vztrajal pa bo pri skupnih pobudah s sežansko občino, med katerimi izstopa tradicionalna Odprta meja.

PREVARA / PREIZKUŠENI TRIK

Priletna ženska ob dragocenosti

Žrtve zvabijo z obljubo, da bodo zaslužile čedno vsoto denarja

Ze preizkušene domislise s tako imenovano »dediscino«, s katero so okrog prinesli ze precej ljudi, v glavnem priletnih, je bila tokrat zrtvev 78-letna Giuseppina C. s Trga Hortis: znasla se je brez raznih dragocenosti, vrednih okrog deset milijonov lir.

Zensko sta kot obicajno v podobnih primerih ogovorili dve osebi. Ena se predstavljala kot tuj državljani, ki isce nekega bivsega dobrotnika, kateremu bi v znak hvaleznosti izrocil precejšnjo vsoto denarja. Tedaj pristopi se neka druga oseba, kaže veliko navdusenje in zeljo, da bi sodelovala ter daje jasno razumeti, da ima denarja v izobilju. Tako zrtvev zvabita na limanice, češ da bo na koncu celotne operacije precej zaslužila. Se prej pa mora na banko položiti čedno vsoto denarja kot dokaz, da res razpolaga s finančnimi sredstvi. V pravem trenutku pa prebrisanca zrtvev povabita, da gre po koleke, ob povratku za njima in za denarjem ni ne duha ne sluha.

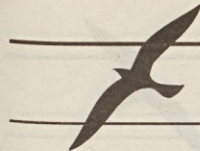
Tudi tokrat ni bilo nič drugega. Ceprav je zgodba, ki jo tvezita prebrisanca, skoraj neverjetna, priletna Giuseppina ni posumila, da je kaj narobe. Ker denarja ni imela, je neznancema, ki ju je srečala na Trgu Goldoni, izročila dragocenosti. Ko se je zavedela svoje naivnosti, je bilo prepozno.

Nasilje nad tujcem

Mladi marški državljani El Moumen Idriss je Davida Damiani zaprosil za vzigalnik, namesto vzigalnika pa je dobil nekaj udarcev. Sedaj je 26-letni Damiani v zaporu, saj ni obdelal samo Idrissa, temveč se je zagnal tudi proti agentom, ki so kmalu zatem posegli. Do izpada Davida Damiani, ki prebiva v Ul. F. Venezian 26 in je bil silam javnega reda ze znan, je prislo na Trgu Libertà. Tokrat je bil očitno pijan. Policajem so ob tej priloznosti priskocili na pomoč se mestni redarji, dva agenta je nasilni Damiani tudi poskodoval, ko so ga spremljali na kvesturo, tako da so ga aretirali pod obtozbo upiranja in povzrocitve telesnih poskdb javnemu funkcionarju. Prijavil ga je tudi marški državljani, ki bo za posledicami udarcev okrevaj v desetih dneh.

Azbest pri Logu

V zvezi z najdbo nekaj metrov dolge vrvi iz azbesta v nosilnem stebri hitre ceste nedaleč od Loga bodo pristojne oblasti vložile prijavo proti neznancem. Vrv je služila za toplotno izolacijo ali pa za tesnila pri industrijskih pečeh. Pravijo, da ni nobenega razloga za alarm. Za odstranitev azbesta bodo zainteresirali Občino, ki se bo poslužila za podobne primere specializiranega podjetja.



ŠOLSTVO / PRVI DAN PRENOVLJENE MATURE

Državni izpit za 116 kandidatov

Dva sta privatista - Danes prva pisna naloga v slovenščini, jutri »tehnična naloga«

Na slovenskih visjih srednjih solah se bodo danes s pisno nalogo v slovenscini zaceli državni izpiti. Skupno bo izpite opravljalo 116 kandidatov, in sicer 114 petosolcev ter dva privatista (na znanstvenem in pedagoškem liceju).

Razporeditev kandidatov po posameznih solah je sledeča:

Znanstveni licej 39, klasični licej 10, pedagoški licej 15, poklicni zavod 21, trgovski zavod 26, geometri 5.

Med številne novosti, ki jih prinaša Berlinguerjeva reforma, sodi tudi sestava ocenjevalnih komisij. Polovica članov komisije je prav tako kot predsednik zunanjih, polovica pa notranjih (slednje so določili posamezni razredni sveti). Na slovenskih solah je letos obveljala se ena novost. Doslej je trzasko solsko skrbništvo imenovalo ocenjevalne komisije za znanstveno, poklicno, tehnično in pedagoško maturo, medtem ko je komisijo za klasično maturo imenovalo gorisko solsko skrbništvo. Letos je Trzasko solsko skrbništvo imenovalo komisije za vse slovenske višje srednje sole v Trstu, gorisko pa komisijo za slovenski višji srednji šoli v Gorici. V Trstu so tako imenovali štiri komisije: za znanstveno maturo (licej F. Prešerna), za poklicno maturo (zavod J. Stefana), za tehnično maturo (zavod Z. Zoisa in oddelek za geometre) ter za klasično in pedagoško maturo. Ta komisija bo ocenila tako kandidate na klasičnem kot tudi na pedagoškem liceju.

Ker je prišlo do sprememb v sestavi komisij, objavljamo dokončno sestavo, kot jo je posredovalo trzasko solsko skrbništvo.

Komisija na zavodu Z. Zoisa in oddelku za geometre: predsednik Vladimir Sturm; zunanji člani Anna Primožič (slovenscina), poučuje na zavodu I. Cankarja v Gorici), Mirella Gergolet (matematika, zavod Galilei v Gorici), Michele Belicic (splošni zemljepis, znanstveni licej F. Prešerna), Cirilla Devet (pravo, zavod I. Cankarja v Gorici), Willy Mikac (cenitve, oddelek za geometre); notranji člani: 5. A in 5. B razred: Boris Valentič (knjigovodstvo), Marko Stoka (trgovinstvo), Barbara Lapornik (angleščina); 5. A razred: Tanja Smotlak (italijanscina); 5. B razred: Vera Kukanja (nemščina), Irena Milanic (italijanscina); oddelek za geometre: Roberto Sarazin (tehnologija gradenj), Paolo Zobec (topografija), Boris Iskra (italijanscina).

Komisija za poklicni izpit na zavodu J. Stefana: predsednik: Tomaž Simčič (ravnatelj liceja F. Prešerna v Trstu); zunanji člani: Dario Frandolic (slovenscina, zavod Galilei v Gorici), Martina Grahonia (matematika, zavod I. Cankarja v Gorici), Fabio Sturman (elektronika, zavod J. Stefana v Trstu), Giuseppina

Mikulus (telesna vzgoja, zavod I. Cankarja v Gorici), Harjet Dornik (prirodoslovne vede, klasični licej P. Trubarja v Gorici); notranje članice za oddelek elektronskih industrij, mehanskih industrij in kemijsko-biološki oddelek: Susanna Gustin (italijanscina), Katja Berdon (angleščina), Sere-na Repinc (nemščina); notranji člani za oddelek elektronskih industrij: Egon Stoka (elektronika); notranji član za oddelek mehanskih industrij: Igor Sancin (mehanske discipline in tehnologija); notranja članica za kemijsko-biološki oddelek: Maria Jeremic (kemija in kemijske tehnologije).

Komisija na liceju F. Prešerna: predsednica: Majda Sfiligoj (pedagoški licej S. Gregorčica v Gorici); zunanji člani: Marta Renner (slovenscina, pedagoški licej A.M.Slomska), Carlo Cernic (filozofija, klasični licej P. Trubarja v Gorici), Maria Chemelli (prirodopis, pedagoški licej A.M.Slomska), Milena Padovan (za 5. C razred, matematika in fizika, pedagoški licej A.M. Slomska); notranji člani: za 5. A razred: Daria Betocchi (italijanscina), Vesna Danieli (matematika in fizika), Barbara Lapornik (angleščina), Maja Daneu (nemščina); za 5. B razred: Boris Fabjan (matematika in fizika), Nadia Milievich (italijanscina), Barbara Lapornik (angleščina), Maja Daneu (nemščina); za 5. C razred: Tatjana Miletic (nemščina), Loredana Nant (italijanscina), Melita Valic (angleščina), Martina Kafol (ruscina).

Komisija za klasično-pedagoški izpit: predsednik Roberto Petaros (videmska univerza); zunanji člani: Adrijan Pahor (slo-

venscina, pedagoški licej S. Gregorčica v Gorici), Loris Taucar (fizika in matematika, znanstveni licej F. Prešerna), Danja Bregant (za pedagoški izpit, prirodopis, pedagoški licej S. Gregorčica v Gorici), Giacinto Iussa (za pedagoški izpit, zgodovina umetnosti, pedagoški licej S. Gregorčica v Gorici), Viljem Gergolet (za klasični izpit, filozofija, pedagoški licej S. Gregorčica v Gorici); zunanji člani: za pedagoški izpit: M.Cristina Milic (psihologija, pedagogika in filozofija), Loredana Gustin (angleščina), Vera Kukanja (nemščina), Maida Massera (italijanscina), Loredana Kralj (telesna vzgoja); za klasični izpit: Lidia Rupel (latinscina in grščina), Marinka Tercon (angleščina), Susanna Skabar (nemščina), Nada Gerzelj (italijanscina).

STALIŠČE SKGZ

Predlog novega statuta je žaljiv za manjšino

Gre za predlog Codarinove uprave

Slovenska kulturno-gospodarske zveza je mnenja, da je predlog novega statuta Trzasko pokrajine, ki ga je izdelala posebna komisija znotraj Pokrajinskega sveta grobo žaljiv za slovensko narodnostno skupnost ter škodljiv postopnemu udejanjanju omikanega sožitja med tu živčima narodom. Zveza SKGZ nadalje izraza resno zaskrbljenost zaradi ponovnega desnega zasu-ka Codarinove uprave, ki se očitno ne uspe znebiti tradicionalne nacionalistične in protislovenske nastojenosti.

V obdobju, ko je italijanska država končno začela resno obravnavati zakonsko zaščito za slovensko manjšino, je tovrstno nastopanje Codari-

nove uprave v popolnem nasprotju s konstruktivnimi težnjami italijanske vlade. Poskus, da bi iz obstoječega statuta crtali vsako sled slovenstva in Slovencev izpada kot neprikrit poskus znižanja obstoječe ravni priznanja slovenske prisotnosti, čemur se bo tudi Slovenska kulturno-gospodarska zveza odločno zoperstavila.

Negativen predznak novega statuta obenem načelno trči ob mednarodne obveze Republike Italije ter je jasno v protitoku z evropskimi dokumenti, ki scitijo narodne manjšine. Po mnenju SKGZ je torej v dvomu ze sama mednarodnopravna legitimnost tovrstnega nastopanja Codarinove upravne večine.

DSI / PONEDELJKOV VEČER

Evropske himne v besedi in glasbenih posnetkih

V Peterlinovi dvorani je predaval dr. Paolo Petronio

Predzadnji večer v iztekajoči se sezoni Društva slovenskih izobražencev je bil posvečen himnam evropskih držav. Občinstvu, ki se je zbralo v Peterlinovi dvorani, je namreč predaval dr. Paolo Petronio (na sliki), in sicer na temo Evropske himne v besedi in glasbenih posnetkih.

Dr. Petronio je evropske himne razdelil v tri skupine: v anglosaski skupini prevladuje počasna in slovesna glasba, v latinski bolj živahna in igriva, v slovanski skupini pa so glasbeni motivi tudi mistično obarvani. Predavatelj je spregovoril tudi o izvoru posameznih himn in pri tem navedel tudi vrsto zanimivost, kot npr. to, da imata Velika Britanija in



kneževina Liechtenstein enako himno (le besedilo je različno): razlog je v tem, da je bila britanska himna v preteklosti tudi himna t.i. Nemske zveze, kateri je pripadal tudi Liechtenstein. Ne-katere države so tudi večkrat menjale državno himno (Romunija celo stirikrat), Danska pa ima celo dve uradni himni, in sicer kraljevo in t.i. ljudsko himno, ki je stopila v veljavo v prejšnjem stoletju, ko je bila državi podeljena ustava. Obe himni sta uradni in veljavni in se lahko poljubno izvajata. Svočas pa je tudi Svobodno trzasko ozemlje imelo svojo himno: to je bila Himna sv. Justa, ki jo je v prejšnjem stoletju uglasbil trzaski skladatelj Giuseppe Sinico.

Udeleženci večera so imeli tudi priložnost prisluhniti domala vsem evropskim himnam, ki v mnogih primerih tudi nadvse učinkovito pričajo o velikih spemembah, ki jih je doživela Evropa zlasti v izteka-jocem se stoletju.

(iz)

SESLJANSKI ZALIV

Prosta pot za priveze

Sodišče je zavrnilo zahtevo javnega tožilca, da zasežejo plavajoče pomole v Sesslanskem zalivu: tako je zapisano v dokumentu, ki ga je podpisal sodnik za predhodne preiskave Cesare Zucchetto. Slednji je dejansko osvojil stališče tistih, ki so trdili, da za postavitev pomolov nista potrebni tudi občinsko in deželno dovoljenje, temveč zadošča koncesija lusk kapitanije, a taka koncesija v obravnavanem primeru obstaja.

Zucchetto pravi, da je sprejemljivo stališče, da so pomoli dejansko pomorske strukture in kot take sodijo v pristojnost pomorske domene, zasebnik jih lahko postavi samo, če mu država dodeli ustrezno do-

voljenje, in jih torej ne pogojuje zupanova koncesija. V obravnavanem primeru je bila koncesija izdana, nadaljuje sodnik Zucchetto, ki med drugim se dodaja, da na podlagi razpoložljive dokumentacije ne kaže, da bi krsili kakšna posebna določila o krajinskem varstvu, češ da tam veljajo samo splošna določila, ki pa krajinskemu varstvu podreajo samo pas na kopnem, ki sega 300 metrov od obale. V ta pas torej ni mogoče vključiti dela, ki so bila izvedena na morju, kot v obravnavanem primeru. Poleg tega se omenjeni pomoli, zaključuje Zucchetto, ne raztezajo od kopnega, temveč od pomola, ki je že prej obstajal.

Pomorski klubi, ki imajo svoja

domovanja v Sesslanskem zalivu, so po včerajšnji razsodbi izrazili zadovoljstvo, ker se je vsa zadeva ugodno resila v sorazmerno kratkem času. Zadovoljstvo je izrazil tudi predsednik Jadranskega kluba Čupa Marino Kosuta. Hitra in ugodna rešitev vprašanja, ki je tudi rezultat zavzetega prizadevanja pomorskih klubov, bo tako pripomogla k nadaljnjemu razvoju navtične dejavnosti v Sesslanskem zalivu, predvsem pa bo zadostila pričakovanjem članov kluba, ki bodo lahko že v prihodnjih dneh razpolagali z dolgo pričakovanimi privezi. Sedaj je se upati, dodaja predsednik Kosuta, da sodna zadeva ne bi imela kaksnih kvarnih posledic.

VČERAJ NA SDGZ

Poslovilno srečanje z generalno konzulko RS



Poslovilno srečanje z generalno konzulko Republike Slovenije v Trstu Vlasto Valencic Pelikan so včeraj priredili tudi pri Slovenskem dežel-nem gospodarskem združenju. Predsednik združenja Marino Pečenik se je Pelikanovi prisrčno zahvalil za vse, kar je nare-

dila za našo narodnostno skupnost v času velikih sprememb, ki ni bil manjšini posebno naklonjen, ter ji zazele veliko uspeha v novi zadolžitvi. V priznanje, zahvalo in spomin je generalni konzulki poklonil delo obrtnice-umetnice in članice SDGZ Gabrijele Ozbič.

SKD VESNA / KRIŠKI TEDEN

V Križu bodo nastopili »Šavrini in anka Šavrinke«

Danes zvečer ob 21. uri se bo v Križu pričela druga etapa kriskega tedna. Kulturno društvo Vesna bo na Kocjanovem borjaku gostilo kulturno društvo Šavrini in anka Šavrinke iz istrske vasi Gradisce, ki se bo predstavilo z delom »Taku je bilo anbot«.

Predstava je posebno zanimiva, saj združuje dramske, glasbene in etnografske prvine, Šavrinke so se v polpreteklem času pesacile preko celega istrskega polotoka, kupovale jaso, speh, moko in jih nato prodajale v Trstu. Tu so nato kupile drugo »robo«, ki so jim jo naročile istrske gospodinje.

Društvo iz Gradisce se je odločilo, da bo poskusilo s kratkimi prizori, s pesmimi in glasbo oziviti spomin na tiste case.

Podlago za prizore so Šavrinke vzele iz istoimenske knjige, ki jo je bila napisala sedaj že pokojna Marija Franca, in po pripovedovanju se živčih Šavrin, kar se tiče glasbe pa bodo Šavrinke s harmoniko, z bobnom, s šigonom, grabljami, drkalicem, izvajali staro »šavrinško muziko«.

Videli bomo, kaj vsega se si pripovedovali zvečer, ko so licalci (lupili) frmanton (koruzo). Spoznali bomo nekdanje vaske praznike, vaske zdravnike, pa tudi »mizerijo«, revščino, ki je mučila Šavrinke ob slabih letinah, skratka vse, kar se je dogajalo v vsaki vasi slovenske Istre. Odbor KD Vesna sporoča, da je fotograf-ska razstava Daria Kovaciča v prostorih kulturnega doma A. Sirk na ogled obiskovalcem od 20. ure dalje, ob njej pa se nadaljuje razstava rokodelskih izdelkov gojenčev Sklada »M. Čuk«.

Vidimo se torej danes zvečer ob 21. uri na Kocjanovem borjaku v Križu (v primeru slabega vremena pa v prostorih kulturnega doma). M.K.

PRAZNOVANJA

Drevi bodo zagoreli svetoivanski kresovi

Drevi bodo po vsej trzaski okolici zagoreli tradicionalni svetoivanski kresovi. Se zlasti pa bodo farnega zavetnika praznovali pri Sv. Ivanu, kjer so domačini pripravili sagro na Stadijonu 1. maja. Praznik sta priredili društvu Bor in Škamperla skupaj z Odborom za ohranitev stadiona. Praznovanje se bo začelo drevi ob 20.45 s kulturnim programom: najprej bosta Danijel Malalan in Vojko Belsak hudomusno podala nekaj besedil iz slovenskega lep-slovja, nato bo nastopil zenska pevska skupina Stu ledi, ki bo zapela tudi ob kresu, kjer bo zaigral harmonikar Igor Spetic. Praznovanje na Stadijonu se bo nadaljevalo vse do nedelje.

Kres bodo prižgali tudi na Opčinah, kjer je pobudo priredil Sklad Mitja Čuk v sodelovanju s Slovensko zamejsko

skavtsko organizacijo in s taborniki Družine sokolov selivcev: kres bo zagorel na Piklci nasproti openskega strelišca.

Na drevisnji svetoivanski predvečer bo kres zagorel tudi na Padričah, kjer bo najprej ob 21. uri na vaskem trgu zapel domaci zbor Slovan pod vodstvom Sveta Grgica, nato bodo nagradili najlepší venček in kocno bodo ob mraku na tradicionalnem Zadzakalu prizgali kres, ob katerem bodo ponudili prigrizek in domaco kaplico.

Svetevega Ivana bodo praznovali tudi v mestu, in sicer na Rusem mostu oz. Ponterosu, kjer na baročnem vodnjaku stoji kip debe-lusastega fanta, ki so ga poimenovali za Giovannina in ga ob poletnem prazniku domače rožarce ovencajo z raznobarnim cvetjem.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvesča učno osebje v staležu, da zapade v sredo, 30. junija 1999 rok za vložitev prošnje za dodelitev tržaskemu solskemu skrbništvu v smislu 7. člena zakona 932/73.



ŠZ BOR, KD S. ŠKAMPERLE
in
ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ
prirejajo od 23.6. do 27.6.1999
**PRAZNIK NA
1. MAJU**

Danes, 23.6., ob 19. uri odprtje kioskov; ob 20.45 Hudomušni prizori iz slovenske klasike z D. MALALANOM in V. BELŠAKOM ob petju ženske skupine **Stu ledi** in harmoniki I. SPETIČA, nato prižig kresa.

Jutri, 24.6.: v popoldanskih urah začetek turnirjev v malem nogometu in odbojki; ob 19. uri odprtje kioskov.

Petek, 25.6.: v popoldanskih urah nadaljevanje turnirjev; ob 18. uri odprtje kioskov; ob 20. ure dalje ples/koncert z ansamblom **Juke Box**.

Sobota, 26.6.: popoldanskih urah nadaljevanje turnirjev; ob 18. uri odprtje kioskov; ob 20. ure dalje ples z ansamblom **Zamejski kvintet**.

Nedelja, 27.6.: v popoldanskih urah zaključek turnirjev in nagrajevanje; ob 16. uri odprtje kioskov; ob 20. ure dalje ples z ansamblom **Status Symbol**.

Vsak večer od 20.30 do 21.30 **HAPPY HOUR**.

V primeru slabega vremena bo zabava potekala v pokritih prostorih Stadiona 1. Maj.

**SKD VESNA - ZSKD
RAJONSKI SVET - ZAHODNI KRAS**
vabijo na
KRIŠKI TEDEN 1999
Danes, ob 21. uri na Kocjanovem borjaču
nastop istrske skupine
KD ŠAVRINKI IN ANKA ŠAVRAINKE
Taku je bl'u ambot
Toplo vabljeni!

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA
vabi na predstavitev zbornika
SLOVENSKA IZSELJENSKA KNJIŽEVNOST
(Evropa, Azija, Avstralija Severna in Južna Amerika)
Predstavitev bo jutri, 24. junija 1999, ob 19. uri v čitalnici Narodne in študijske knjižnice v Trstu, Ul. sv. Franciska 20/I.
O publikaciji bodo spregovorili: glavna urednica **Janja Zitnik**, sourednica **Helga Glusić**, soavtor **Marjan Drnovsek**.
Na predstavitvi bodo prisotni predstavniki **ZALOZBE ZRC IN ZALOZBE ROKUS**

PIHALNI ORKESTER BREG
prireja
ZAKLJUČNI NASTOP
80jencev glasbenih šol iz Nabrežine, Proseka in Doline
danes, 23. junija ob 20.30
na prireditvenem prostoru J. Rapotec v Prebenegu

**NAROČNIKOM
PRIMORSKEGA DNEVNIKA**
ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko
040-7786300 - vsak dan od 14. do 19. ure

OBCINA TRST
PODROCJE ZA TERITORIALNO NAČRTOVANJE
SLUŽBA ZA UPRAVNO KOORDINACIJO
Prot. st. S. A. I. U. 99-18147/4/91/28
Predmet: Obvestilo o deponiranju podrobnega občinskega regulacijskega načrta
Na osnovi cl. 45 dezelnega zakona st. 52 z dne 19. 11. 1991 se obvesca, da je bil s sklepom občinskega sveta st. 21 z dne 29. marca 1999 sprejet P.O.R.N. na privatno pobudo v Ul. Bellavista.
Zadevna dokumentacija o zgoraj navedenem nacrtnu je deponirana v tajnistvu (Albo Pretorio - Ul. Maltanton 2) za 30 (trideset) dni zaporedoma od 23. junija do vključno 23. julija 1999; v omenjenem roku si lahko vsi zainteresirani ogledajo njegov sestav in sicer ob delavnikih od 8.00 do 14.00 ter ob praznikih od 9.00 do 12.00.
V času deponiranja lahko vsi lastniki z nacrtom vezanih nepremicnin predložijo občini ugovore in opombe, vsakdo lahko predloži opombe.
**SLUŽBENI RAVNATELJ
(Walter Cossutta)**

OBVESTILA

SKD VIGRED vabi danes, 23. junija od 21. ure na sempoalajski kal na kresovanje.

SKLAD MITJA CUK nabira les za kres. Tel. st. 040-212289 od 10. do 12. ure.

SRENJA DOLINA vabi vse upravičence na občni zbor, ki bo danes, 23. t.m., v prvem sklicanju ob 18. uri, v drugem ob 20. uri na sedežu Slovenske prosvete informativni sestanek, na katerem bodo stari poravnali prvi obrok.

SD SOKOL organizira 17. in 18. julija 1999 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje ob torkih in četrkih od 20. do 21. ure na tel. st. 040-201197 (Elizabeta), vsak dan na tel. st. 040-200584 (Andrej) od 11. do 13. ure, in na igrišču SD Sokol v Nabrežini ob ponedeljkih in sredah, od 20. do 22. ure. Vpisovanje se zaključuje 7. julija 1999.

OBCINA ZGONIK **ODREJA** obvezno cepljenje proti steklini za pse, govedo, ovce, koze in konje, ki so prisotni v občini Zgonik. Obenem obvesca, da bo obvezno cepljenje psov proti steklini izvrševal brezplačno poverjeni živinozdravnik P.Z.S. st. 1 Trzaske pri zupanstvu v Zgoniku vsak torek in petek od 11. do 12. ure do 15. julija 1999. Lastniki psov morajo obvezno pripeljati pse s primernim nagobcnikom.

ZBOR JACOBUS GALLUS vabi stare in nove pevce na tradicionalni piknik ob zaključku sezone, ki bo v nedeljo, 27. junija, od 17. ure dalje na domačiji Maria Dolenca na Opcinah (Konkoneška ulica st. 73 - na državni cesti 202). Družabnost bo ob vsakem vremenu, saj bo v primeru slabega vremena poskrbljeno tudi za zaprt prostor.

SPORTNA SOLA BOR in **KD SLAVKO SKAMPERLE** organizirata poletno središče na Stadionu 1. maj, Ul. Guardiella 7, od 28. junija do 30. julija za otroke od 3. do 10. leta. Urnik poletnega centra od 8. do 16. ure. Za informacije tel. 040-51377 od 9. do 15. ure.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA vabi na Redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 28. junija 1999, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju v Trubarjevi čitalnici knjižnice v Trstu Ul. sv. Franciska 20/I.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV bo prihodnji ponedeljek, 28. junija končalo svojo letošnjo sezono z večerom posvečenim vprašanju pojave izseljenstva. Aleksij Kalc, Ales Breclj, Irena Mislej in Piero Purini bodo govorili o selitvenem gibanju z zahodnega območja slovenskega etničnega prostora v 19. in 20. stoletju. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, z začetkom ob 20.30.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA sporoča, da so njeni tržaski uradi do konca avgusta odprti od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

ORATORIJ 1999 ALI VESELI ZIV ZAV - Kje? V Marijanišču na Opcinah. Kdaj? PRVI TEDEN od ponedeljka, 5. do petka, 9. julija; DRUGI TEDEN od ponedeljka, 12. do petka, 16. julija. Program bo potekal od 9. ure do 16.30. Za koga? Za otroke iz osnovne šole. Program: zgodba, ki se pripoveduje preko vsega delovanja; delavnice, petje, ples, pogovor, čas za ustvarjalnost, trenutki zbratosti, doživljanje, molitev, izleti itd. Prijavnica: telefonska tajnica 040-211113 ali 0335-8186940. Ostala obvestila ob prijavi.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA!!! Zaceo se je vpisovanje v poletni center Pikapolonica v organizaciji Slovenske prosvete in MO-SPA, ki bo v Bazovici od 19. do 30. julija za

otroke od 4 do 10 let, vsak dan (razen sobote in nedelje) od 8. do 17. ure. Za prijave in dodatne informacije se lahko obrnete na urad Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3 od 9. do 17. ure (od ponedeljka do petka), tel. st. 040-370846, do 6. julija. V četrtek, 8. julija pa bo ob 20. uri na sedežu Slovenske prosvete informativni sestanek, na katerem bodo stari poravnali prvi obrok.

SD SOKOL organizira 17. in 18. julija 1999 turnir 24 ur odbojke. Informacije in vpisovanje ob torkih in četrkih od 20. do 21. ure na tel. st. 040-201197 (Elizabeta), vsak dan na tel. st. 040-200584 (Andrej) od 11. do 13. ure, in na igrišču SD Sokol v Nabrežini ob ponedeljkih in sredah, od 20. do 22. ure. Vpisovanje se zaključuje 7. julija 1999.

OBCINA ZGONIK **ODREJA** obvezno cepljenje proti steklini za pse, govedo, ovce, koze in konje, ki so prisotni v občini Zgonik. Obenem obvesca, da bo obvezno cepljenje psov proti steklini izvrševal brezplačno poverjeni živinozdravnik P.Z.S. st. 1 Trzaske pri zupanstvu v Zgoniku vsak torek in petek od 11. do 12. ure do 15. julija 1999. Lastniki psov morajo obvezno pripeljati pse s primernim nagobcnikom.

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi nove pevce v otroški pevski zbor. Če si star od 6 do 10 let in rad poješ, se nam pridruži v POLETNEM PEVSKEM TEDNU, od 23. do 28. avgusta v Marijanišču na Opcinah. Ob petju bodo potekale tudi druge dejavnosti, veliko pa bo tudi zabave. Prijave sprejema ga. A. Puric na telefonski številki 040-212207 od 19.30 do 21.30 vsak dan do vključno četrтка, 15. julija.

MOSP obvesca, da so na razpolago informacije o poletnem tednu za mlade DNEVI SPORTA POD SOTORI (organizira Mavrični most mladit). Od 12. do 18. julija v Luciji pri Portorožu. Program: sportne in vodne aktivnosti. Spanje pod milim nebom ali v sotorih na vrtni zupnišca v Luciji. Informacije in prijave: MOSP, ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040/370846, uradne ure, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

MOSP obvesca, da so na razpolago informacije o poletnem tednu za mlade IZOLA '99 (organizira ZKS). Od 25. julija do 1. avgusta v Izoli. Program: sportni del (plavanje, sportne igre, plesne vaje), družabni del (plesni večeri, družabni večeri, izlet) izobrazevalni del (predavanja in pogovori v skupinah o odnosih med fanti in dekleti in o človekovih pravicah, ustvarjalna delavnica) in duhovni del (aktivno krščansko življenje). Če ne vključuje polni penzion, nočitve (skupna ležišca), enodnevni izlet, plesne vaje, material za ustvarjalno delavnico. Informacije in prijave: MOSP, Ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040/370846, uradne ure, od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

KD LONJER-KATINARA vabi otroke iz vrtca in osnovne šole na OTROSKI TEDEN od 26. do 31. julija v lonjerskih društvenih prostorih, od 8. do 13. ure. Informacije in prijave na tel. st. 040-910178 (Jana) ali 040-910387 (Tamara).

SE NEKAJ PROSTIH MEST za poletno kolonijo ob morju v Fiesi pri Piranu od 27. julija do 5. avgusta za osnovnosolce in srednjesolce! Sončenje, kopanje, izlet z ladjo po slovenski obali, sportne dejavnosti, tečaj jadrnanja, potapljanje, lokostrelstvo, orientacije... Za vse informacije pokličite v Slovenski dijaški dom S. Kosovel tel. st. 040-573141 ali 040-573142.

MOSP obvesca, da so na razpolago informacije o potovanju SPANIJA '99 - OD KATALONIJE DO GALICIJE (organizira ZKS). Od 30.7. do 10.8. Končni cilj potovanja: Santiago de Compostela in udeležba na mednarodnem srečanju mladit, ki bo potekalo v duhu svetovnega dneva mladit. Na poti: ogled Barcelone, Madrida in Lurda. Cena vključuje prevoz z avtobusom in stiri polpenzione. Informacije in prijave: MOSP, Ul. Donizetti 3, Trst, tel. st. 040/370846, uradne ure od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1. poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2. poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3. poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Informacije: Opcine, Narodna ulica 77, v popoldanskih urah (tel. 040-212289).

POLETNI VSEGAMALO 1999 - vabimo vse dijake slovenskih nižjih sol k skupnemu prezivljanju poletnih dni... na tečaj informatike, na kopanje in na vrsto drugih kratkocasnih dejavnosti, od 2. do 27. avgusta, od 8. do 17. ure. Poskrbljeno bo za kosilo in malico. Informacije: Sklad Mitja Cuk, Opcine, Narodna ul. 77, v popoldanskih urah. Tel. 040-212289.

OTROCI, POZOR, POZOR, pridite v edini poletni center ob morju. Čakajo vas tečaji jadrnanja, ribarjenja, plavanja, izleti, veliko prijateljev in zabave!!! Stevilo mest je omejeno. Poletni center bo od 23. avgusta do 3. septembra 1999 na sedežu TPK Sirena, Miramarski drevored 32 v Barkovljah. Za informacije kličite na Zadrzni center za socialno dejavnost, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360324 od ponedeljka do petka.

ZSKD prireja OTROSKO DELAVNICO za lutke in glasbeno animacijo v Zelenem centru od 30. avgusta do 3. septembra. Namenjena je otrokom od 7. do 11. leta in odraslim, ki jih zanima tovrstno delo z otroki. Razpoložljivih mest ni veliko, zato se cimprej prijavit v tržaskem uradu ZSKD (tel. 040-635626), kjer boste dobili tudi potrebna pojasnila!

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

PRODAM Fiat Pando 750, letnik 87, cena 1.000.000 lir. Tel. st. 0481-21193.

PRODAM Opel Tigra 1400, letnik 96, srebrne barve, full-option. Tel. st. 040-212163 ob večernih urah.

V NAJEM v Ulici della Ferrovia 45 na Opcinah dajem 70 kv. m. veliko neopremljeno stanovanje v pritličju s teraso in pokritim parkiriščem za 700.000 lir mesečno. Tel.

st. 040-215264 ali 0329-2136581.

PRODAM dve klavirski harmoniki 60 basov: eno z dvema registri, drugo s tremi registri. Tel.: 040-228168, od 19. ure dalje.

PRODAM leseno hisico z oknom in vrati primerno za vrt ali kamp. Mere: 2,5 x 2 m. Cena po dogovoru. Tel. 040-567876.

OSEBA, ki je obiskovala tečaj učenja jezikov po Lozanovu, je vljudno naprosena, da se javi na tel. st. 040-639956 v popoldanskih urah. Hvala.

V NAJEM v Ul. Matteotti dajem skladišče ali delavnico z dostopom, 70 kv.m., visoko 4m40. Tel.: 0337/312003.

OSMICO je odprl Loze Furlan v Zgoniku 64.

OSMICO sta odporla Stanko Gruden in Sonja iz Samatorce. Vabljeni!

OSMICO je v Slivnem odprl Iztok.

OSMICO ima družina Skabar v Repnu st. 91.

OSMICA je v Mavhinjah pri Normi Angelini Gabrovec.

OSMICO imata Olga in Ladi Rebula, Repnic 2.

OSMICO ima družina Suc v Brisčikih. Toci belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

MEDJA VAS 1, pri Zupanovih je osmica.

PRISPEVKI

Pred 5. leti je preminil naš dragi moz, oče in nono Mario Cok. Z ljubeznijo se ga spominjajo zena Anica in hči Marjuca z družino ter darujejo 150.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Ob 10. obletnici smrti Ljubota Grilanca daruje zena Marjetica z otroci 100.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

DAROVE IN PRISPEVKE za objavo v časopisu sprejemajo v tajnistvu Uredništva PD (tel. 040 7786300) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritličje) tel. 040 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure.

V spomin na draga Gustina Zerjala daruje Otilia Rogelja 30.000 lir za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Vojka Pertota daruje Otilia Rogelja 30.000 lir za Godbeno društvo Nabrezina.

Namesto cvetja na grob Marije Luksa daruje Miranda Kapun z družino 20.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

Ob 21. obletnici smrti dragega očeta Franca Kapuna daruje hčerka Miranda z družino 50.000 lir za Glasbeno matico.

Namesto cvetja na grob Franca Milkovica daruje družina Kalc s Katinare 30.000 lir za spomenik padlim v Gro-padi.

Ob obletnici smrti mame Milke daruje Ema 25.000 lir za Mladinski pevski zbor Bazovica in 25.000 lir za KD Lipa.

23. 6. 1989 23. 6. 1999

**Ljubo
Grilanc**

Ob deseti obletnici smrti spomin nate se vedno živi.

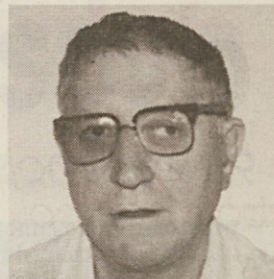
**Tvoji Margherita,
Marina in Ivo**

Prosek, 23. junija 1999



Po dolgi bolezn nas je zapustil

Vladimir Štrajn
(MIRO)



Zalostno vest sporočajo zena Giulia, svakinja Gianna, sestri Dragi in Marija z družinama in ostalo sorodstvo

Pogreb bo jutri, v četrtek, 24. junija ob 9.40 iz mrtvasnice v Ul. Costalunga na ricmanjsko pokopališče.

Log, Dolina, Zavlj, 23. junija 1999

Zapustil nas je naš član in ustanovitelj Miro Strajn. Zalovanju svojcev se pridružuje

KD F. Venturini iz Domja



Zapustila nas je naša draga

**Lucija Kalc
vd. Hrovatin**

Zalostno vest sporočajo sin Ivan, snaha Anica, sestra Pina in vnuki Stefan, Kristina in Valentina

Iskrena zahvala nezdavniskemu zdravstvenemu osebju nabrežinskega okrožja.

Pogreb bo jutri, v četrtek, 24. junija ob 10.40 iz Ul. Costalunga v cerkev sv. Jerneja na Opcinah.

Trst, 23. junija 1999

Ob izgubi ljubljene mame socustvujejo z Ivanom in svojci

Guido, Francka, Dario, Marija, Grisa in Boris

Ob boleci izgubi drage mame Lucije izrekamo Ivanu, sestri Pini in družini iskreno sozalne

Bruna, Ema, Ivo, Adi, Franco, Renata, Gianni in Alenka z družinami

Pogresali bomo naso prijateljico Lucijo. Zalovanju svojcev se pridružujejo

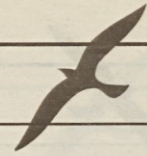
Renato, Graziana in Roberto Fusco skupno z družino Piscopello

Uslužbenci in odbor Zadružne prodajalne na Opcinah

izrekajo iskreno sozalne Aldi Scua ob težki izgubi matere

Ob nenadni izgubi Pepija Cattonarja izreka iskreno sozalne bratu Francu in svojcem

SD Vesna



TRNOVSKA BAJTA / GALERIJA SKERK

Na ogled novejša dela Lojzeta Spacala

92-letni mojster je na MGB prejel ponovno priznanje

V prostorih nove umetnostne galerije »Skerk« v trnovski Bajti (v devinsko-nabrežinski občini) je stekla že druga pobuda, kar je z odprtjem nove galerije naš kulturni prostor bogatejši. Po obsežni pregledni razstavi grafik Zore Koren Skerk je na vrsti eden najvidnejših predstavnikov sodobne umetnosti našega prostora Lojze Spacal, ki je pred tednom dni dopolnil 92. leto starosti in se sam z novimi stvaritvami predstavlja v vsej svoji ustvarjalni vitalnosti. Ubranst med eksponati in razstavnim prostorom je edinstvena: oba se namreč navezujeta na tradicijo kraja, in njeno prvinsko sporočilnost, ki se neposredno sklicuje na zgodovino človeka, ki je tu rasel. Preurejeni del Skerkove domačije, k gradnji katere so prispevale stiri generacije, ovrednoti prav zaradi vzajemnosti med zgradbo in krajino značilnosti Krasa tudi iz estetskega vidika. Skrb v izbiri materialov kot sta toplotna lesenih tramov in belina kamna, obsirnost prostorov, ki dopušča primerno osvetlitev in odstop ter okna, ki pripomorejo po svoji višini k temu, da se iz notranjosti sočasno ponuja izsek z dvorišča: vse to sooblikuje idealno okolje Spacalovim slikam.

Na ogled je približno petdeset slikarskih del izvedenih z mesano tehniko, ki so nastala v zadnjih dvajsetih letih. Posebej v mapi so se grafike iz različnih obdobij. Razstava je pomenljiva, v kolikor predstavlja Spacal nekatere slike prvič v javnosti, novejša dela pa nakazujejo določene oblikovne spremembe v podoživljanju poetike Krasa. Lahko bi slike razdelili v tri sklope, ki se medseboj tesno povezujejo, saj gre v bistvu za oblikovni razvoj umetnika, ki od zunanjih pogledov s časom vse globlje prodira z zasledovanjem korenin domačih tal in njenega bivanja, kar je tudi opazno po vse večji formalni sintezi. Prvi ciklus opeva tipično krasko arhitekturo, prek katere občutimo prisotnost burje, kamnite portale, zidke, ograje,



stirne. Ploskoviti prikaz določenih prvin vzbuja kontemplacijo; reliefnost in obdelave površin ozivljata s svojo otipnostjo organskost slike, kjer postaja barvni element vse bolj primarno simboličen. Višek oblikovne in barvne sinteze predstavljajo odtenki bele, ki se malenkostno razlikujejo po odsevu in reliefnosti. Dugi ciklus razlikuje vložki plutovine, ki predstavljajo nove razsežnosti kraske zemlje: prodornost liricnega podoživljanja se kaže v tankočutni vzajemnosti kompozicije, ki ob harmoniji in estetski ubranosti zna vzpostavljati dinamičen pretok z gledalcem tudi po zaslugi različnih površinskih obdelav, v katerih je Spacal mojster v sliki kot v grafiki. Tretji sklop je tudi po motiviki prenovljen: umetnik predstavlja značilni ruj na površinsko spraskani beli podlagi z živo rdečimi in rumenimi gosto nanizanimi znaki. Med razstavljenimi deli se razlikuje mozaik iz leta '88, ki predstavlja večerno molitev.

Umetnostna galerija si zamisla večnamenski prostor, kjer se poleg likovnih razstav odvijajo gledališke predstave, literarni in glasbeni večeri, okrogle mize, s katerimi se odpira dinamičen prostor zbirke. V teku razstavne dejavnosti bodo tako se priložnosti za raznolik vpogled v svet kulture v prepletem in sugetivnem okolju Bajte.

Ob razstavi je izšel katakog s trojezičnim spremnim tekstom v slovenscini, italijanscini in nemščini likovnega kritika Zorana Kržišnika, barvnimi reprodukcijami Spacalovih del in življenjepisnimi podatki o mojstru. Spremní esej postavlja v ospredje vez Spacala v Krasom in hkrati odprtost širšemu svetu, svetovljanskost in hkrati navezanost na rodna tla, pa tudi njegovo vlogo katalizatorja v povezovanju ustvarjalnega prostora sosednjih dežel. Poleg spoznavne kraske motivike odkirva Kržišnik se prisotnost monumentalnosti Sredozemlja.

Razstava je na ogled vse do 3. julija ob četrtkih, petkih in sobotah med 18.00 in 20.30 ter na nedeljo, med 10.00 in 13.00 uro.

Jasna Merku

Ponovno priznanje

Kot smo že poročali ob odprtju letošnjega, 23. mednarodnega grafičnega bienala v Ljubljani (MGB), je ziriya med nagrajence uvrstila tudi Lojzeta Spacala. Trzaskemu 92. letnemu je namreč dodelila eno od treh enakovrednih nagrad.

POVOLETT / TEKMOVANJE

Priznanja in nagrada za gojence Glasbene matice

Solsko leto se je zaključilo prejšnji teden tudi za gojence Glasbene matice. Nekateri so spravili instrumente in že mislilo na zaslužene pocitnice, drugi pa opravljajo izpite na soli ali celo na državnem konservatoriju. Pet mladih glasbenikov pa se je v prejšnjih dneh podalo se na tekmovanje.

V Povolettu pri Vidmu je bilo namreč 19. in 20. junija Tretje mednarodno tekmovanje za mlade glasbenike. Udeleženci so bili razdeljeni po opravljenem letniku v štiri kategorije, v katere so združili najrazličnejše instrumente, izvajalci - glasbeniki iz raznih držav pa so nastopili pred isto komisijo. Pihala, godala, trobila, tolkala niso tekmovala posebej, ker je bilo edino merilo starost izvajalca. Ocenjevanje pa je bilo zelo strogo tudi v nižjih kategorijah.

Glasbena matica iz Spetra je imela na tekmovanju tri predstavnike harmonikarskega oddelka, ki studirajo v razredu prof. Aleksandra Ipavca. V B kategoriji je nastopil Valentino Floreancig; v A kategoriji pa sta prvič stopila na oder mednarodnega tekmoovanja Stefano Sabotig in Veronika Trusnjak, ki je začela studij harmonike letos. Kitarist Walter Gregori iz razreda prof. Marka Ferija (sola »M. Kogoj«) pa je nastopil v C kategoriji. Vsi so prejeli priznanje.

Najvišji uspeh je dosegel pianist Christian Stipancich, ki studira na trzaski soli »M. Kogoj« v razredu prof. Tamare Razem. Prejel je namreč 88 točk in tretjo nagrado v A kategoriji. Nastopil je tudi na koncertu nagrajencev.

Ta je bila prav gotovo letošnja zadnja tekmovalna izkušnja za gojence GM; upajmo, da se bomo tudi v prihodnjem solskem letu večkrat razveselili uspehov mladih glasbenih talentov.

ROP

RIM / V SOBOTO PESNIŠKI VEČER

Pester program prvih Slovenskih kulturnih dnevov

V okviru prvih Slovenskih kulturnih dnevov v Rimu bo v soboto, 26. t.m., ob 19. uri v galeriji Spazio Blu predstavitev knjige Nuova poesia slovena. Slovenske kulturne dneve so omogočili Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, veleposlaništvo Republike Slovenije v italijanski republiki, veleposlaništvo Republike Slovenije pri Svetem sedežu, Pokrajinski arhiv Maribor, Institut mednarodnih znanosti Maribor, Arhivsko društvo Maribor, Planinska zveza Slovenije in Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji.

Knjigo Nuova poesia slovena - Nova slovenska poezija, ki jo je izdalo Založništvo trzaskega tiska, bosta predstavila prevajalec slovenske poezije v italijansko Miha Obič in avtor uvodne studije Miran Kosuta. Nikla Panizon bo brala pesmi objavljenih avtorjev, to je Aleša Debeljaka, Taje Kramberger, Matjaža Pikala, Petra Semolice, Aleša Stegerja in Uroša Zupana. Večer bo obogatil s svojim nastopom harmonikar Corrado Rojac. Izvajal bo skladbe Anatolija Kusjakova.

Ob večeru, ki smo ga naglasili, se bo v Rimu zvrstilo več kulturnih prireditvev. Tako je v Galeriji Lo Spazio Blu na ogled razstava »Slovenija - Alpska dezela«. Nastopil je že Mesani pevski zbor Divaca, na sporedu je bilo in bo nekaj okroglih miz na boljše spoznavanje Slovenije. Dan pred predstavitvijo slovenske poezije bo nastop pevske skupine »Katices«, ki jo sestavlja dvajset slovenskih »ljudeških« pevov. (am)

Stalno gledališče FJK: pozitiven obračun sezone in festival nove dramatike

Tudi v Stalnem gledališču Furlanije-Juljske krajine se bo kmalu začel poletni premor, zadnja obveznost letošnje sezone je le festival sodobne dramatike, ki ga prirejajo že četrtič zapored, pa čeprav v skromnejši izvedbi, saj je bil letos na razpolago le prispevek Fundacije Trzasko hranilnice, kot je na včerajšnji tiskovni konferenci poudaril umetniški vodja gledališke hiše Antonio Calendi. Prvi predstavi bosta na sporedu že drevi, in sicer ob 20.30 La fuga di Emma (Emin beg) v dvorani Miela in ob 22.30 Barella Il magnifico (Cudoviti Barella) v gledališču v Ul. Dei Fabbri.

Glavni poudarek letošnjega festivala bo na krepki zenski gledališki prisotnosti v Trstu, saj je večina predstav osredotočena na tukajšnjih igralkah, ki so v marsikaterem primeru tudi avtorice predstave, v kateri nastopajo, denimo Barbara Della Polla, Luisa Vermiglio, Marcela Serli, Paola Bonesi, Alvia Reale. Med ostalimi predlogi je Antonio Calendi izrazil precej zanimanja za delo Splatter obetavnega mladega avtorja Massima Bavastra. Prihodnje leto naj bi festival dobil evropsko razsežnost, je se povedal Antonio Calendi.

Sicer so včerajšnja tiskovna konferenca posvetili zlasti obračunu komaj minule sezone, ki je bila po besedah predsednika gledališkega upravnega odbora Roberta Damianija spet uspešna, saj je Rossettijeva dvorana med najboljše obiskanimi prireditvenimi prostori v Italiji, kar je res izredno glede na obrobno ozemlja in na razmerno majhno število njegovih prebivalcev. Poleg tega je Shakespeareov Hamlet v Calendovi režiji, v katerem nastopa zvezdnik Kim Rossi Stuart, med najuspešnejšimi predstavami italijanske gledališke sezone, Luca Ronconi ga je izbral za otvoritev nove sezone milanskega gledališča Piccolo Teatro, sploh pa si nadejajo, da bo delo se nekaj let na sporedu v raznih mestih, čeprav z ne veliko ponovitvami letno. Za takšne rezultate se je Damiani zahvalil vsem, ki delujejo v okrilju

gledališča in zlasti ravnatelju Calendi; obenem je sporočil, da se bodo nemudoma začela dela za temeljito preureditev starega Rossettija, tako da naj bi Stalno gledališče le eno sezono odigralo v Tripovicchevi dvorani. (bov)

V Trstu zanimiva ponudba koncertov lahke glasbe

Organizatorja koncertov Azalea Promotion in Promoservice sta spet strnili moči in v Trstu pripravili zanimiv poletni program koncertov lahke glasbe. Ze v petek, 25. junija, se bo na gradu sv. Justa ob 21.30 predstavila skupina Timoria. Skupina prihaja iz Brescie in ima za seboj skoraj petnajstletno delovanje. Leta '88 je ob uspehu na festivalu »Rock Targato Italia« podpisala pogodbo z založniško hišo Polygram. Od takrat se je sloves tega banda vedno večal in postal je izredno priljubljen med oboževalci zvrsti italijanskega rocka. Skupina je obenem sodelovala z velikimi imeni lahke glasbe, omenimo le Gianno Nannini. Trenutno band promovira prav svoj zadnji album »1999«. Pred skupino Timoria bo zaigral trzaski rock band Nottura.

Naslednji koncert bo spet na gradu sv. Justa. V torek, 29. junija bo namreč nastopil Gianluca Grignani. Sedemindvajsetletni kantavtor prihaja iz Brianze in se je uveljavil z nastopom na festivalu v Sanremu. Grignaniju bo sledil kantavtor, to je Biagio Antonacci, ki se bo predstavljal 2. julija na trgu Zedinjena Italije. Antonaccija smo lahko pred kratkim videli na odličnem nastopu, ki ga je imel v trzaskem gledališču Rossetti, tokrat pa se bo predstavil na sicer intenzivnejšem »open air« koncertu.

Ponedeljek, 5. julija bo na vrsti najpomembnejši koncert tokratne ponudbe, saj bo v Trstu nastopil veliki zvezdnik Eltona Johna. O njem in njegovem trzaskem nastopu bomo podrobneje se pisali, saj za Eltona bežna navedba v tej kratki predstavitvi res ni dovolj.

Pet dni kasneje, v soboto, 10. julija bo na stadionu »N. Rocco« spet zvezdnik, tokrat italijanski velerocker Vasco Rossi. Lahko bi trdili, da gre za začetnika zvrsti »italijanski rock«, obenem pa za karizmatično osebnost, ki je v dvajsetih letih delovanja prevzel celo množico oboževalcev. Zadnja plošča, ki jo je Rossi izdal, je dvojni album v živo »Rewind« in to je že njegova 17. plošča kariere.

Skupina Avion Travel na gradu Sv. Justa nastopila v sredo, 14. julija. (Piccola orchestra) Avion Travel je v svojih 18. letih delovanja dokazala, da je atipična skupina. Na začetku se je band zavzel za novi italijanski rock, v sredini 80-ih let je zasel v pop, v 90-ih pa je skupina ob izidu albuma »Bellosguardo« dobila svojo pravo identiteto. Gotovo je temu bandu pripomogla do slave tudi izvrstna podjetnica Caterina Caselli, ki je skupino uvrstila med svoje varovance.

Dan zatem (15. julij) bo na gradu sv. Justa nastopila skupina Negrita. To je po mnenju mnogih po zvočnosti ena izmed najbolj ameriških italijanskih skupin, med drugim je v njihovih skladbah cutiti vpliv banda The Rolling Stones.

Naslednji dan (16. julij) bo spet na istem prizorišču koncert nove zvezde iz kantavtorskih vrst, Maxa Gazzéja. Rimski glasbenik je sicer aktiven skoraj dve desetletji, prvi album pa je izdal leta 1995. Z novim singlom »Una musica può fare« je na mah osvojil vse radijske lestvice.

Zadnji koncert poletne sezone, ki ga priredita zgoraj omenjena organizatorja, bo v soboto, 31. julija, z italijansko legendarno skupino I Pooh. To je skupina, ki so jo ustanovili dajnega leta 1966, a kljub temu se osvaja vedno nove oboževalce. (Pan)

TRST / NSK

Predstavitev Slovenske izseljeniške književnosti

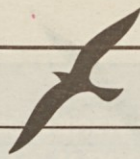
V četrtek, 17. junija je bila v Ljubljani predstavitev obseznega založniškega podviga Slovenske izseljenške književnosti v treh knjigah. Jutri ob 19. uri pa bo v čitalnici Narodne in študijske knjižnice trzaska predstavitev.

Publikacijo sta izdali Založba Znanstveno raziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti (ZRC SAZU) in Založba Rokus. Delo je uredila dr. Janja Zitnik v sodelovanju s prof. dr. Helgo Glušić. Celota je rezultat raziskovalnega projekta Instituta za slovensko izseljenstvo pri ZRC SAZU ter sodelavcev drugih ustanov. Skupno je 16 avtorjev sooblikovalo vsebino. V treh knjigah je podrobneje predstavljeno 145 piscev, vseh zajetih avtorjev pa je

okrog 300. V prvi knjigi je zajeto literarno in poliliterarno delo Slovencev v Evropi, Aziji in Avstraliji. V drugi knjigi je predstavljena književnost Slovencev v ZDA in Kanadi. V tretji knjigi pa so predstavljeni avtorji v Južni Ameriki. V publikaciji je objavljenih preko 300 fotografij. Knjige so nadalje izšle v lepi zunanji opremi ter v solidni nakladi. Zaradi preglednosti so knjigam dodana kazala oseb in periode. Knjige vsebujejo angleški povzetek in izbrano strokovno literaturo.

Na trzaski predstavitvi, ki bo - kot rečeno - v čitalnici NSK (Ul. sv. Franciska 20/I), bodo spregovorili glavna urednica Janja Zitnik, sourednica Helga Glušić in soavtor Marjan Drnovsek.

mp



KOSOVO / POLOŽAJ V POKRAJINI JE IZREDNO NAPET

Clark od članic Nata zahteva hitrejšje pošiljanje predvidenih enot na Kosovo

Ob odkrivanju srbskih zločinov se stopnjujejo maščevanja - Do zapletov prihaja tudi v Srbiji

PRISTINA, BEOGRAD, BRUSELJ - Vrhovni poveljnik Natovih sil za Evropo, ameriski general Wesley Clark, je včeraj zaveznistvo na Kosovu razporedilo 17 tisoč vojakov od predvidenih 55 tisoč. Clark je obenem navedel, da ne bi bilo slabo, če bi bilo vojakov še več. Položaj na Kosovu je namreč skrajno eksploziven. Nemski Kforovci so včeraj v Prizrenu retirirali 31 kosovskih Albancev, med katerimi so bili tudi pripadniki Osvobodilne vojske Kosova (OVK). Neki oficir nemškega kontingenta je le navedel, da so jih priprli zaradi »pretegov in ropanja«. Od vse povsod prihajajo vesti o mascevanju kosovskih Albancev nad svojimi srbskimi sosedi. Srbski Media center v Pristini je navedel, da so v zadnjih dneh predstavniki albanske gverile ugrabili 140 Srbov, katerih usoda ni znana. Poudaril je, da so v zadnjem obdobju obojeni Albanci izropali več kot 300 srbskih stanov, daljša pa se seznam ubitih Srbov, Romov in Beogradu podložnih Albancev. V Peci so morali poseči tudi italijanski vojaki, da so resili neko srbsko družino, ki naj bi jo oblegali albanski gverilci.

Albanski viri pa poročajo, da so na območju vasi Velika Kruša nedaleč od Prizrena našli najmanj sto trupel ubitih kosovskih Albancev. Minutli teden so v Veliki Kruši

odkrili skupno grobišče z 20 trupli, po natančnejši preiskavi pa so ugotovili, da je v neposredni bližini zakopanih še 30 trupel. Kosovski Albanci, ki se te dni vračajo na svoje domove, vsak dan odkrivajo nove žrtve pobojev srbskih sil iz več njihovih ofenziv na tem območju. Prebivalci Velike Kruse trdijo, da so zgolj v zadnjih treh dneh našli 50 novih trupel. Eden od Albancev iz omenjene vasi, Muhamet Duraku, je izjavil, da je v kotlini v bližini vasi grobišče z najmanj 30 trupli.

Precej več kot 100.000 kosovskih beguncev je od umika jugoslovanskih enot s Kosova zapustilo Albanijo in se vrnilo v pokrajino. Kljub opozorilom mednarodnih huma-

nitarnih organizacij, naj tega ne storijo, so se na pot odpravili predvsem begunci, začasno nastanjeni v bližini kosovskih meja. V državi sicer čaka na vrnitev še 350.000 izgnancev; večina jih živi pri albanskih družinah. Nič cudnega torej, da so bila begunska taborišča v Kukesu na severu Albanije včeraj zjutraj skoraj povsem izpraznjena. V treh begunskih taboriščih je le še peščica kosovskih Albancev. V Kukesu so se odlocili, da sotorov se ne bodo podrli, ker jih bodo verjetno se potrebovali, za sprejem beguncev, ki se bodo na Kosovo vračali iz notranjosti Albanije.

Medtem prihaja do zapletov tudi v osrednji Srbiji. Beograjsko sodstvo je

včeraj po hitrem postopku na 30 dni ječe obsojilo dva organizatorja protestnih demonstracij kosovskih Srbov, ki so bili v nedeljo in ponedeljek v Beogradu. Vsi čakajo, kdaj bo parlament preklinal vojno stanje. To naj bi se zgodilo že jutri. To pa bo pomenilo za Miloševićev režim hudo preiskusno, saj je na dlani, da bo preklic izrabila srbska opozicija, ki se cuti opogumljeno od stališč srbske pravoslavne Cerkve, izjav zahodnih voditeljev, da Srbiji ne bodo nudili gospodarske pomoči, dokler bo vladal Milošević. Eden od voditeljev opozicije Drasković je zahteval vlado narodne enotnosti brez Seshjevih radikalov, ki naj izpelje predčasne volitve.



Na Kosovu se iz dneva v dan večja števila vračajočih se kosovskih izgnanih Albancev (AP)

ODPRTO PISMO / JUŽNOTIROLSKO ZDRUŽENJE

Poziv za pravice Srbov

Predtem se je združenje zavzelo za kosovske Albance

BOCEN - Združenje za ogrožena ljudstva-Južna Tirolska (Gesellschaft für bedrohte Völker-Südtirol) je objavilo odprto pismo, v katerem navaja, da se je s prihodom mirovnih sil na Kosovo končal genocid. Pricela se je vrnitev beguncev in izgnancev, obenem pa beg srbskega prebivalstva. Prav zaradi tega združenje poziva vse kosovske organizacije, institucije in osebnosti, s katerimi že leta sodeluje, naj posežejo in zajamčijo pravice tudi tem ljudem. Združenje je vse od osemdesetih let delovalo proti diskriminaciji in preganjanju kosovskih Albancev in se je leta zavzemalo za nenasilni odpor.

Od marca leta 1998 so se zavzeli za Kosovo z najrazličnejšimi pobudami. V prejšnjih mesecih

so poslali tri preiskovalne komisije v begunska taborišča v BiH, Makedonijo in Albanijo ter objavili 250 strani obsegajoči dokument z naslovom Genocid na Kosovu. Se predvčerajšnjim so mirovnim silam Kfor in medijem poslali seznam 65 skupnih grobišč. Iz dneva v dan prihaja do novih odkritij grobišč, kamor so srbski vojni zločinci zagreblili svoje žrtve. Istocasno smo sedaj pričra srbskemu begu. Med njimi so srbski skrajneži, ki so zagrešili zločine, a tudi številni nedolžni ljudje. Združenje ima dokaze, da so številni Srbi pomagali kosovskim Albancem. Ob koncu združenje poziva vse, naj se zavamejo za vrnitev Srbov.

OBISK / PO SLOVENIJI

Clinton se je zahvalil Makedoniji

Na obisku taborišča Stenkovec prosil begunce naj počakajo na vrnitev

SKOPJE - Ameriški predsednik Bill Clinton, ki je včeraj dopoldne odpotoval iz Slovenije, je najprej obiskal Makedonijo nato pa na povratku v ZDA letalsko oporišče v italijanskem Avianu.

Med obiskom v Makedoniji se je sestel s predsednikom Kiro Gligorovom in premierom Ljubcom Georgievskim. Na pogovoru z Gligorovom je bil tudi albanski predsednik Rexhep Meidani. Makedonskim voditeljem in ljudstvu se je Clinton zahvalil za sodelovanje, ki je bilo odločilnega pomena za uspeh Natove misije na Kosovu. »Prispel sem v Makedonijo iz dveh razlogov. Predvsem da se zahvalim makedonski vladi in make-

donskemu ljudstvu, da so sprejeli Natove vojake in kosovske begunce. Brez tega zadržanja Natova misija ne bi bila uspešna. Drugič pa, da konkretno pokazem pripravljenost ZDA in drugih Natovih članic, da pomagamo Makedoniji, ki mora postati simbol stabilnosti za ves Balkan.« je navedel Clinton. Glede Pakta stabilnosti za Balkan pa je poudaril, da »mora biti uspešen in mora dati možnosti razvoja vsem v jugovzhodni Evropi.«

Kasneje je Clinton s soprogo Hillary obiskal begunsko taborišče Stenkovec. »Nočem več videti nobenega trpečega, ranjenih otrok, ljudi brez rok in nog.« je beguncem povedal Clinton in dodal, da nihče ne

sme biti ubit, ker pripada drugi veri ali drugi etnični skupnosti. Obljubil je, da bodo obnovili varno Kosovo, v katerem bosta zajamčena varnost in napredek, ki bosta slonela na spoštovanju človekovih in manjšinskih pravic. Ameriški predsednik pa je zaprosil za potrpljenje: »Dajte nam še nekaj časa, tako da vam bodo Natove sile zagotovile varno in srečno vrnitev v domovino.«

Pozno popoldne je ameriški predsedniški par odpotoval v Aviano, kjer se je Clinton srečal z italijanskim obrambnim ministrom Carlom Scognamigliem, pa tudi s predstavniki zavezništva, ki so sodelovali v vojaški operaciji proti ZR Jugoslaviji.

ŠIRITEV EU / OD NOVEMBRA DO VČERAJ

EU pohvalila Slovenijo pri širitvenih naporih

Do sedaj podpisali osem od 29 področij, ki usklajujejo slovenske pravne norme s tistimi, ki veljajo v uniji

LUXEMBOURG - Evropska unija in Slovenija sta včeraj sklenili širitvena pogajanja za dodatnih pet področij pravne reda EU. Ker sta strani že novembra lani usklajevanja končali za prva tri področja, so pogajanja od včeraj sklenjena za skupaj osem od 29 področij unijnega pravnega reda.

Na ministrskih pogajanjih v Luxembourg, ki se jih je za Slovenijo udeležil vodja diplomacije Boris Frlec, sta strani včeraj ugotovili, da na tej točki niso več potrebna dodatna usklajevanja na področjih ribištva, statistike, industrijske politike, telekomunikacij in varstva potrošnikov. Na ministrskem krogu pogajanj novembra lani sta takšno ugotovitev sprejeli za malo in srednje gospodarstvo, znanost in solstvo.

Na pogajalski mizi je trenutno sicer petnajst področij; strani se bosta še naprej usklajevali na sedmih. Gre za audiovizualno politiko ter skupno zunanjo in varnostno politiko, ki sta na mizi od novembra lani, po včerajšnjem pogajalskem krogu pa se je pokazalo, da se bosta EU in Slovenija še naprej pogajali tudi o po-

dročjih prostega pretoka blaga, prava družb, konkurence, carinske unije ter zunanjih ekonomskih odnosov.

Glavni slovenski pogajalec, vodja diplomacije Frlec, je po včerajšnjem krogu pogajanj izrazil zadovoljstvo nad dinamiko procesa. Dejal je, da doslej resnih problemov v usklajevanju ni bilo. Prav tako vodja diplomacije resnejših problemov od »normalnih, ki se pojavljajo v tako kompleksnem procesu kot so širitvena pogajanja« ne pričakuje v prihodnje. Za zahtevno nalogo je ocenil doseganje učinkovitosti in javni upravi in sodstvu.

Predstavniki nemškega predsedstva, državni minister Günter Verheugen, ki je na pogajanjih v Luxembourg predstavljal EU, je Slovenijo včeraj ocenil kot zelo pomembno kandidatko; Slovenija po njegovem mnenju dokazuje, da se lahko država z območja nekdanje Jugoslavije uspešno vključi v evropske povezovalne procese. Sicer pa je Verheugen izrazil zadovoljstvo z »velikim napredkom«, ki je bil v minulih mesecih pri Sloveniji dosežen tako v pripravah na članstvo kot na pogajanjih. (STA)

BELGIJA / ZASUK?

Družba Fogra naj bi bila glavni krivec škandala z dioksinom

Italija je preveč odvisna od tujine

BRUSELJ, RIM - V Belgiji se je odprla nova fronta v škandalu z dioksinom. Za zapahi se je znašel lastnik belgijske družbe Fogra, ki se nahaja v južnobelgijskem Beatrixu. Preiskave so v masčobah, ki služijo kot dodatek živalski krmi, ugotovili prisotnost PKD (polikloratov difenolov). Družba Fogra zbira »izrabljene« masčobe tako v Belgiji kot v Luksemburgu in Franciji. Ze dalj časa je bila na muhi belgijskih in evropskih inspektorjev. Slednji so v poročilu o Fogri ugotovili številne pomanjkljivosti predvsem glede evropske zakonodaje o predelavi živalskih odpadnih delov in rizičnih produktov. Po pisanju tiska, naj bi z dioksinom okužene masčobe prisle prav iz tega obrata, ki jih je pošiljal flamski družbi Brabander iz Roeselarea. Na »črnem« seznamu se je znašla tudi ta družba za proizvodnjo krme. Pri uporabi Fogrove tovarnjakove cisterne so okužili tudi proizvode belgijske družbe Verkest. Sodišče v Gandu je na svobodo izpustilo lastnike družbe Verkest, ki predeluje masčobe za krmo in ki je bila prva na zatožni klopi ob izbruhu škandala z dioksinovo krmo, ki je presla v tkivo piščancev in prasicev.

Predsednik združenja italijanskih zivonorejcev (AIA) Andrea Belloli pa je zahteval, da bi v Italiji proizvodil več mesa in mleka, tako da ne bi bili tako odvisni od uvoza. Pred belgijskimi dioksinovimi piscanci je zaradi britanskih norih krav Italija utrpela za 1.500 milijard škode.

NOVICE

Danes nadaljevanje procesa proti Ocalanu

ISTANBUL - Vodja Kurdske delavske stranke (PKK) Abdulah Ocalana, ki mu na turškem otoku Imrali sodijo zaradi izdaje turške države in odgovornosti za smrt več tisoč ljudi, bo na današnjem nadaljevanju procesa v zaključnem govoru poudaril, da je borec za svobodo. Z njegovim posegom in posegom obrambe naj bi se končalo sojenje kurdskega voditelju. Ocalan je pripravil 40 strani dolg govor, v katerem se poudarja, da bo svoboda Turčiji odprla velike možnosti za gospodarski, družbeni in politični razvoj. Svojemu bratu Mohamedu pa je priznal, da pričakuje smrtno obsodbo.

Koreji: pogajanja brez sporazuma

SEUL - Severnokorejski generali in poveljstvo sil Združenih narodov so v Panmunjomu na razmejitveni crti med Južno in Severno Korejo včeraj končali pogovore, ne da bi dosegli dogovor o oblikah preprečevanja nadaljnjih vojskih konfliktov v spornih vodah Rumenega morja. Predstavniki poveljstva OZN pod vodstvom ZDA so po dvehnih pogovorih povedali, da je bil glavna tema nedavni spopad med mornaricama obeh Korej v spornih vodah ob osrednjem delu zahodne obale korejskega polotoka.

V atentatu v Indiji devet mrtvih

NEW DELHI - V močni eksploziji, ki je včeraj odjeknila na železniški postaji Jalpaiguri na vzhodu Indije (600 kilometrov severno od Kalkute), je umrlo najmanj devet ljudi, 42 pa jih je huje ranjenih. Med žrtvami je mogoče tudi indijskih vojakov, ki so se odpravljali v Kasmir. Odgovornost za atentat je prevzela Enotna fronta za osvoboditev Asama.



ŠOLE / ODLOČILNA PREIZKUŠNJA

Državni izpit tudi za 56 maturantov višjih srednjih šol

Danes prva pisna naloga

Tudi za šestinpetdeset maturantov, med temi sta dva zunanja, višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Gorici se danes pričena zaključna preizkušnja. Do lani je bila to matura, od letos pa je to "državni izpit". Vsebinska, kljub novemu imenu, ne menja. Nekoliko drugačen bo le potek preizkušnje in nekoliko drugačna je sestava komisij. Novost je tudi tretja pisna naloga. Za slovenske višje srednje šole velja posebej opozoriti, da so bile komisije imenovane, posebej za Gorisko in posebej za Trzasko. Torej od letos nič več komisij, ki so, izmenično zasedale v Trstu, oziroma Gorici.

Danes je na vrsta prva pisna preizkušnja, ki bo za vse enaka. Maturanti slovenskih šol bodo pisali nalogo v slovenščini. Jutri bo na vrsti druga pisna naloga, ki bo različna glede na usmeritev posameznih zavodov, v ponedeljek pa čaka maturante še tretja pisna preizkušnja. Ustni del državnega izpita naj bi se predvidoma pričel proti koncu prihodnjega tedna. Datum bodo določile komisije, ki bodo morale pred tem oceniti pisne izdelke kandidatov.

Osemnajst kandidatov (16 notranjih in 2 zunanja) bo ocenjevala komisija na zavodu "Ziga Zois". Komisiji predseduje ravnatelj istomienskega zavoda v Trstu, Daribor Zupan. Ista komisija bo, čeprav v nekoliko spremenjeni sestavi, ocenjevala tudi 10 kandidatov sekcije industrijskega tehničnega zavoda "Galilei" (čeprav je bil zavod že pred dvema letoma priključen slovenskemnu šolskemu centru, je uradno ohranil staro poimenovanje; postopek za preimenovanje

v zavod "Jurij Vega" se ni zaključen).

Komisija, ki ji predseduje prof. Licinia Roth bo ocenjevala deset kandidatov na klasičnem liceju "Primož Trubar" in devet kandidatov na pedagogskem liceju - učiteljsku "S. Gregorcic".

Komisiji, ki bo ocenjevala kandidate na trgovskem poklicnem zavodu "Ivan Cankar" predseduje prof. Jože Rudež, ravnatelj poklicnega zavoda "J. Stefan" v Trstu. Kandidatov, ki bodo opravili državni izpit pa je devet.

Na višjih srednjih šolah z italijanskim učnim jezikom se na zaključno preizkušnjo pripravlja 651 kandidatov.

Ob začetku zaključne preizkušnje seveda želimo vsem maturantom največ uspeha.

V DOBERDOBU IN ŠTEVERJANU

Prve umestitve po volitvah

V sredo pa bo prva seja na občini v Sovodnjah

V začetku prihodnjega tedna bodo začeli z delom novi občinski sveti v Doberdobi, Steverjanu in Sovodnjah, kjer so bili na celu občinskih uprav potrjeni dosežki zupani Lavrencic, Corsi in Petejan. V ponedeljek zvečer bosta umestitveni seji v Doberdobi in Steverjanu, 30. junija pa je sklicana umestitvena seja v Sovodnjah, kjer so v dnevni red vključili, poleg za umestitveno sejo predvidenih točk se nekaj dodatnih. Med temi tudi odobritev obračuna za leto 1998.

V Doberdobi bosta oziroma odbor, poleg zupana, sestavljala Vlasta Jarc, ki je bila prvič izvoljena v občinski svet in Viljem Gergolet, ki je bil odbor-

nik ze v prejšnjem mandatu.

Nekaj novosti se napoveduje v Steverjanu. Zupan Corsi nam je napovedal, da bo predvidoma izbral enega odbornika iz vrst svetovalcev, drugi pa bo zunanji. Imeni sodelavcev bo sporočil na ponedeljkovi umestitveni seji.

V Sovodnjah pa je zupan Igor Petejan že pred dnevi potrdil, da mu bosta pri vodenju občine pomagala oba dosedanja odbornika Zdravko Custrin in Leopold Devetak.

V prihodnjem tednu se bodo sestali na umestitveni seji tudi občinski sveti drugih občin, kjer so bile 13. junija volitve. V nekaterih večjih občinah, med drugim v Gradiscu pa bo v nedeljo, 27. t.m. balotaza.

GLASBA / PO PETKOVEM NASTOPU

Niz jazz glasbe se je prevesil v drugo polovico

Naslednji koncert bo 26. t.m.



Niz koncertov jazz glasbe, ki jih prireja Občina se je nagnil v drugo polovico. V petek zvečer sta v deželni avditoriju koncertirala kitarist Irio De Paula in pianist Renato Sellani. (Foto Bumbaca). Naslednji (četrti) koncert iz niza bo v soboto, 26. t.m., ko bo nastopil Joachim Kuehn in Daniel Humair Quartet. Koncert bo v avditoriju ob 21. uri.

DREVI NA POKRAJINI

Javno srečanje Odbora proti selitvi bolnišnice

Enotni odbor za zdravstvo prireja danes, ob 18. uri, v pokrajinski sejni dvorani, javno srečanje o načrtovani selitvi splosne bolnišnice. Na srečanju, o katerem smo obsirneje poročali že včeraj, naj bi predstavili nove podatke, ki spodbijajo trditev, da je predlagana rešitev najboljša, tako z ekonomskega kakor tehničnega vidika.

Enotni odbor je namreč prišel do podatkov, da je Zdravstvena ustanova že pred nekaj leti naročila skupini strokovnjakov izdelavo studije o možnosti preureditve poslopja v ulici Fatebenefratelli. Takrat naj bi strokovnjaki prisli do zaključka, da je preureditev objekta, s tehničnega vidika, zelo zapletena.

Zaključke omenjene studije naj bi objavili na današnjem javnem srečanju. Medtem se nadaljuje zbiranje podpisov za ohranitev bolnišnice na sedanji lokaciji. Zahtevo je podpisalo že nad sedem tisoč oseb, kar nedvomno dokazuje, da prebivalci le niso tako apatični do tega vprašanja, kakor se skuša prikazati.

Združenje Federconsumatori opozarja na pomanjkljivosti glede varnega odlaganja in uničevanja azbesta

Združenje za zaščito potrošnikov Federconsumatori opozarja na velike pomanjkljivosti in predvsem zamude javnih ustanov glede odlaganja zdravju nevarnih odpadkov. Združenje ugotavlja, da na celotnem območju Furlanije Julijske krajine ni urejenega odlagališča za azbest, oziroma izdelke iz azbesta. S prevzemanjem izdelkov iz te zdravju nevarne snovi se ukvarjajo le nekatera podjetja iz sosednjega Veneta, vendar pa drago zaračunavajo svoje usluge. Tako stanje, ugotavlja Federconsumatori, navaja občane, da za uničenje odpadkov poskrbijo sami, seveda na neprimeren in, predvsem, nedovoljen način.

Združenje Federconsumatori

kritično ocenjuje tako delovanje občin, pa tudi pokrajinske uprave. Slednja ima celo odborništvo za okolje, vendar pa doslej ni pokazalo pretirane dejavnosti. Posebej ne kar zadeva uničevanje nevarnih snovi.

Kje so razlogi za tako stanje? Zakon, ki prepoveduje rabo azbesta in tudi določa način odstranjevanja in uničevanja je bil odobren že leta 1992, vendar pa konkretnih rezultatov njegovega izvajanja se ni videti. Ponavlja se stara in znana pesem: imamo zakone, vendar pa se le ti, iz takih ali drugačnih razlogov ne izvajajo. Je tako stanje značilno samo za področje ekologije kjer se "novosti" zelo počasi uveljavljajo?

NOVICE

Anketa na mejnih prehodih

Jutri, 24. t.m. in v soboto 26. t.m. bodo na vseh mejnih prehodih med Gorico in Novo Gorico izvajali anketo. Sodelavci instituta za mednarodno sociologijo (ISIG) bodo občane spraševali po razlogih prehajanja meje, načinu premikanja, oziroma prevoza. Anketo bodo opravljali tudi med potniki na avtobusih, oziroma vlakih. "Popisovali" bodo od 7. do 12. ure. Ravnateljstvo instituta prosi za in razumevanje.

Nadaljuje se festival gledališč

Na gradu, kjer se nadaljuje festival gledališč v prireditvi skupine Terzo teatro, bo drevi ob 21.15 nastopila skupina La trappola iz Vicenze s komedijo Milana Kundere Jacques e il suo padrone (Jacques in njegov gospodar). Režiser predstave je Piergiorgio Piccoli.

Nova ladja velikanka

Po zaskrbljujucih vesteh zaradi konkurence korejskih ladjedelnic, prihaja zdaj vest z drugačnim predznakom. Vodstvo Fincantierja naj bi z družbo P/O sklenilo pogodbo za gradnjo se ene ladje velikanke iz serije Grand Princess. Zaceli naj bi jo graditi jeseni leta 2002 in naj bi jo dokončali v dveh letih. Senca nove krize, ki naj bi zajela največje podjetje na Goriskem, se je, vsaj po do zdaj razpoložljivih vesteh, razblinila.

Z vlakom proti Milanu

Po koncu sovražnosti na Kosovu se je dotok ilegalnih priseljencev nekoliko umiril, vendar ne povsem. Na poti so zdaj, kot se zdi, prebečniki, ki so domače kraje zapustili že pred dnevi, ko se je o koncu vojne le govorilo. Tako so na železniški postaji v Trzinu včeraj okrog poldne ustavili trinajst ilegalnih priseljencev. Pet jih je bilo s Kosova, osem iz Črne Gore. Z vlakom so nameravali v Milan.

ŠTANDREŽ / NASTOP OTROŠKEGA PEVSKEGA ZBORA "O. ŽUPANČIČ"

Zaključna prireditev najmlajših pevcev

S predstavo "Pokonci iz podkorenin" so se poklonili tudi pesniku O. Župančiču

Otroški pevski zbor Oton Župancič pri katerem sodelujejo otroci iz vrtca in osnovne šole, je ob zaključku sezone pripravil lep nastop v domu Andreja Budala. Otroci so pod vodstvom Sare Hoban in Elde Gravner pripravili pravcato predstavo ob glasbi, gibih in recitacijah. Pripravili so jo na osnovi Župančičeve pesnitve "Pokonci iz podkorenin" v kateri pesnik, ki je veliko stvaritev posvetil prav otrokom, pripoveduje o starih letnih casih.

Mladi pevci iz Standreža so se pod vodstvom mentorice kar dolgo pripravljali na prireditev s katero so se spomnili tudi pesnika Otona Županciča, ob 50-letnici smrti. Po zacetni negotovosti, saj je slo za povsem nov nacrt, so se člani zbora kaj kmalu ujeli in potem zelo zavzeto nadaljevali in tudi sami veliko prispevali k uspehu



predstave, ugotavlja mentorici, ki sta posebej zadovoljni nad ustvarjalnostjo otrok. Ta ustvarjalnost je prišla do izraza tudi drugace: z razstavo likovnih izdelkov, kajpak na temo starih letnih časov, ki je bila na ogled sočasno s predstavo v domu A. Budala.

Otroški zivzav v kulturnem domu pojenja, saj so se vendar pricele pocity, ki so pac pocity, ki bodo se

prehitro minile. Jeseni pa se bodo stari in novi pevci spet zbrali. Zaradi petja pa tudi zaradi prijetne in vesele družbe. Na sliki - foto Bumbaca - prizor s predstave "Pokonci iz podkorenin".

PRIREDITVE

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV in pobrateno Društvo solkankih upokojencev prireja v soboto, 10. julija, s pricetkom ob 18. uri srečanje na sedežu solkanskega društva (bivša obmejna karavla po solkanskem mejnem prehodu). Na sporedu: kulturni program, tombola z bogatimi dobitki in prosta zabava z glasbo.

OBVESTILA

KMEČKA ZVEZA GORICA, ul. Malta 2, obvesca, da 30. junija zapade rok za predstavitev (na krajevno trgovinsko zbornico) prijave goriva po znižani ceni za kmetijske namene za leto 1998 in obenem prošnje za dodelitev kontingenta za leto 1999.

POLETNO SREDISCE V ROMJANU bo odprto od 28. junija do 16. julija. Odprto bo od ponedeljka do petka med 8.00 in 13.30. Informacije nudita ga. Rozina Ferfolgia tel. 0481-78209 in ga. Anita Marusic tel. 0481-482634 ali 0338-4414655.

IZLETI

SPDG priredi v soboto, 26. in nedeljo, 27. t.m. vzpon na Spik. Prevoz s lastnimi sredstvi. Vodi Miran Cotar. Tura ni posebno težavna, vendar pa zahteva več ur hoje. Informacije Miran, tel. 0481/30995 po 19. uri.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.00-20.00-22.20»Star trek IV - l'insurrezione«.

VITTORIA 3 18.15-20.15-22.15»L'infame Qianlan«.

CORSO Rdeca dvorana: 20.00-22.15»Romance«. I. Caroline Ducey in Rocco Siffredi. Prep. mladini pod 18. letom.

Modra dvorana: 20.00-22.15»Tre amici, un matrimonio e un funerale«. I. Gwyneth Paltrow.

Rumena dvorana: 20.10-22.00»Cube (il cubo)«.

TRZIC
EXCELSIOR 20.00-22.15»A prima vista«.

Danes v vseh kinodvoranah enotna cena vstopnice: 8.000 lir.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU

AL LAGO - PRI JEZERU, Vrtina ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

V GORICI: 8.30, Carolina Ziani vd. Bozzato iz splosne bolnišnice v cerkev v Strazicah (Stracis) in na glavno pokopališče; 10.00, Emilio Blasevi iz bolnišnice Janeza od Boga na glavno pokopališče; 11.30, Silvia Ceolato (sestra Teodoretta) iz samostana v Ul. Brigata Pavia 25 na glavno pokopališče.

IZ TRZICA: 10.45, Iolanda Baroni vd. Rusinov iz mrliške veže glavnega pokopališča v cerkev sv. Nikolaja in na glavno pokopališče; 13.00, Nilda Tortul vd. Ret iz splosne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Pierisu.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Sreda, 23. junija 1999

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Podružnica Milano

Tel.: 02/806 9191

Faks: 02/8646 5358

ISTAT / PODATKI ZA APRIL

Število zaposlenih še naprej rahlo narašča

V primerjavi z januarjem aprila 47 tisoč zaposlenih
več (+0, 2%) - V letu dni število večje za 282.000

RIM - Čeprav minimalno, pa vendar število zaposlenih v Italiji narašča. Po podatkih za trimesecje februar - april je bilo aprila letos v primerjavi z letošnjim januarjem zaposlenih 47.000 ljudi več ali 0, 2 odstotka več. V primerjavi z lanskim aprilom pa se je število zaposlenih povečalo za 282.000 oseb. Tako je stopnja nezaposlenosti v Italiji aprila letos znašala 12, 1 odstotka, januarja je bila 12, 2-odstotna, aprila lani pa 12, 5-odstotna. V zadnjem trimesecju se je število oseb, ki isčejo zaposlitev zmanjšalo za 0, 6 odstotka.

Podatke je objavil ISTAT, ki pa istocasno poudarja, da je naraščanje števila zaposlenih manjše od tistega, ki so ga zabeležili v januarju (+0, 5%). Razlike rasti zaposlenosti pa so opazne tudi glede na geografski položaj. Na jugu se je število zaposlenih povečalo za 0, 1, na severu pa za 0, 3 odstotka. Povečanje števila zaposlenih je treba pripisati predvsem večjemu zaposlovanju žensk (+0, 5% v primerjavi z januarjem) in močni rasti zaposlovanja za določen čas. Zaposlenih s pogodba-

mi za določen čas je zdaj že 10, 6% od vseh zaposlenih, pred letom dni pa jih je bilo 8, 6 odstotka. Delež zaposlenih s polovičnim delovnim časom se je v letu dni povečal s 7, 3 na 7, 9 odstotka. Število zaposlenih za določen čas se je najbolj povečalo na severu (s 6, 7 na 9, 3%) in v storitveni dejavnosti (z 8, 0 na 10, 5%), medtem ko so manjšo naraščanje te oblike zaposlovanja zabeležili na jugu (s 13 na 14, 7%) in v kmetijstvu (s 33, 1 na 35, 5%). Zaposlovanje za določen čas je naraslo predvsem med mladimi med 15. in 29. letom starosti (s 16, 6 na 20, 1%) in med ženskami (z 10, 3 na 12, 6%). Precejšen zagon novemu zaposlovanju pa je dal tudi razvoj terciarnega sektorja in obcutno povečanje del v gradbeništvu.

Premier D' Alema je te podatke ocenil kot pozitivne in dejal, da kažejo na oživljanje gospodarstva. Podobnega mnenja je bil tudi minister Visco, drugačne pa so ocene sindikatov, ki poudarjajo, da zaradi tako majhnega povečanja števila zaposlenih »se ni treba izobešati prazničnih zastav.«

NOVICE

Dogovor Telital - Nortel za mini omrežja Gsm

TRST - Tržaška grupa Telital in kandaska multinacionalka Nortel sta dosegla dogovor o promociji in komercializaciji inovativnih sistemov mini notranjih omrežij Gsm. Dogovor predvideva, da bo Nortel Italia izdeloval aparate, Telit Networks (grupa Telital) pa bo poskrbel za izdelavo načrtov za distribucijo signala preko radijskih frekvenc, za aktiviranje sistema, za vzdrževanje naprav in morebitno napravo telefonov. Grupa Nortel, ki je ena vodilnih družb na svetu na področju telekomunikacij in se posebej mobilne telefonije tak z ameriskim kot evropskim standardom, je razvija inovativni koncept mini notranjih omrežij Gsm, ki so lahko preko nacionalnega upravljalca povezane z »zunanjo« mrezo Gsm.

Priokus Obale in Krasa danes v središču Ljubljane

LJUBLJANA - Turistični ponudniki z Obale in Krasa so letos zaradi težavnih razmer slovenskega turizma, ki je posledica kriznih razmer na Balkanu, združili svoje moči. Tako bodo danes v sodelovanju s Centrom za promocijo turizma Slovenije v središču Ljubljane pripravili akcijo, s katero bodo širšo slovensko javnost opozorili na številne novosti v svoji ponudbi, prebivalce prestolnice pa bodo tako skušali prepričati, da letosnje počitnice preživijo doma. Turistični delavci s Krasa in Obale bodo od 16. do 22. ure predstavljali svojo kulinarico in vinsko ponudbo, ki jo bo spremljal pester zabaven program. Tako se bo na odru zvrstilo prek 50 različnih umetnikov, posebej pa gre omeniti nastop skupine Faraoni ter Anike Horvat. Na svoje bodo prisli tudi otroci, saj bo do 19. ure potekal njim prirejen program.

ISTAT / CENE

Potrjeno znižanje inflacije na 1,4 odstotka

RIM - Podatki iz druge skupine vzorčnih mest so potrdili ponedeljkovo napoved, da se je junija inflacija v Italiji znižala z majskih 1, 5 na 1, 4 odstotka. Junija so ostale cene v primerjavi z majem nespremenjene, kar je privedlo do padca letne inflacijske stopnje za desetinko odstotka. Včeraj so objavili podatke se za Palermo, Bari in Genova, kjer so cene ostale nespremenjene, Neapelj, kjer so se v mesecu dni znižale za 0, 1 odstotka, in Bologna, ki je edina zabeležila rast cen za desetinko odstotka. Vseh enajst vzorčnih mest predstavlja 77 odstotkov celotnega vsedravnega indeksa. ISTAT bo oceno inflacijske stopnje v juniju za celotno državo objavil 28. junija, dokončni podatek pa bo znan 19. julija.

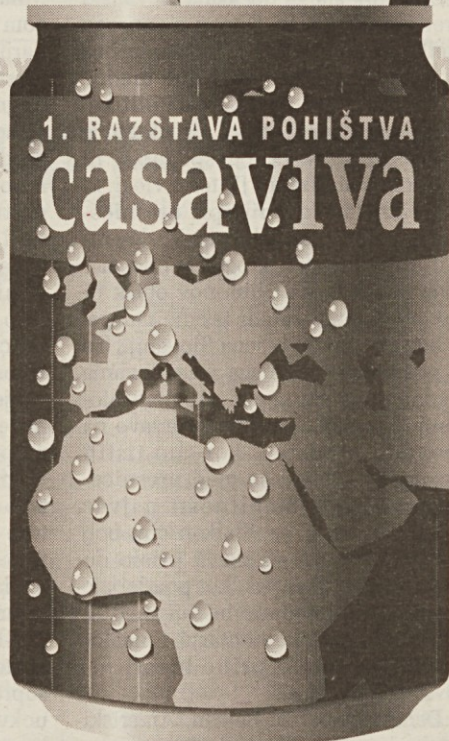
Lani junija je inflacija znašala 2, 1 odstotka, nato pa je počasi padala in najnižjo stopnjo na letni ravni dosegla marca letos, ko je bila le 1, 3-odstotna. Aprila in maja je bila 1, 5 odstotka, junija pa naj bi se krivulja gibanja cen spet obrnila navzdol.

Podatki vsedravnega statističnega zavoda so nekoliko presenetljivi, saj so gospodarski analitiki pričakovali rahlo mesečno rast cen, letna inflacijska stopnja pa naj bi ostala na majski ravni.



novi sejem

new, the exhibition, neue Messe, nouvelle foire, neue Messe, 新的商會



51. MEDNARODNI
VZORČNI VELESEJEM

7. EXPOMODEL
6. TROFEJA LA BORA

OD 18. DO 27. JUNIJA 1999



Fiera Trieste

OMUNE TRIESTE
CCLAA DI TRIESTE
CIVILTÀ TRIESTE

TEČAJNICE

1 EVRO= 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

22. JUNIJ 1999

VALUTA

	21.06.	22.06.
ameriški dolar	1,0339	1,0313
japonski jen	126,30	125,60
grška dragma	324,60	324,55
danska krona	7,4318	7,4324
švedska krona	8,7295	8,6655
britanski funt	0,65060	0,64980
norveška krona	8,1040	8,0895
češka krona	36,853	36,833
ciprska lira	0,57773	0,57777
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	249,32	249,13
poljski zlot	4,0357	4,0378
slovenski tolar	195,1589	196,4035
švicarski frank	1,5967	1,5952
kanadski dolar	1,5119	1,5176
avstralski dolar	1,5804	1,5847
novozelandski dolar	1,9515	1,9519

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

22. JUNIJ 1999

VALUTA

	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
portugalski escudo	200,482
nizozemski gulden	2,20371
belgijski in luksemburški frank	40,3399
francoski frank	6,55957
nemška marka	1,95583
finska marka	5,94573
španska pezeta	166,386
avstrijski šiling	13,7603
irski funt	0,787564
italijanska lira	1936,27

OSTALE VALUTE

	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0401	1,0239
britanski funt	0,6558	0,6428
švicarski frank	1,6106	1,5776
danska krona	7,5727	7,2869
norveška krona	8,2658	7,8952
švedska krona	8,8847	8,4597
kanadski dolar	1,5465	1,4895
grška dragma	339,94	295,90
japonski jen	130,13	122,26
avstralski dolar	1,6618	1,5523
slovenski tolar	203,82	193,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Zadruga zo.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

22. JUNIJ 1999

VALUTA

	EVRO	LIRE
ameriški dolar	1,0417	1859
britanski funt	0,6595	2936
kanadski dolar	1,5349	1261
japonski jen	128,2234	15,10
švicarski frank	1,6145	1199
norveška krona	8,2255	235
švedska krona	8,8384	219
grška dragma	324,2700	5,97
danska krona	7,5531	256
avstralski dolar	1,6104	1202
slovenski tolar	199,2047	9,72
hrvaška kuna	8,0677	240

FIKSI TEČAJI VALUT EVRA

	EVRO	LIRE
nemška marka	1,95583	989,998
francoski frank	6,55957	295,182
nizozemski gulden	2,20371	878,641
belgijski frank	40,3399	47,998
avstrijski šiling	13,7603	140,741
finska marka	5,94573	325,657
španska pezeta	166,386	11,637
portugalski eskudo	200,482	9,658
irski funt	0,787564	2458,555
lira	1936,27	

MILANSKI BORZNI TRG

22. JUNIJ 1999

INDEKS MIB 30: -0,52%

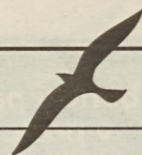
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	1,865	-1,16	INA	2,333	+0,43
ALITALIA	2,615	-0,72	ITALGAS	4,205	-2,04
ALLEANZA	11,043	-1,22	MEDIASET	8,352	-0,71
AUTOSTRADE	7,149	-1,61	MEDIOBANCA	10,574	-1,14
BNL	2,840	-1,66	MEDIOLANUM	7,490	-2,24
COMIT	6,968	-3,02	MONTEDISON	1,614	-3,06
BCA DI ROMA	1,389	-1,41	OLIVETTI	2,498	-4,98
FIDEURAM	5,835	+0,27	PIRELLI SPA	2,781	+0,46
INTESA	4,691	-1,32	RAS	2,569	-0,71
BCA POP BS	-	-	ROLO BCA 1473	22,510	-0,48
EDISON	8,695	-0,50	SAN PAOLO IMI	13,490	-0,95
ENI	5,981	-1,25	TIM	5,880	-0,27
FIAT	3,046	+0,42	TELECOM ITA	9,826	+0,84
FINMECCANICA	0,946	-1,57	UNICREDIT	4,275	-0,28
GENERALI	34,750	+0,52	UNIM	0,439	-0,85

Podružnica Milano



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



LJUBLJANA / PREDSEDNIK KUČAN O SPOROČILNOSTIH CLINTONOVEGA OBISKA

Nasilnega kršenja človekovih pravic ni mogoče kriti s suverenostjo držav

Vsaka država se lahko odloči za svojo prihodnost, če temelji na spoštovanju človekovih pravic

LJUBLJANA - Ameriški predsednik Bill Clinton je deset minut po 10. uri z ameriskim vojskim letalom odpotoval iz Slovenije. Na brniskem letališču sta se od njega poslovila oba gostitelja, predsednik države Milan Kučan in premier Janez Drnovšek.

Ameriški predsednik - ki je med drugim pred odhodom z Brnika dejal, »da mu je bilo na obisku všeč in da je že sestavil seznam krajev, ki jih bo obiskal, ko bo znova prišel v Slovenijo« - je poletel v Makedonijo. Clintonov obisk v Sloveniji sodi v okvir njegove tokratne turnee po Evropi, kjer se je prejšnji teden v Zenevi udeležil zasedanja Mednarodne organizacije za delo (ILO), obiskal je Francijo ter sodeloval na vrhu G-8 v Kölnu in na vrhu EU-ZDA v Bonnu.

Po obisku ameriskega predsednika Billa Clintona v Sloveniji odnosi med državama stopajo v novo obdobje strateškega partnerstva, je po odhodu ameriskega gosta včeraj na leta-

lišču Brnik dejal slovenski predsednik Milan Kučan.

Po njegovih besedah so vsi pogovori z ameriskim predsednikom, na katerih sta sodelovala tudi državna sekretarka Madeleine Albright in predsednikov svetovalec za nacionalno varnost Sandy Berger, pokazali, da imajo tudi majhne države svoj prostor in vlogo v mednarodnem prostoru, če so aktivne in če imajo svoje ideje in predloge.

Slovenski predsednik je opozoril na tri sporočila Clintonovega obiska. Prvo prihaja prav iz Slovenije in je namenjeno vsemu prostoru na jugovzhodu Evrope; in sicer pravi, da se lahko vsaka država odloči za svojo prihodnost, če ta temelji na spoštovanju demokracije in človekovih pravic.

Drugo sporočilo, ki ga je Clinton naslovil na mlade ljudi, je po Kučanovih besedah to, da je treba graditi prihodnost in to je bila tudi ena od pomembnih misli na sinocnem srečanju predsednika Kučana, pre-



Clinton je v Sloveniji našel čas tudi za osebni obisk pri Drnovšku, ki je njemu in hčerki Chelsi pokazal svojega znamenitega psa Arturja. (Telefoto AP)

miera Janeza Drnovška in ameriskega predsednika Clintona s crnogorskim predsednikom Milom Djukanovićem.

Tretje sporočilo pa na-

vaja, da je kosovska kriza dokazala, da se je tudi v mednarodnih odnosih odprlo novo poglavje, ki temelji na varovanju temeljnih človekovih pravic in

dejstvu, da se nasilnega kršenja teh pravic ne da več zakrivati s sklicevanjem na suverenost držav, je opozoril Kučan.

Kar zadeva predstojno tristransko srečanje Crna gora-ZDA-Slovenija, je predsednik Kučan se dejal, da so bila glavna tema pogovora vprašanja, ali morda sedanjí položaj po koncanih napadih zveze NATO na ZRJ kaže optimistično prihodnost, ali pomeni zmanjšan vpliv in moč predsednika Slobodana Miloševića v ZRJ in ali to utruje položaj in vpliv Crne gore v ZRJ.

Ob tem je ameriški predsednik Clinton opogumil Djukanovića v dosedanjih stališčih Podgorice ter poudaril, da mednarodna skupnost vidi razliko med politiko Beograda in Podgorice, kot eno od oblik podpore mednarodne skupnosti Crni gori pa je navedel gospodarsko pomoč, je ob koncu Clintonovega obiska v Sloveniji se dejal predsednik Kučan. (STA)

Pogled Črne gore na Jugoslavijo

STRMOL - Crnogorski predsednik Milo Djukanović, ki je imel v okviru obiska v Sloveniji včeraj dvostransko srečanje s slovenskim predsednikom Milanom Kučanom, je po pogovorih na gradu Strmol povedal, da sta največ pozornosti namenila razpravi o prihodnosti Jugovzhodne Evrope, prihodnjemu položaju Crne gore na tem območju in vlogi, ki jo Slovenija lahko igra pri zagotavljanju dolgoročne stabilnosti tega območja.

Predsednika Kučan in Djukanović sta se dotaknila predvsem vprašanja kosovske krize in ob tem izrazila zadovoljstvo ob stabilizaciji položaja na območju in izboljšanju možnosti za dolgoročno stabilnost pokrajine. V zvezi s položajem v ZRJ in položajem Crne gore znotraj nje pa je Djukanović povedal, da je Podgorica, zdaj ko se je kosovska kriza pomirila, Beogradu ponudila začetek pogovorov o prihodnjih odnosih, kjer se Crna gora zavzema za demokratizacijo, gospodarske reforme, multietnično družbo, odprtost in vključevanje v evroatlantske integracije.

»Crna gora ni zahtevala priznanja državne samostojnosti, zeli pa uresničevati nastete cilje, in te nacionalne interese bomo poskušali uresničiti v skupnosti, kjer živimo,« je dejal Djukanović. Če bodo v Beogradu naleteli na razumevanje, bo Crna gora zadovoljna, če pa bo Srbija vztrajala pri svojem dosedanjem zavracanju teh nacer, »Crna gora ne bo zrtvovala svoje prihodnosti, ampak bo na ustaven način na referendumu povprašala ljudstvo o drugacnem definiranju statusa Crne gore,« je zatrdil Djukanović. (STA)

POROČANJE MEDNARODNEGA TISKA O CLINTONOVEM OBISKU V SLOVENIJI

»Zgled in svarilo drugim državam Balkana«

Tisk, predvsem ameriški, je po svetil veliko pozornost obisku predsednika Clintona v Sloveniji.

Casopis **The New York Times** med drugim piše: »Clintonov obisk je bil na nek način povračilo za veliko razočaranje. Slovenija si je prizadevala za priključitev zvezi NATO in zavrnitev, skupaj z Romunijo, je bila zanjo resen udarec. Clinton je skušal ta udarec ublažiti, ko je dejal, da je Slovenija odlična kandidatka za NATO, kaj več pa ni obljubil. Kdaj se bo zveza NATO odločila za nadaljnjo širitev, potem ko je letos sprejela Madžarsko, Poljsko in Češko, pa ostaja odprto vprašanje«

Casopis **Los Angeles Times** piše, da je ameriški predsednik Bill Clinton izpostavil državo z dvema milijonoma prebivalcev kot model, po katerem bi se morale ravnati vse balkanske države. **Los Angeles Times** v nadaljevanju poudarja uspehe Slovenije po osamosvojitvi, vendar hkrati dvomi, da bi se dalo to, kar je dosegla Slovenija, prenesti na ostale države jugovzhodne Evrope. »Preden je razpadla, je bila Jugoslavija najbolj razvita socialistična država. Slovenija je bila njen najbolj cvetec kot med Italijo, Avstrijo, Madžarsko, Hrvaško in Jadranskim morjem. V primerjavi z drugimi jugoslovanskimi republikami je Slovenija etnično dokaj homogena,« piše **Los Angeles Times**, ki navaja besede enega od Clintonovih poslušalcev.

Casopis **USA Today** v članku o obisku ameriskega predsednika Billa Clintona v Sloveniji poudarja, da je Clinton v ponedeljek pohvalil Slovenijo kot primer, kaj lahko Balkan pridobi z demokracijo. **USA Today** piše, da je Clinton v prestolnici prve jugoslovanske republike, ki se je odcepila od Miloševića, pozval ljudi v vseh delih Evrope, da se odločijo za demokracijo in spoštovanje človekovih pravic. »Slovenija je manjša kot država New Jersey, stisnjena med Avstrijo in Hrvaško, ki si zeli pridružitve k zvezi NATO. Slovenija je bila

najbolj razvita republika nekdanje Jugoslavije, ko si je leta 1991 pridobila neodvisnost, kar je od takrat dobro izkoristila. Med ključnimi industrijami Slovenije sta farmacevtska in elektronska, njen bruto proizvod na prebivalca pa znaša 11.000 ameriških dolarjev, kar je toliko kot na Portugalskem in v Grčiji,« piše **USA Today**.

Ameriske televizijske postaje, ki so spremljale prvi dan obiska ameriskega predsednika Billa Clintona v Sloveniji, so po vrsti poudarjale Slovenijo kot vrsto vsem ostalim državam jugovzhodne Evrope, se posebej pa Srbiji. Televizijske postaje v ZDA so na kratko prikazale pristanek letala Air Force One na brniskem letališču in govor predsednika Clintona na Kongresnem trgu, ter rokovanje z množico.

Poudarek v poročilih na satelitskih postajah (CNN, FOX, MSNBC) so dali Clintonovim besedam o potrebi, da se srbsko ljudstvo znebi Miloševića in stopi na pot demokracije, prava in človekovih pravic po vzoru Slovenije. Dpisnik Bele hiše za **CNN** Wolf Blitzer je povzel Clintonovo ponovitev znamenitega stavka, ki ga je leta 1991 ob osamosvojitvi izrekel predsednik Slovenije Milan Kučan, ko je dejal, da nikoli več ne bo, kot je bilo. Blitzer je dejal, da je Clinton te besede namenil Srbiji, ki ne bo dobila niti fika pomoči, če ne bo postala nekaj takega kot je Slovenija.

Frankfurter Allgemeine Zeitung navaja stališče ameriske veleposlanice Ely Raphael, ki je dejala, da je predsednikov obisk tudi priznanje ravnanju Slovenije v balkanskem konfliktu; njena vlada je bila ena prvih, ki je »dovolila prelete letal zveze NATO. Čeprav Slovenija ni članica zveze NATO, je ravnala, kot da bi to bila; ZDA in njene zaveznice to zelo jasno vidijo.« Clinton je obiskal državo, ki je »v tem delu Evrope najuspešnejše izpeljala prehod v demokracijo«. Toliko bolj je treba

vrednotiti to dejanje ameriskega predsednika v Ljubljani: kot »priznanje Slovencem in njihovemu vodstvu za zgodbo o uspehu Slovenije«.

La Repubblica v prispevku z naslovom Clinton Srbom: »Znebite se Miloševića« poudarja, da so besede ameriskega predsednika »zavrnite krvavo oblast gospoda Miloševića« neposreden napad na beograjskega voditelja in poziv prebivalcem ZRJ, naj izberejo pot demokracije, pot Evrope. »Zelimo, da bi bila Srbija del nove Evrope, vendar pa mora izbrati pot, ki jo je izbrala Slovenija, kjer so ljudje presegli stare delitve in našli moč v razlikah,« navaja casnik besede predsednika Clintona.

Katalonska **La Vanguardia** z naslovom Clinton poziva Srbe, naj zavrnejo Miloševićev zločinski režim izpostavlja tisti del govora predsednika Clintona, v katerem je dejal, da je Slovenija primer države, ki je znala »zavrniti zločinski režim« in izbrala pot napredka in demokracije. Poudarja tudi, da je predsednik Clinton Sloveniji obljubil, da bo ob naslednji siritvi zveze NATO v prvi vrsti držav kandidat.

Madridski dnevnik **ABC** pod naslovom Slovenija most med Evropsko unijo in Jugovzhodno Evropo med drugim poudarja Clintonov poziv Srbom, da »zelimo, da sodelujejo v novi Evropi, vendar se morajo pred tem znebiti Miloševićevega zločinskega režima in slediti pot Slovenije«. Casnik navaja, da je ameriški predsednik svoj nagovor na Kongresnem trgu sklenil z zgodovinskimi besedami, ki jih je izrekel predsednik Milan Kučan na dan osamosvojitve Slovenije leta 1991, »nič več ne bo tako, kot je bilo«.

Med sedmimi srbskimi casniki, kolikor jih izhaja v Beogradu, so si le trije »drznili« poročati o obisku ameriskega predsednika Billa Clintona v Sloveniji. Blic je objavil samo

vest agencije Beta, da se je crnogorski predsednik Milo Djukanović sinoči sestal z Billom Clintonom in da bo imel danes pogovore s predsednikom Slovenije Milanom Kučanom. Večernje novosti so Clintonov obisk Sloveniji omenile le »posredno« v vesti iz Skopja, da bo ameriški predsednik »danes iz Slovenije dopotoval v Makedonijo«.

Politika: Ameriški predsednik Bill Clinton je v spremstvu soproge in številne delegacije v ponedeljek zgodaj popoldne dopotoval na dvodnevni uradni obisk Sloveniji. Na letališču Brnik sta ga dočakala slovenski predsednik Milan Kučan s soprogo Stefko in Janez Drnovšek, s katerima je imel Clinton se istega dne uradne pogovore, piše prevladna **Politika**. Med srečanjem Clintona z gostitelji je bilo največ govora o gospodarski in politični stabilizaciji JV ter o vlogi, ki jo bo imela Slovenija pri uresničevanju pakta o stabilnosti. V slovenskih diplomatskih krogih je bilo mogoče izvedeti, da Clintonov obisk ni naključen prav zaradi takšne naloge, ki bo verjetno dodeljena Sloveniji. To je posledica sedanjega prizadevanja mednarodne skupnosti, da prav Slovenijo kot najbolj uspešno državo na prehodu predstavi kot eno tistih držav, od katerih se med uresničevanjem pakta stabilnosti največ pričakuje, da bi se »Balkan cim bolj evropeiziral, ne pa da bi prišlo do balkanizacije Evrope«, kot poudarjajo posamezni slovenski in tuji mediji, piše **Politika** v komentarju z naslovom Pogovori o prihodnosti jugovzhoda Evrope.

Danas: Model za Balkan. Ameriški predsednik Bill Clinton je dopotoval v Slovenijo, kjer naj bi pohvalil to nekdanjo jugoslovansko republiko kot model za balkansko območje po kosovskem sporu, poroča zasebni beograjski casnik, ki se sklicuje na Reuters. Clinton, ki sta ga spremljala soproga Hillary in hči Chelsea, je prvi ameriški predsednik, ki je obiskal Slovenijo po njeni odcepitvi leta 1991.

»Zelim si, da ameriški narod in ves ostali svet zvedo o zgodbi o uspehu v jugovzhodni Evropi,« je izjavil Clinton pred poletom iz Bonna.

Danas uokvirjeno objavlja vest agencije Beta o Clintonovem srečanju s crnogorskim predsednikom Milom Djukanovićem. Ta sestanek naj bi po ocenah posameznih slovenskih opozicijskih prvakov zasencil napovedana srečanja predsednika ZDA s slovenskimi državnimi predstavniki.

Glas javnosti: Ameriški predsednik Bill Clinton se je med obiskom Sloveniji pogovarjal s predsednikom Milanom Kučanom, premierom Janezom Drnovškom in drugimi funkcionarji. Na velikem zboru na glavnem mestnem trgu v Ljubljani je v svojem nagovoru Slovencem dejal, da je njihova dezela zgled, ki bi ga morale slediti tudi drugi v jugovzhodni Evropi, piše zasebni casnik **Glas javnosti**, ki se sklicuje na Reuters. Piše tudi o srečanju z Djukanovićem in navaja, da je tiskovni predstavnik Bele hiše Joe Lockhart pojasnil, da je tako izražena podpora ZDA »demokracijam prizadevanjem v Crni gori in pripravljenost Amerike za sodelovanje z njo«. Glede finančne pomoči pa je dejal, da je to povezano z resnimi problemi, »kajti moramo biti gotovi, da gre tam za razvoj demokracije, tako da bi bil Djukanović za svoje poteze nagrajen, ne pa kaznovan. Toda to je težavno vprašanje, kajti očitno je, da utegne pomoč Crni gori koristiti tudi Srbiji«.

Glas javnosti, ki objavlja tudi posnetek sprejema Clintona in njegove soproge na ljubljanskem letališču, je uokviril se Clintonovo »sporočilo Srbom«. Ameriški predsednik je v govoru v Ljubljani svetoval Srbom, naj sledijo slovenskemu zgledu, pred tem pa se znebiti sedanje oblasti. »Zelimo, da Srbija postane del Evrope, toda ubrati mora pot, ki jo je izbrala Slovenija, kjer so ljudje presegli stara razhajanja in v razlikah našli moč,« navaja besede ameriskega predsednika Glas javnosti. (STA)

KOŠARKA / 2. DAN EVROPSKEGA PRVENSTVA V FRANCIJI

Slovenija boljša od Španije Italija le na koncu ukrotila BiH

Devetnajstletni Smodiš zasenčil NBA-jevca Miliča in Nesteroviča
Živčne »azzurre« je iz zagate rešil Andrea Meneghin - Turčija ugnala Hrvaško

Tudi drugi dan evropskega košarkarskega prvenstva v Franciji ni manjkalo presenečenj. Tako je v C skupini Turčija premagala Hrvaško, v D skupini pa je Češka odpravila Grčijo. Prvic je slavila Litva, brez poraza pa so se ZR Jugoslavija, Francija, Rusija in Češka. Slovenska reprezentanca je z dobro igro zasluženo premagala Španijo, »azzurri« pa so se močno trudili, da so odpravili žilavo reprezentanco Bosne in Hercegovine. Prvenstvo je zelo izenačeno, o čemer na primer priča tesna zmaga Rusov proti Madžarom, ki so se 30 sekund pred koncem vodili za pet točk. Mlado turško mostvo je v drugem polčasu nadigralo Hrvaško, ki je po prvih dvajsetih minutah vodilo za sedem točk (Turgoklu 18, Turkan 15, Besok 10 točk in 13 skokov, Mrsic 18, Kukoč 17 točk).

Spomnimo, da se v drugo fazo uvrstijo po tri ekipe iz vsake skupine. V drugi fazi bosta dve skupini po šest mostev (tri iz A in tri iz C ter tri iz B in tri iz D skupine), rezultati prve faze pa bodo veljavni. Sledili bodo četrtfinalni boji.

Italija - BiH 64:59 (36:30)

ITALIJA: Bonora (0:3, 0:1), Basile 1 (0:2, 0:1), Galanda 7 (1:2 za tri), Fucca 6 (3:7), Marconato 7 (2:5), De Pol 5 (1:2, 1:1), Myers 22 (4:8, 4:8), Meneghin 12 (3:5, 2:5), Abbio (0:1 za tri), Mian nv, Chiacig 4 (1:1), Damiao.

BiH: Marković 22 (4:10, 3:10), Firic 16 (7:10, 0:2), Bećiragić 3 (0:1, 1:1), Lerić 9 (2:3), Opacak nv, Hukić, Mirković 3 (1:1), Valjevac nv, Kharimanović, Alihodžić 4 (1:3, 0:1), Ovcina nv, Mujezinović 2 (0:3).

Sodnika: Virovnik (Izr) in Lebedev (Rus). Prosti meti: Italija 12:23, BiH 17:22. PON: nihče. Skoki: Italija 31, BiH 30. Tri točke: Italija 8:19, BiH 4:14.

ANTIBES - Živčnost bi bila za Italijane skoraj usodna. »Azzurri« so vedeli, da morajo zmagati za vsako ceno, sicer bi že bili izločeni, zato so igrali nepovezano. Nasprotno pa so si z zmago že zagotovili napredovanje v drugo fazo (ne glede na današnji razplet) in bi lahko danes celo osvojili prvo mesto v skupini. Tanjevićevo mostvo je dobro začelo in v 14. minuti vodilo s trinajstimi točkami prednosti (29:16), nato pa je nastopila popolna

paraliza. Reprezentanca BiH je začela zmanjševati prednost, Italijane pa je zajela panika. S kosi Gordana Firića (po poroki je pridobil italijansko državljanstvo!) je v 7. minuti drugega polčasa izenačila, po trojki Markovića pa celo povedla 46:45. Odtelej sta se mostvi izmenjavali v vodstvu razen ko je Meneghin s 5 za-porendimi točkami prebvil consko postavitev BiH. V končnici je »azzurrom« spet slabo kazalo, iz zagate pa jih je s »trojko« spet rešil Meneghin. Dobro je igral tuidi Galanda (7 skokov).

Slovenija - Španija 85:75 (50:43)

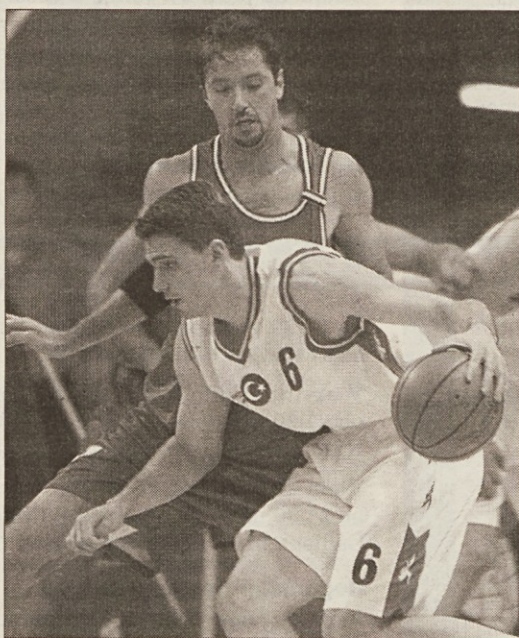
SLOVENIJA: Zdovc 8 (2:2), Daneu 13 (2:2), Bećirović 11 (4:4), Kraljević 4, Smodiš 27 (4:4), Milić 10, Nesterović 12.

SPANIJA: Corrales 9, Romero 6 (4:4), Rodriguez 3, De la Fuente 8, Herreros 29 (10:10), Esteller 2, De Miguel 10 (4:4), Reyes 2 (0:2), Duenas 6 (0:3).

Sodnika: Jungebrand (Fin), Ankarali (Tur). Prosti meti: Slovenija 12:12, Španija 18:23. Tri točke: Slovenija 9:20 (Smodiš 5, Daneu 3, Bećirović), Španija 7:14 (Herreros 5, Corrales, Rodriguez).

Slovenska reprezentanca je po katastrofi v prvi tekmi proti Rusiji hitro uredila svoje vrste in premagala Španijo, s čimer si je več ali manj, če seveda ne izgubi proti Madžarski, že zagotovila mesto v 2. krogu. Zmaga ni pomembna le zaradi rezultata, temveč je dokaz, da je bil ponedeljek le slab dan ekipe in da je cilj, uvrstitev do šestega mesta in s tem napredovanje na olimpijske igre v Sydney, realno dosegljiv.

Začetek tekme je bil skoraj na las po-



Kukoč ni zaustavil Turckana, Hrvaška pa ne Turčije

doben »mori«, imenovani Rusija. Slovenija, ki je začela v povsem drugi postavi kot na prvi tekmi - Smodiš, Milić, Kraljević, Zdovc in Daneu, je po dveh minutah igre zaostajali že z 0:8. Nato so Slovenci le popravili obrambo, s tem pa jim je steklo tudi v napadu. Kraljević je dosegel prvi točki, sledil mu je Milić (13:12), nato pa se je razigral Smodiš in Španci so bili obsojeni na zaostanek. Vodstvo Slovenije 27:21 so se izničili (27:27), za kaj več pa bi potrebovali še kakega razpoloženega igralca poleg Herreros, ki je bil sicer nerestljiva uganaka za slovensko obrambo.

V drugem delu je prav Herreros »pil kri« Sloveniji, saj je kot za šalo dosegal trojke, tako da je imel v osmi minuti, ko so se Španci približali na vsega točko zaostanka (61:60), v svoji statistiki že 27 točk. Ker ga Milić ni uspel zaustaviti, je Zrinski nanj najprej poslal Zdovca, nato Bećirovića in ob koncu se Daneva in Jurkovića, ki so ga tako izmucili, da je do zaključka tekme dosegel le dve točki in se ti s prostih metov. Prav obramba na Herrerosu je tehnično nagnila na stran Sloveniji, ki je v 36. minuti povedla s 75:69 in to prednost ohranila do konca. Omeniti velja izredno igro Novomeščana Matjaža Smodiša, ki je v 36 minutah dosegel 27 točk z metom 5:8 izza crte 6, 25 m in 4:4 za dve točki ter zbral 8 skokov (5+3). Poleg tega Slovejiha ni zgrešila niti enega prostega meta.

Kukoč: »Myers ni Jordan«

Toni Kukoč nima dvomov: Italija je proti Hrvaški naredila pravi samomor. Hrvaški as iz NBA lige meni, da so »azzurri« v ponedeljek proti njegovemu mostvu v drugem delu preveč vztrajali pri metih za tri točke. »Od trojk lahko živis ali pa umres. Ni mogoče računati, da bo Myers sam zmagal tekmo z metom. Poznam enega samega igralca, ki je sposoben sam zmagati. To je Michael Jordan, vendar on ne igra več.« je dejal Kukoč, ki je prepričan, da bi morali Italijani podati centrom več zog pod košem, kjer je Hrvaška najbolj ranljiva.

TĒNIS / PRVI KROG V WIMBLEDONU

Prava lekcija za Hingisovo

Šestnajstletna Dokiceva nadigrala favorizirano Švicarko

WIMBLEDON - Švicarska teniška igralka Martina Hingis je izgubila v prvem krogu teniškega turnirja v Wimbledonu. Šestnajstletna Avstralka Jelena Dokic jo je potolkla, saj je prva igralka sveta osvojila vsega dve igri (6:2, 6:0).

Dokiceva je dobila zapored kar 11 zadnjih iger, pri tem pa ni pokazala nikakršne nerazumevanja. Avstralka, ki je do pred kratkim nastopala se v mladinski konkurenci, se je zna-ge zelo veselila, navdušena pa je bila tudi množica na igrišču številka ena, ki ji je se dolgo ploskala.

Martina Hingis je bila zelo razočarana, saj je bil to njen prvi posamični poraz po porazu v finalu odprtega prvenstva Francije v Parizu, kjer je bila od nje boljša Nemka Steffi Graf. Na igrišču je po daljšem odmoru prebila vsega 54 minut, kolikor je Avstralka srbskega rodu potrebovala za zmago v prvem krogu.

Poraz Švicarke je sele tretji poraz prve igralka sveta v prvem krogu teniškega turnirja v Wimbledonu. Pred njo se je to zgodilo samo se Margaret Smith leta 1962 in Steffi Graf leta 1994. Velikemu presenečenju se je komaj izognila tudi sedma nosilka, Španka Arantxa Sanchez-Vicario, ki je z velikimi težavami s 4:6, 6:3 in 6:4 premagala Madžarko Anno-Mario Foldenyi.

Nepričakovani izločitvi se je izognil tudi Rus Kafelnikov, ki je v nadaljevanju prekinjenega dvoboja s Švedom Larssnom osvojil še preostali

igri petega seta pri rezultata 5:5. Boris Becker je »podaljšal« slovo od Wimbledonu z lepo zmago proti Angležu MacLaganu, ki je že vodil z 2:1 v setih in je v četrtem setu imel na voljo kar tri zaključne zoge.

Za Italijane je bil včerajšnji dan katastrofalen. Izpadli so Santopadre, Tielemann in Caratti (proti Rafterju). Zmagale pa so Rita Grande, Laura Golarsa in Silvia Farina.

Moski, prvi krog: Haarhuis (Niz) - Araz (Mar) 7:6 (4), 6:3, 6:2; Kafelnikov (Rus/3) - Larsson (Sve) 6:7 (4), 7:5, 7:6 (6), 4:6, 7:5; Rafter (Avs/2) - Caratti (Ita) 6:3, 6:2, 6:2; Arthurs (Avs) - Santopadre (Ita) 7:6 (7), 6:7 (5), 7:6 (8), 7:6 (4); Kuerten (Bra/11) - Wilkinson (VBr) 6:4, 6:4, 6:4; Kiefer (Nem/15) - Vinck (Nem) 2:6, 6:4, 6:3, 7:6 (4); Alami (Mar) - Tielemann (Ita) 6:4, 6:2, 6:4; Becker (Nem) - McLagan (Vbr) 5:7, 6:7 (7:9), 6:4, 7:5, 6:2; Agassi (Zda, 4) - Pavel (Rom) 6:1, 6:2, 6:3; Martin (Zda, 8) - Dreekmann (Nem) 6:7 (6:8), 6:7 (5:6), 6:3, 6:2, 6:4; Krajicek (Niz, 5) - Ruud (Nor) 6:2, 6:3, 6:1. **Ženske, prvi krog:** Capriati (ZDA) - Huber (Nem) 5:7, 6:3, 9:7; Zvereva (Blr/16) - Po (ZDA) 5:7, 6:1, 6:3; Dokic (Avs) - Hingis (Svi/1) 6:2, 6:0; Novotna (Čes/5) - Shiting (Tpe) 6:2, 6:1; Sanchez (Spa/7) - Foldenyi (Mad) 4:6, 6:3, 6:4; Grande (Ita) - Brandi (ZDA) 6:2, 1:6, 6:3; Golarsa (Ita) - Stojanova (Bol) 6:2, 6:2; Farina (Ita) - Serra Zanetti (Ita) 6:2, 6:1; Kremer (Luk) - MJ Fernandez (Zda) 6:3, 4:6, 7:5.

CELOVEC / SEJA DEŽELNE KOROŠKE VLADE

Häider se še ni odpovedal skupnim igram

Desničarski populist je čez noč postal vnet zagovornik sodelovanja na vseh področjih

CELOVEC - V nasprotju z večino ostalih politikov, gospodarstvenikov in tudi sportnikov se koroski deželni glavar Jörg Haider očitno se ni poslovil od morebitne vnovične kandidature treh dežel za ZOI leta 2010. Na včerajšnji tiskovni konferenci po seji deželne vlade se je desničarski populist, ki je takorekoč čez noč postal vneti zagovornik sodelovanja brez meja na vseh področjih, napovedal politični vrh treh dežel, na katerem naj bi končno odločali o morebitni vnovični kandidaturi za ZOI 2010. Zanj namreč z neuspehom v Seulu ideja prekomejnih iger nikakor ni bila poražena.

V zvezi s finančnim obracunom kandidature treh dežel za ZOI 2006 pa so se včeraj v javnosti pojavile novice o izgubah oz. neporavnanih računih v visini skoraj 13 milijonov silingov. Haider zadevo po seji vlade se ni hotel dokončno komentirati, potrdil pa je višji primankljaj, ki ga pa bosta morali pokriti obe ob-priliki kandidature ustanovljene

družbe: Celovec 2006 in Organizacijski komite s sedežem v Vratah.

Organizacijskemu komiteju naj bi po poročanju koroskih dnevnikov resno grozil stečaj, tozadeven predlog pa da je bil ze posredovan tudi pristojnemu sodiscu. Koroski mediji tudi poročajo, da je tarča ostrih kritik predvsem poslovodstvo obeh družb, ki naj bi v več primerih preokracilo njune pristojnosti. En časopis pa objavlja tudi nekatere podrobnosti kot npr. place nekaterih sodelavcev, ki naj bi mesecno prejeli do 70.000 silingov neto.

Haider je s tem v zvezi se napovedal, da bosta obe družbi likvidirani, ko bodo razcisena vsa odprta finančna vprasanja in ko bo jasno, kako bodo poravnani dolgovi.

Haider se je na tiskovni konferenci zelo vneto izrekel za pospeseno sodelovanje med Korosko, Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino na vseh področjih. Mdr. je predlagal, da se

»sodelovanja brez meja« v srcu alpsko-jadranskega prostora siri od sportnega na vsa druga področja, posebej na politiko, gospodarstvo in kulturo. Pri tem dejal, da naj bi Celovec - kot ze pri kandidaturi treh dezel - postal glavna metropola treh dezel, »ne pa Ljubljana in tudi ne Videm«. Da bi ta cilj tudi dosegel, hoče Haider cimprej ustanoviti novo korosko razvojno družbo z imenom »Senza confini«, ki naj bi v prihodnosti prevzela glavno delo pri nactrovanju pospesenega prekomejnega sodelovanja Koroske z obema sosednjima regijama.

V zvezi z Evropsko unijo pa je novi koroski deželni glavar Sloveniji ponudil, naj se udeleži pri skupnem biroju, ki ga bosta ze v blizji prihodnosti odprla Koroska in Furlanija-Julijska krajina v prestolnici EU v Bruslju. Dejal je, da je v tem skupnem predstavstvu dosti prostora tudi za Slovenijo ter da si lahko predstavlja plodno sodelovanje.

Ivan Lukan

NOVICE

Bachini iz Vidma v Juventus

TURIN - Udinese je izgubil se enega od svojih boljših igralcev. Videmski prvotilas je včeraj odstopil Juventusu močnega veznega igralca, 24-letnega Jonathana Bachinija. V zamenjo bosta v Videm prisla vratar De Sanctis in branilec Zamboni (lani pri Lecceju), v klubsko blagajno pa bo steklo še 15 milijard lir odškodnine. Bachini bo pri Juventusu zamenjal Di Livia. Bologna je od Interja najela kar tri igralce, to so Pagliuca, Ventola in Ze Elias. Romi se je izmuznil paragvajski reprezentant Carlos Alberto Gamarra, ki je podpisal pogodbo s španskim Athleticom.

Smid se vrača v Trst

Trzaski rokometni prvotilas Genertel je najel Argentince z italijanskim potnim listom Marcela Enriquea Smida, ki je v Trstu že igral pred dvema sezonama. Trzaski klub bo tako verjetno zapustil napadalec Novokmet. Mostvo novega slovenskega trenerja Tisselija se zanima tudi za romunskega pivota Prinanuja in Gruzijca Kalamadzeja.

Lineltex: nič novega Gorica na sodišču

TRST - Usoda trzaskega košarkarskega prvotilasa Lineltexa se visi na nitki. Pogajanja med dosedanjim lastnikom in skupino trzaskih podjetnikov se še nadaljujejo. Pregleda dolgov se niso dokončali, novi lastniki pa se niso pripravili niti finančne osnove za naslednje trilete. Vsi pravijo, da se hočejo izogniti stečaju kluba, rok za vpis mostva v A1 ligo pa zapade v petek.

V Gorici pa je eden od dolžnikov Pallacanestro Gorizia vložil na sodišču zahtevo po stečaju mostva, s čimer naj bi preprečili napovedano združitev med goriskim košarkarskim klubom in Scavolinjem iz Pesara.

Canella ostaja

TRST - Noogmetas Alessandro Canella bo tudi v prihodnji sezoni igral za Triestino. Klub je tega igralca dokončno odkupil od Padove. Criniti bo zanesljivo odšel, kaže pa, da je zdaj nekaj več možnosti, da bi v Trstu ostal napadalec Godeas. Novi trener Maurizio Costantini se zelo ogreva za Trzascana Mervicha (Trieste Calcio) in branilca Romo (Giorgione).

Rally system point in libero za vse

RIM - S prihodnjo tekmovalno sezono bo nov sistem točkovanja Rally system point v Italiji veljal za vse lige in mladinske kategorije. Tako je včeraj dokončno odločil državni svet odbojcarske zveze FIPAV, potem ko se je nekaj časa vztrajno govorilo, da bo Italija z uvedbo novega pravilnika počakala še eno leto. V vseh ligah in kategorijah bodo uvedli tudi libera razen v kategoriji do 14. leta starosti.

New Yorku še lahko upa

NEW YORK - Kosarkarsko mostvo New York Knicks je v tretji tekmi finala lige NBA premagalo ekipo San Antonio Spurs z 89:81. San Antonio vodi z 2:1 v zmagah, mostvi pa igrata na stiri zmagah.

Camenzindu skrajšana 8. etapa

NAUDERS - Svetovni prvak Oscar Camenzind je zmagovalec 8. etape dirke po Švici s ciljem v avstrijskem Nauders. Zaradi slabega vremena so etapo skrajšali. Merila je samo 45 kilometrov. Francoz Laurent Jalabert je ubranil vodstvo na skupni lestvici. Mednarodna kolesarska zveza (UCI) je pred etapo dirke se odkrat presenetila kolesarje s krvnimi preiskavami. V nasprotju z akcijo izpred nekaj dni, tokrat niso ugotovili nobenih nepravilnosti.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Miela

4. Festival sodobne dramatike

Stalno gledališče Fjk predstavlja danes, 23. junija ob 20.30 igro »Emmin beg«. Ponovitev bo jutri, 24. junija, ob 18.30.

V četrtek, 24. junija ob 22.30 in v petek, 25. junija ob 20.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Aut-aut autore«.

V petek, 25. junija ob 22.30 predstavlja Stalno gledališče FJK »Tra le righe di una lettera«.

V ponedeljek, 28. junija ob 20.30 in v torek, 29. junija ob 18.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Splatter«.

Gledališče »dei Fabbri«

4. Festival sodobne dramatike

Stalno gledališče Fjk predstavlja danes, 23. junija ob 22.30 igro »Barella il magnifico/Guarda

che luna« v izvedbi skupine Filarmonica clown.

V četrtek, 24. junija ob 20.30 in v petek, 25. junija ob 18.30 in 21.30 predstavlja Teatro Vittoria/Compagnia Bertoli-Lizzani »Le parole come fine la lavanda dei piedi«.

V soboto, 26. junija ob 18.30 in v nedeljo, 27. junija ob 20.30 predstavlja Stalno gledališče FJK delo »Con la voce negli occhi«.

Vila Bazzoni

4. Festival sodobne dramatike

V soboto, 26. junija ob 22.30 ter 27. in 28. junija predstavlja Stalno gledališče FJK »Stanotte vorrei parlare«.

Trg Hortis

V petek, 9. in v soboto, 10. julija, ob 21.00 prireja Gledališče La contrada in Mestna knjižnica gledališko predstavo »Casa Joyce: Piazza Hortis n°4«.

V petek, 16. in soboto 17. julija bo uprizoritev igre »Giacomo Joyce, la Trieste poetica e irlan-

dese« v priredbi Gledališča La contrada in Mestne knjižnice.

MAVHINJE

Vaški trg

Od jutri, 24. junija, do nedelje, 4. julija se bo v večernih urah na trgu v Mavhinjah odvijal »3. zamejski festival amaterskih dramskih skupin«.

GORICA

Kulturni dom

Pomladna sezona Gorice - Kinema se bo zaključila jutri, 24. junija z večerom »Film Video Monitor Preview«, na katerem bo predstavljen 14. izdaja Film Video Monitorja, ki bo oktobra in nova realizacija Kinoateljeja.

TRŽIČ

Trg Falcone in Borsellino

V ponedeljek, 28. junija ob 21.00 bo v okviru

trziških poletnih predstav '99 nastopil David Riondino.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Vpis abonmajev za sezono 1999/2000: za dose-danje abonente: do 26. junija, za nove abonente: od 28. junija do 3. julija. Pri blagajni gledališča so na voljo brezplačne programske knjižice.

KANAL OB SOČI

Danes, 23. junija ob 21.00 Angelo Beolco Ruzante »Muhca«, komedija v domačem narečju. Ponovitve bodo 24., 25., 26. in 28. junija vedno ob 21.00.

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 23. in jutri, 24. junija, vedno ob 20. uri, v torek, 29. in v sredo, 30. junija ob 21.00 Dario Fo, »Burkaski misterij«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Gledališče Verdi sporoča, da so v predprodaji vstopnice za Festival »Trst-Operetta« 1999. Blagajna bo odprta s slededim urnikom: od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

V sklopu festivala »Trst-Operetta« 1999. bo v torek 29. junija ob 20.30 krstna uprizoritev opere »Rose Marie«. Ponovitve bodo 4. julija ob 18.00, 9. julija ob 20.30, 11. julija ob 18.00 ter 13. in 17. julija ob 20.30.

Dvorana Tripovich

V soboto, 3. julija ob 20.30 veliki variete z Genarom Cannavacciuolom.

Avditorij Muzeja Revoltella (Ul. Diaz 27)

V ponedeljek, 28. junija ob 20.30 v okviru poletnih koncertov, nastopa pianist Alberto Nosè.

Gledališče »dei Fabbri«

4. Festival sodobne dramatike

V torek, 29. junija ob 20.30 predstavlja Stalno gledališče FJK v sodelovanju z Arteffetto balet »Uxores«.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuz«

V petek, 25. in v soboto, 26. junija ob 20.00 zaključni nastop sole klasičnega baleta »Tersicore Città di Gorizia«.

DOLINA

Na K'luži

V petek, 25. junija, ob 21.00 prireja SKD Valentin Vodnik, v okviru Junjskih večerov, Pesem ob studencu z oktetom »Odmevi« in nonetom »Primorski«. V primeru slabega vremena bo prireditve v društveni dvorani.

CERVIGNANO DEL FRIULI

Trg neodvisnosti

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v četrtek, 1. julija ob 21.30 nastopal kvintet Bearzatti - Massaria in Flavio Boltro.

OGLEJ

Oglejska bazilika

V okviru »Glasbeni trenutki '99« bo v nedeljo, 27. junija ob 20.30 nastop orkestra, zborov in solistov z delom Ludwiga van Beethovna Simfonia št. 9 v d molu.

VIDEM

Park palače Florio Ul. Cosattini

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v torek, 6. julija

ob 21.30 nastopal trio Martial Solal, ter Francois Moutin in Daniel Humair.

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v torek, 13. julija ob 21.30 nastopal na trgu del Castello »Yossou N'Dour & the Super Etoile de Dakar«.

V okviru »Udine Jazz 99«, bo v petek, 30. julija ob 21.30 nastopal na trgu del Castello »Richard Galliano in Filarmonični orkester iz Vidma«.

Nogometni stadion Friuli

Jutri, 24. junija ob 21. uri bo nastopil Renato Zero. Sodelovala bosta se skupina Momix in Carla Fracci.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Cerkev na Kostanjevici

V torek, 13. julija, ob 20.00 bo na sporedu koncert Primoza Parovela (harmonika) in Chen Hsin-Ying (sopran).

V torek, 27. julija, ob 20.00 bo na sporedu koncert Andrea Rucija (klavir) in Eve Mauri (recitatorka).

PORTOROŽ

Amfiteater Avditorija

Od jutri, 24. do sobote, 26. junija se bo odvijalo

pod pokroviteljstvom Plesne zveze Slovenije »Svetovno mladinsko prvenstvo v show plesih«. Sodeluje približno 4000 plesalcev iz 20 držav.

V torek, 29. junija, ob 21.00 bo nasporedu koncert zabavne glasbe. Nastopil bo italijanski izvajalec R&B »Zucchero«.

V sredo, 7. julija ob 21.00, koncert zabavne glasbe, nastopa »Art Garfunkel«.

IZOLA

Festival Mediteran

Na Manziolijevem trgu bo 25. junija zvečer koncert skupine »Super Cayor De Dakar« iz Senegala. 26. junija bo na sporedu koncert skupine »Hoven Drogen« iz Svedske. 2. julija bo nastopal ansambel »Kangaroo Moon« iz Avstralije. 3. julija pa bo nastopala skupina Narrio Chibo iz Francije.

LJUBLJANA

Krizanke

Od 1. do 3. julija ob 19.30 bo v ljubljanskih Krizankah 40. Jazz Festival Ljubljana 1999. V vseh treh večerih bodo nastopili priznani mojstri. Začela se je predprodaja vstopnic. Na dan prireditve bodo cene vstopnic višje.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V bivših konjunicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils ceskega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta od ponedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljšek od 21.00 do 24.00.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštini in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Več kot 85 del in zbirka na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja Jean - Michel Basquiat. Urnik: do 30. junija od 10.00 do 20.00, od 1. julija do 31. avgusta vključno veliki smaren od 10.00 do 23.00, od 1. do 15. septembra od 10.00 do 20.00. Zaprto ob torkih.

Razstavna dvorana letoviscarske ustanove - Ul. San Nicolò 20: do 6. julija bo razstavljal Anna Donati - Iskra. Ogled je možen ob delavnikih od 9.00 do 19.00, v soboto od 9.00 do 13.00, ob nedeljah zaprto.

LipanjePuntin Artecontemporanea: se danes, 23. junija je na ogled razstava kalifornijskega avtorja Camerona Slocuma.

Gledališče Miela: nadaljuje se do 30. junija razstava umetnika Andrea Petrone z naslovom »Toutcourtoto' 2000«. Razstava je posvečena neapeljskemu komiku Totoju in obsega slike in instalacije.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavži«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

MILJE

Beneška hisa - sedež občinskega muzeja: do ok-

tobra 1999 bo odprta razstava arheoloskih predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

Razstavna dvorana letoviscarske ustanove v Miljah: do 26. junija se nadaljuje razstava »Roze iz keramike« Rite Gsaller Sodnic. Ogled je možen ob delavnikih od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00, ob nedeljah zaprto.

SESLJAN

Razstavna dvorana letoviscarske ustanove v Sesljanu: do 27. junija se nadaljuje razstava avstrijskega umetnika »Ruperta Rebernika«. Ogled je možen vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerk« je odprta razstava: L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov: četrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta do 3. julija.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Bollaffia (1883-1931).

PALMANOVA

Sala Civica, G. B. Bison, Borgo Udine 4: razstava aktov Raffaele Busdon. Ogled je mogoč do 27. junija, vsak dan razen ob sredah, od 10. do 12. in od 16. do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. julija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovač in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob delavnikih in v casu večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hiše: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

Od jutri, 24. junija do 19. julija bo razstavljal svoje grafike in risbe Mark Kobal.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Černigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spomini naše mladosti (Življenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Goriskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

NOVA GORICA

Mestna galerija: na ogled razstava skulptur akademskega kiparja Janeza Lenassija. Odprto od torka do petka od 9. do 13. ure in od 14. do 19. ure, v soboto in nedeljo od 13. do 18. ure.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska

zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od ponedeljka do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

KANAL OB SOČI

Galerija Rika Debenjaka: razstava slikarja Andreja Kosica. Odprta bo do 25. junija.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Zadnja postaja kozmopolitizma: Zadnja postaja**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.40 Aktualna jutranja oddaja Poletna Unomattina (vodita Paola Saluzzi in Filippa Gaudenzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.55 Film: baree il mezzosangue (pust., ZDA '94., i. Jeff Fahey)
Dnevnik
11.30 Aktualno: Izbor razvedrilne oddaje «La vecchia fattoria»
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Remington Steele
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.10 Film: Accadde al commissariato (kom., It. '54, i. Walter Chiari)
15.55 Mladinski variete: Pocitniski Solletico (vodita Mauro Serio in Irene Ferri), vmes risanke, nan. Pustolovščine Shirley Holmes in Casa Solletico
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Gospa v rumenem, 19.00 Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)
Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Kviz: La zingara
20.50 Glasbena oddaja: Poletni Sanremo (vodi Cralo Conti)
23.10 Dnevnik
23.15 Aktualna oddaja: Potovanje v svet nogometa
0.25 Nočni dnevnik, pregled tiska, zapisnik, horoskop, vreme
0.55 Aktualno: Media/Mente, 1.20 Aforizmi
2.05 Nan.: Catwalk

RAI 2

8.00 Varjete za najmlajše
10.15 Nan.: L' arca del dr. Bayer
11.05 Aktualno: Un mondo a colori
11.25 Tg2 - Medicina 33
11.45 Dnevnik in vreme
12.05 Nan.: Nas prijatelj Charly
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Nan.: Primer za dva, 15.10 Marshall, 16.05 Law & Order - Noc in meglja, 17.00 Ai confini dell' Arizona, vmes (16.30, 17.30) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel (i. Richard Burgi, G. Maggart)
20.00 Variete: Loto ob 8-ih
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: Nikita (ZDA, i. Peta Wilson, Roy Dupuis)
22.25 Variete: Zagadan
23.55 Izzrebanje lota
0.00 Dnevnik, Neon knjige, v parlamentu, vreme
0.45 EP v kosarki: Italija - Turcija
1.55 Aktualno: Andiam andiam a lavorar...

RAI 3

6.00 -6.30-7.00-7.30-8.00 dnevnik
8.30 Il grillo, 8.55 Mi smo zgodovina
10.00 Dok.: Geo magazine
10.30 Nan.: Charlie Grace
11.15 Nan.: Schwarzvaldska klinika
12.00 Dnevnik, sport
13.30 Aktualno: Telesogni
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Pravljice in risanke
15.50 Sportno popoldne
17.15 Dok.: Geo magazine
18.05 Nan.: Projekt Eden (i. Debra Farentino)
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Variete: Blob
20.00 Nanizanka
20.30 Nad.: Un posto al sole
20.50 Film: L' onore dei Prizzi (kom., ZDA '85, i. J. Nicholson, K. Turner)
23.05 Dnevnik, dezelne vesti
23.30 Dok.: Zingari
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
Fuori orario
1.15 Rai news 24 - Superzap - Pregled tiska - Vreme

RETE 4

6.30 Nad.: Vendetta d' amore
8.25 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Cuore selvaggio, 10.45 Febbre d' amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: Zingara (glas., It. '69, i. Bobby Solo)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Un giustiziere a New York
20.35 Variete: le stelle del Mediterraneo (vodi Ettore Ardena)
23.00 Film: Taffin (pust., VB '88, i. Pierce Brosnan, Ray McNally)
1.10 Pregled tiska
1.30 Film: Primo amore (kom., It. '59)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Nan.: Happy Days, 9.30 Nick Freno, 10.00 Nove Flipperjeve pustolovščine, 11.00 Sedma nebesa, 12.00 Vsi ljubijo Raymond
12.30 Nan.: Cosby
13.00 Dnevnik TG 5
13.35 Nad.: Beautiful, 14.20 Vivere (i. Fabio Mazzari, Fiorenza Marchegiani)
14.35 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi M. De Filippi)
16.45 Nan.: Chicago Hope (i. Hector Elizondo)
17.35 Aktualna odd.: Verissimo (vodi C. Parodi)
18.30 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Paperissima sprint
21.00 TV film: Poliziotto a quattro zampe - K-9 (krim., ZDA '89, i. James Belushi, Mel Harris)
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Paperissima sprint
2.00 Nan.: N.Y.P.D.
2.45 Nočni dnevnik
3.15 Nan.: Hill Street

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl, nato otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Mac Gyver
10.15 Film: Lezioni d' estate (kom., ZDA '87, i. Mark Harmon, Kristie Alley)
12.20 Sport, 12.25 Odprti studio
13.00 Nan.: Agli ordini papà
13.30 Risanke
14.00 Risanke; Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Tamara Donà)
15.30 Nan.: Gli amici del cuore (i. Hélène Rolles)
16.00 Variete za najmlajše in risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio
18.55 Sport
19.00 Nan.: V osmih pod eno streho, 19.30 Pappa e ciccio
20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda
20.45 Variete: Izbor oddaje «Zelig - Facciamo Cabaret»
23.10 Film: 1997: fuga da New York (dram., ZDA '81, r. J. Carpsenter, i. Kurt Russell, lee van Cleef)
1.10 Odprti studio, 1.30 sport, 1.55 rally in racing

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
11.15 Film: beau Geste
13.35 Aktualna oddaja
17.30 Nan.: Sharky and George, 18.00 Get Smart
18.30 Osebnosti in mnenja
20.30 Nan.: Katts & Dog
21.00 Film: Sulle orme del dragone
23.35 Planet Europe
0.00 Detective pe amore

MONTECARLO

12.15 19.45, 22.50, 0.45 Dnevnik, 12.30, 20.10 Sport
13.05 Nan.: Il Santo
14.00 Film: L' uomo che non voleva uccidere (vest.)
16.05 Film: Imputazione: omicidio ('59, i. A. Ladd)
20.35 Film: Nemici - Una storia d' amore (dram., '89)
23.55 Film: La fossa dei serpenti

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Zlatko Zakladko: Bezeg - Hisni duh, 9.45 nad. Najlepše pocitnice (11. del)
10.05 Otroška oddaja
10.20 Tedenski izbor: dok. serija: frostovo stoletje, 11.10 TV konferenca, 12.05 nan.: Župnik za deset tednov
13.00 Porocila, vreme, sport
13.15 Napovedniki
13.25 Tedenski izbor : Obzorja duha, 13.55 Ljudje in zemlja, 14.45 dok. oddaja Gledališce Tadeusza Kantorja, 15.35 Pomp
16.30 Mozaik
17.00 Pod klobukom
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Dok. oddaja: Boj za obstanek - Skrivnosti kac (VB, 6. del)
19.00 Dobrodošli doma
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Sedmi pecat - Film: Plese sama (Fr.-VB-It. 1996, r. Bernardo Bertolucci, i. Liv Tyler, Jeremy Irons, Stefania Sandrelli)
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.50 Sport, marketing
23.05 Osmi dan
23.35 Zeffirelli - Portret opernega režiserja (r. Derek Bailey)
0.25 Dok.: Boj za obstanek (pon.)

TV PRIMORKA

8.00 15.30 Videostrani
15.35 Super tajnica
15.50 Klepet o glasbi z J. Svete
17.00 Zavarovalnica Maribor
17.20 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Sočo in Nadizo
18.30 V mojem kosku...
19.30 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
20.30 Manufaktura
20.40 Pred praznikom vrtnic
20.50 Srečanje kom. delavcev
21.50 Za piko vec: TV Pika
22.20 Glasbena oddaja
23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
10.00 Napovedniki
10.05 Tedenski izbor: Video-ring - Oldies, 10.30 Nadaljevanka: Saint Tropez (Fr., 13. del)
11.20 Turistične akcije
11.55 TV prodaja
12.25 Euronews
12.55 SP v kajakih in kanujih
14.30 Film: Staviski (Francija)
16.30 TV igrice: Kolo sreče
17.00 Oddaja TV Maribor: Po Sloveniji
18.05 Nanizanka: Wildbach - Zennin (Nemčija, 4. ep.)
18.25 EP v kosarki: Slovenija - Madzarska
20.15 Oddaja TV Maribor: Marjanca
22.00 Film: Bullit (ZDA 1968, r. Peter Yates, i.- Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset)
23.50 EP v kosarki: ZRJ - Francija

Koper

15.00 Euronews
16.30 EP v kosarki: Slovenija - Spanija
18.00 Program v slovenskem jeziku: Sok, mladinska glasbena oddaja
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.25 Risanke: Shogun
20.20 Sredozemlje
20.45 EP v kosarki: Jugoslavija - Francija
22.15 Vsedanes - TV dnevnik
22.30 EP v kosarki: Slovenija - Madzarska
Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše; 7.25 Koledar in Pravljica; 8.10 Obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Cesta s cipreso in zvezdo (A. Rebuta, r. M. Prepeluh); 9.30 Potpuri; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.00 Sredina kramljanja s S. Verčem; 12.40 Zborovska glasba: Koroške pesmi; 13.20 Glasba za vse okuse; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Z Goriskega; 15.00 Rock party; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Glasbena kronika s Hrvaške; 18.00 Li ferarne podobe; 18.30 Soul music; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Kje so zdaj?; 11.00 Ocenjevanje kopališč; 12.30 Popoldnevnik; 13.00-15.00 Daj, povej... rubrika o živalih; 16.10 Glasba po željah; 18.00-19.00 Pesem tedna, svežih 20

modrih, kronika; 18.45 Informativni koledar MV; 19.30 Dnevnik; 19.33 Vroči ritmi; 20.00-22.00 Neresna kronika. koncertno življenje, Mediteran festival, glasbene rubrike.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Srečanja; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Dance classics; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.30 Kultura; 19.45 Lahko noč. otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.05 Ekonomska politika; 21.25 Zbori po želji poslušalcev; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.: 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje pa vas čevlji žuli; 12.00 Sredi srede; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.45 Črna kronika; 19.30 Odprti termin; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena odd. J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Konec tisočletja; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIOs; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.30 Solistični koncert; 18.30 Izšlo je; 19.30 Slov. operna ustvarjalnost; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Mavrica; 21.04-22.00 Večerna; Radio Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

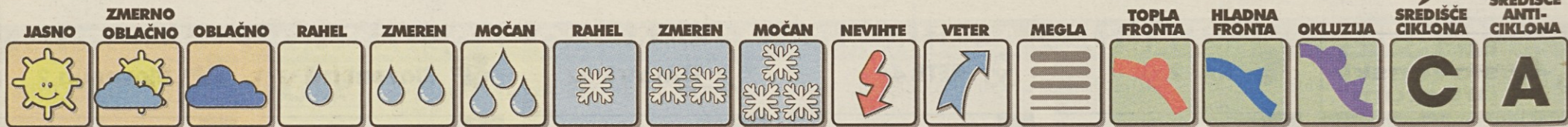
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo se krepi območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje doteka od severovzhoda hladen in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.15 in
zatonja ob 20.58.
Dolžina dneva 15.42.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 15.43 in
zatone ob 2.24.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 17,7
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.56 najnižje -26 cm, ob 7.46 najvišje 2 cm,
ob 12.26 najnižje -13 cm, ob 19.13 najvišje 38 cm.

Jutri: ob 2.28 najnižje -35 cm, ob 8.41 najvišje 9 cm, ob 13.23 najnižje -12 cm, ob 19.47 najvišje 41 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	16	2000 m.....	5
1000 m.....	12	2500 m.....	3
1500 m.....	8	2864 m.....	-1

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Precej jasno bo. Ponekod bo zjutraj še pihal severni veter, a bo hitro oslabel. Najnižje jutranje temperature bodo od 4 do 9, na Primorskem okoli 12, najvišje dnevne od 15 do 20, na Primorskem okoli 23 stopinj C. **SOSEDNJE POKRAJINE:** Precej jasno bo s hladnim jutrom.

JUTRI



V četrtek in petek bo na Primorskem pretežno jasno, drugod delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. Popoldne bodo v notranjosti Slovenije možne posamezne kratkotrajne plohe.

**IZREDNA PONUDBA
ZA NOVE NAROČNIKE
PRIMORSKEGA
DNEVNIKA!**

KDOR SE BO
NAROČIL NA

PRIMORSKI DNEVNIK

do 30. junija, bo plačal samo
200.000 *lir naročnine do konca leta*

POLEG UGODNE CENE, BO IMEL TUDI POPUST

V VIŠINI **50.000** LIR ZA NAKUP DARIL ALI KNJIG

V NASLEDNJIH KNJIGARNAH:

- TRŽAŠKA KNJIGARNA V TRSTU
- KATOLIŠKA KNJIGARNA V GORICI

Vse potrebne informacije lahko dobite na sledečih telefonskih številkah:

0407786300 TRST ali na **0481533382** GORICA

Člani Zadruga Primorski dnevnik imajo še 10% popusta pri ostalih storitvah

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...

Ameriški senat bo morda odobril plačilo dolga Združenim narodom

NEW YORK - Ameriški senat je po dolgem času pripravljen plačati zaostale dolgove Organizaciji Združenih Narodov (OZN), vendar tudi tokrat ne v celoti. OZN pričakuje od ZDA plačilo 1, 69 milijarde ameriških dolarjev dolgov, senatorji pa so pripravljeni plačati le nekaj več kot 900 milijonov, pri čemer pa zahtevajo, da se odstotek skupnih prispevkov ZDA v redni proračun OZN zmanjša s sedanjih 25 odstotkov na 20 odstotkov. Senat si prav tako želi zmanjšanje stroškov za mirovne operacije z 31 na 25 odstotkov skupnih prispevkov članic OZN.

Zahteve po zmanjšanju odstotka skupnih prispevkov in pripravljenost na pacilo pa pomenijo bistveni napredek od nerealnih zahtev nekaterih članov republikanske stranke, ki so pacilo dolga svetovni organizaciji pogojevali z ukinutvijo nekaterih dejavnosti OZN, predvsem glede pomoči prebivalcem nerazvitih drav pri nacrtovanju družine. Republikanski skrajneži so doslej zlorabljali svoj položaj v kongresu ZDA, da bi OZN vsilili vrednote, ki jih niti za ZDA ne predvi-

deva domača ustava, to je npr. pre-poved splava. Po dogovoru z držav-no sekretarko Madeleine Albright, ki je soglasala z znižanjem deležev skupnih prispevkov ZDA za OZN, pa kaže, da bodo republikanci mo-đa glasovali kot jim narekuje dolž-nost. Razlika v vsoti, ki jo terja OZN in ki jo je pripravljena placati gosti-teljica Svetovne organizacije, pa bo postala kasneje predmet pogajanj. Na plecih jih bo nosil novi velepo-slanik ZDA v Varnostnem svetu Ri-chard Holbrooke, seveda, če mu bo uspelo priti skozi reseto odbora za mednarodne odnose ameriškega se-nata. ZDA se s placilom dolga OZN sicer ne mudi, saj bodo pravico do glasovanja v Generalni skupščini iz-gubile sele v primeru, če do decem-bra letos ne placajo 250 milijonov, kar je najmanjša vsota za ohranitev te prestižne pravice. Dejansko pa ZDA svojega stalnega sedeža in pra-vico do veta v Varnostnem svetu ne bodo izgubile, četudi ne placajo niti ficka, vendar pa bi se močno osra-motile, če kot ena najbogatejših držav na svetu ne bi placale svojega deleža. (STA)

Vulkan Mayon na Filipinih se je »prebudil«

MANILA - Iz notranjosti enega najbolj aktivnih filipinskih vulkanov Mayon v provinci Albay je bilo včeraj slišati eksplozije, iz kraterja pa se je dignil visok steber dima. Toda vulkanska dejavnost se je hitro umirila, nevarnosti za tamkajšnje prebivalstvo pa ni bilo.

